

# MODUS F11

# MODUS F01

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

For information on assembling the keyboard stand, refer to the instructions at the end of this manual.

#### **IMPORTANT** – Check your power supply –

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the rear of the main keyboard unit near the power cord. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped. To change the setting use a "minus" screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage appears next to the pointer on the panel.

Weitere Informationen über die Montage des Keyboard-Ständers erhalten Sie in den Anweisungen am Ende dieses Handbuchs.

#### **WICHTIG** —Überprüfung der Stromversorgung—

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, daß die örtliche Netzspannung den Betriebsspannungswerten auf dem Typenschild an der Unterseite des Instruments entspricht. In bestimmten Regionen ist auf der Rückseite des Instruments in der Nähe des Netzkabels ein Spannungswähler angebracht. Falls vorhanden, muß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden. Der Spannungswähler wurde werkseitig auf 240 V voreingestellt. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungsregler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der Zeiger auf den korrekten Spannungswert weist.

Pour obtenir les détails sur l'assemblage du pupitre du clavier, reportez-vous aux instructions figurant à la fin de ce manuel.

#### **IMPORTANT** —Contrôler la source d'alimentation—

Vérifiez que la tension spécifiée sur le panneau inférieur correspond à la tension du secteur. Dans certaines régions, l'instrument peut être équipé d'un sélecteur de tension à l'arrière de l'unité principale, à côté du cordon d'alimentation. Vérifiez que ce sélecteur est bien réglé en fonction de la tension secteur de votre région. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine. Pour modifier ce réglage, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau.

Para información sobre el montaje del soporte del teclado, consulte las instrucciones al final de este manual.

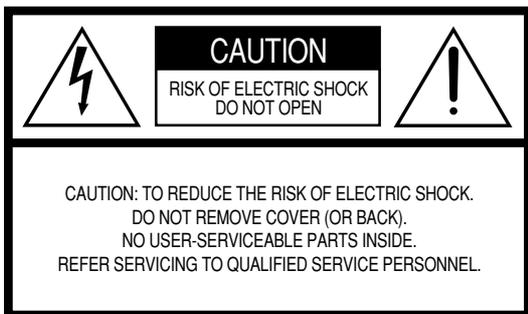
#### **IMPORTANTE** —Verifique la alimentación de corriente—

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. Es posible que en algunas zonas se suministre un selector de tensión en la parte posterior de la unidad principal, junto al cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

EN  
DE  
FR  
ES

# SPECIAL MESSAGE SECTION

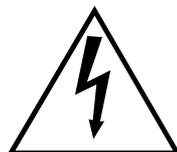
**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

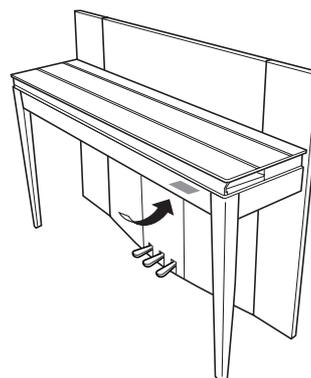
**Battery Notice:** This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



**Model** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.(class B)

## (F01)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

#### Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

## (F11)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

#### Connecting the Plug and Cord

**WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED**

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW : EARTH  
BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  $\oplus$  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.  
(3 wires)

# PRECAUTIONS D'USAGE

## PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/cordon d'alimentation

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Utilisez uniquement le cordon/fiche d'alimentation livré avec l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.
- (F11) Prenez soin d'effectuer le branchement à une prise appropriée avec une mise à la terre protectrice. Toute installation non correctement mise à la terre présente un risque de décharge électrique.

#### Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

#### Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. Ne déposez pas dessus des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par une personne qualifiée du service technique de Yamaha.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

#### Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décelez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



### ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/cordon d'alimentation

- (F11) Veillez à toujours brancher la prise tripolaire à une source d'alimentation correctement mise à la terre. (Pour plus d'informations sur l'alimentation secteur, voir page 15.)
- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation. Tirer directement sur le câble est commode mais finit par l'endommager.
- Débranchez la fiche d'alimentation électrique lorsque vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage.
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

#### Assemblage

- Lisez attentivement la brochure détaillant le processus d'assemblage. Assembler les éléments dans le mauvais ordre pourrait détériorer l'instrument, voire causer des blessures.

#### Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque le produit est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

## Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

## Entretien

- Retirez les crasses et les poussières en douceur à l'aide d'un chiffon doux. Ne frottez pas trop fort pour que les petites particules de poussière ne griffent pas la finition de l'instrument.
- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

## Précautions d'utilisation

- Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts sous le couvercle du clavier et de ne pas vous glissez les doigts ou la main dans les fentes du couvercle de l'instrument.
- N'insérez pas d'objets en papier, métalliques ou autres dans les fentes du couvercle, du panneau ou du clavier. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un membre qualifié du service Yamaha.
- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle, ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Le fait de heurter la surface de l'instrument avec des objets durs en métal, en porcelaine ou autres peut provoquer une craquelure ou le pelage de la finition. Faites très attention.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

## Utilisation du tabouret (s'il est inclus)

- Ne placez pas le tabouret dans une position instable car il pourrait accidentellement se renverser.
- Ne jouez pas avec le tabouret, ni s'y mettre debout. Ne l'utilisez pas comme outil ou comme escabeau, ou pour toute utilité autre que celle prévue. Des accidents et des blessures pourraient en résulter.
- Ce tabouret est conçu pour recevoir une seule personne à la fois ; des accidents et blessures peuvent résulter d'une non observation de ce principe.
- Après un usage prolongé, les vis du tabouret peuvent se desserrer. Resserrez périodiquement avec l'outil fourni.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

## Sauvegarde des données

- Certaines données sont sauvegardées sur la mémoire interne du F11/F01 (pages 55, 57). Celles-ci sont conservées même à la mise hors tension de l'instrument. Pour optimiser la sécurité des données, Yamaha vous recommande de sauvegarder vos données importantes sur une mémoire flash USB (F11) ou sur ordinateur (F01). Ceci constitue un moyen de sauvegarde commode au cas où la mémoire interne est endommagée (pages 55, 57).

Merci d'avoir choisi le piano numérique F11/F01 de Yamaha ! Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles du F11/F01.

Nous vous recommandons également de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.

# A propos du mode d'emploi

La documentation fournie avec l'instrument comprend les documents suivants : Mode d'emploi (le présent document), Guide de fonctionnement rapide et Liste des données.

## Mode d'emploi

### ■ Introduction (page 2) :

Veuillez lire cette section en premier.

### ■ Références (page 10) :

Cette section vous explique comment effectuer les réglages détaillés des différentes fonctions du F11/F01.

### ■ Annexe (page 68) :

Cette section présente le matériel de référence.

## Guide de fonctionnement rapide

Ce guide explique les affectations de touche/note et les modalités d'utilisation des commandes de panneau.

## Liste des données

La Liste des données contient les voix/effets XG (pour le F11) ainsi que les informations MIDI connexes. La liste des données est téléchargeable depuis Yamaha Manual Library (Bibliothèque des manuels Yamaha).

### Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

- \* Les illustrations de panneau sont extraites du F11.
- \* Les illustrations et les écrans DEL représentés dans ce guide ne sont fournis qu'à titre d'information et peuvent être quelque peu différents de ceux apparaissant sur votre instrument.

Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs des propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par des droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, l'ensemble des logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de ce contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteur entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DISTRIBUER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.

Cet instrument est à même d'exploiter différents types/formats de données musicales en les convertissant préalablement au format correct en vue de leur utilisation sur l'instrument. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention originale du compositeur ou de l'auteur.

La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour usage personnel.

**AVE-TCP** (F11) Le protocole AVE-TCP, consistant en une pile de protocoles de communication TCP/IP élaborés par ACCESS Co. Ltd., est installé sur ce produit.

**AVE-SSL** (F01) Le module de cryptage AVE<sup>®</sup>-SSL, basé sur la technologie de cryptage développée par ACCESS Co. Ltd., est installé sur ce produit.

## Marques commerciales :

- Windows est une marque déposée de Microsoft<sup>®</sup> Corporation.
- Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Accessoires

---

- **Mode d'emploi**  
Ce manuel contient des instructions complètes expliquant le fonctionnement du F11/F01.
- **Guide de fonctionnement rapide**
- **Tabouret**
- **Cordon d'alimentation secteur**

## ■ **Accordage**

A la différence d'un piano acoustique, il n'est pas nécessaire d'accorder cet instrument. Celui-ci reste toujours parfaitement accordé.

## ■ **Transport**

En cas de déménagement, l'instrument peut être transporté avec le reste de vos effets. Vous pouvez déplacer l'appareil tel qu'il est (assemblé) ou en pièces détachées.

Transportez le clavier à l'horizontale. Ne l'adossez pas à un mur et ne le dressez pas sur un des côtés. Ne soumettez pas l'instrument à une vibration excessive ou à des chocs.

# Principales caractéristiques

## Piano numérique sophistiqué au style distingué

L'instrument combine les sonorités d'un authentique piano dans un meuble attrayant, qui évoque la beauté d'un véritable piano à queue et enrichit votre lieu de vie d'une touche de raffinement et d'expressivité musicale.

## Clavier NW (Natural Wood)

Le clavier Natural Wood spécial de l'instrument est composé de touches blanches en bois naturel qui reproduisent le plus fidèlement possible le jeu d'un véritable piano à queue acoustique. La sensibilité et la sensation authentiques des touches de ce clavier dépassent de loin celles des claviers électroniques existants, qui reproduisent de manière très réaliste la dureté des touches, l'équilibre entre le poids de la touche et du marteau, ainsi que les gradations de poids réalistes des touches (lourdes pour les basses et légères pour les aigus) pour vous donner l'impression de jouer sur un véritable piano à queue. Ce clavier de conception astucieuse vous permet en outre d'utiliser les techniques propres aux pianos à queue, lesquelles consistent, par exemple, à jouer la même note successivement avec un parfait mélange de sons sans utiliser la pédale forte ou à actionner une seule touche rapidement en obtenant une parfaite articulation sans coupure disgracieuse du son.

## Moving Key (Animation des touches) (F11)

Le modèle F11 dispose d'un clavier animé impressionnant, grâce à la fonction Moving Key (Animation des touches). Quels que soient les morceaux reproduits sur l'instrument, notamment les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz), les morceaux sauvegardés sur une mémoire flash USB ou les morceaux en provenance d'Internet via le service de transmission en continu, vous disposez ainsi d'une performance tant visuelle qu'acoustique. Ceci fait du F11 un merveilleux instrument à avoir chez soi, accrocheur et agréable à voir et à entendre dans un restaurant, un magasin ou un espace public.

## Echantillonnage stéréo dynamique AWM

Le F11/F01 offre un réalisme sonore inégalé et la technologie Yamaha de génération de son d'échantillonnage dynamique stéréo AWM pour la reproduction de voix musicales riches et authentiques. Les voix G. Piano 1 et G. Piano 2 proposent des échantillons totalement nouveaux, soigneusement enregistrés à partir d'un concert pour piano à queue. La voix G. Piano 1 dispose de trois échantillons à variation de vitesse (échantillonnage dynamique), d'un « échantillon de maintien » spécial, qui rend avec précision la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue acoustique lorsque vous appuyez sur la pédale de maintien, et d'« échantillons avec désactivation des touches » qui ajoutent à la performance le son subtil obtenu lors du relâchement des touches. Ces fonctions sophistiquées et ces technologies avancées garantissent que l'instrument retentit et se reproduit de la même manière qu'un piano acoustique véritable.

## Internet Direct Connection (IDC) (Connexion directe à Internet) (F11)

Yamaha fournit un service de transmission en continu depuis son site Web, qui vous permet de reproduire automatiquement, en musique de fond, une large variété de morceaux (données de morceau) de différents genres musicaux directement sur votre instrument.

# Table des matières

## Introduction

SPECIAL MESSAGE SECTION .....	2
A propos du mode d'emploi .....	6
Accessoires .....	7
Principales caractéristiques.....	8
Table des matières .....	9

## Références

Commandes et bornes du panneau .....	10
Accès aux différentes fonctions	
Background Music (BGM).....	12
Avant d'utiliser le F11/F01 .....	13
Protège-clavier.....	13
Pupitre .....	14
Connexion du cordon d'alimentation (F11) ....	15
Connexion du cordon d'alimentation (F01) ....	16
Mise sous tension .....	17
Réglage du volume .....	17
Utilisation d'un casque (en option) .....	18
Vérification du numéro de version (F11).....	18
Ecoute des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz).....	19
Découvrez le plaisir de jouer de la fonction Moving Key (F11) .....	21
Ecoute des morceaux stockés sur la mémoire flash USB .....	22
Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/ disquette, etc.) .....	25
Manipulation du lecteur de disquette (FDD) et des disquettes .....	26
Ecoute des morceaux sur Internet (F11) ..	27
Fonction Song Auto Revoice (Réaffectation automatique de voix de morceau) (F11) .....	28
Sélection et reproduction de voix .....	29
Sélection de voix.....	29
Ecoute des morceaux de démonstration de voix .....	29
Sélection de voix alternatives (VARIATION) ..	30
Utilisation des pédales .....	30
Combinaison de deux voix (mode Dual (Duo)) .....	31
Sauvegarde des réglages de voix (F11) .....	32
Partage de la plage du clavier et reproduction de deux voix différentes (mode Split).....	32
Utilisation du métronome .....	34
Sélection de différents effets de réverbération numériques (REVERB) .....	35
Transposition – [TRANSCOPE].....	36
Réglage affiné de la hauteur de ton .....	36
Sensibilité au toucher – [TOUCH] .....	37

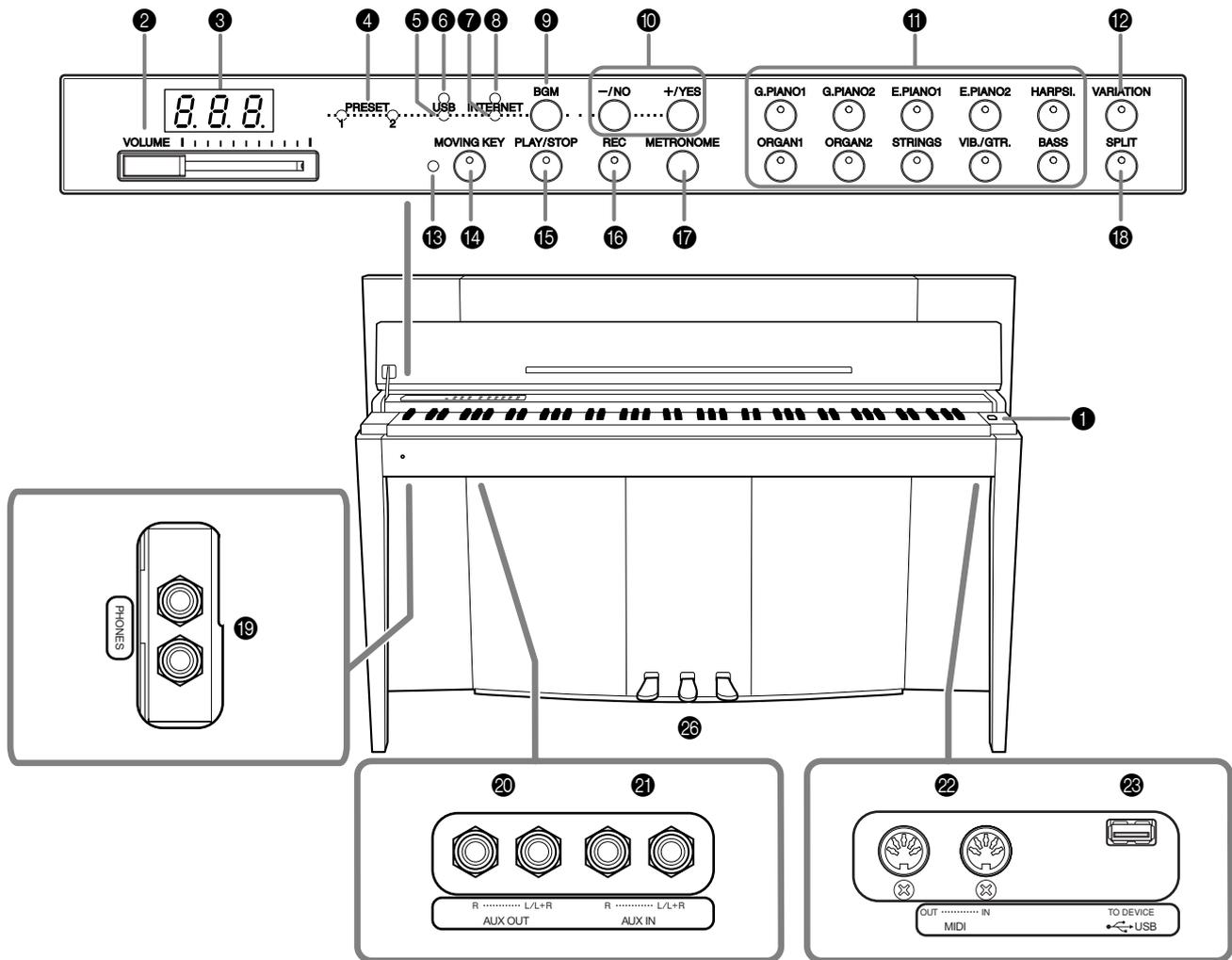
Enregistrement de votre performance .....	38
Reproduction de morceaux enregistrés ...	40
Sauvegarde de votre performance enregistrée sur la mémoire flash USB ....	41
Internet Direct Connection (IDC) (Connexion directe à Internet) (F11) ....	42
Configuration de l'instrument pour la connexion à Internet .....	42
Connexion de l'instrument à Internet.....	44
A propos des réglages Internet.....	45
Vérification de l'intensité de champ (en cas d'utilisation d'un adaptateur LAN USB sans fil).....	46
Exportation des informations de connexion ...	47
Initialisation des paramètres Internet.....	48
Réglages Internet initiaux.....	48
Glossaire des termes Internet .....	49
Connexions.....	51
Connecteurs .....	51
Connexion à un ordinateur .....	52
A propos de la norme MIDI .....	53
Sauvegarde des données (F11).....	55
Données sauvegardées dans la mémoire interne .....	55
Sauvegarde de données sur la mémoire flash USB.....	55
Restauration des données de sauvegarde .....	56
Sauvegarde des données (F01).....	57
Données sauvegardées dans la mémoire interne .....	57
Sauvegarde des données sur ordinateur .....	57
Restauration des données de sauvegarde .....	57
Liste des messages (F11).....	58
Liste des messages (F01).....	59
Guide de dépannage.....	60
Assemblage du support du clavier.....	61
Liste des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) .....	64
Liste des voix présélectionnées.....	66
Liste des morceaux de démonstration de voix .....	67

## Annexe

Index.....	68
Liste des réglages normaux .....	70
PROGRAM CHANGE (Changement de programme).....	71
Caractéristiques techniques .....	72

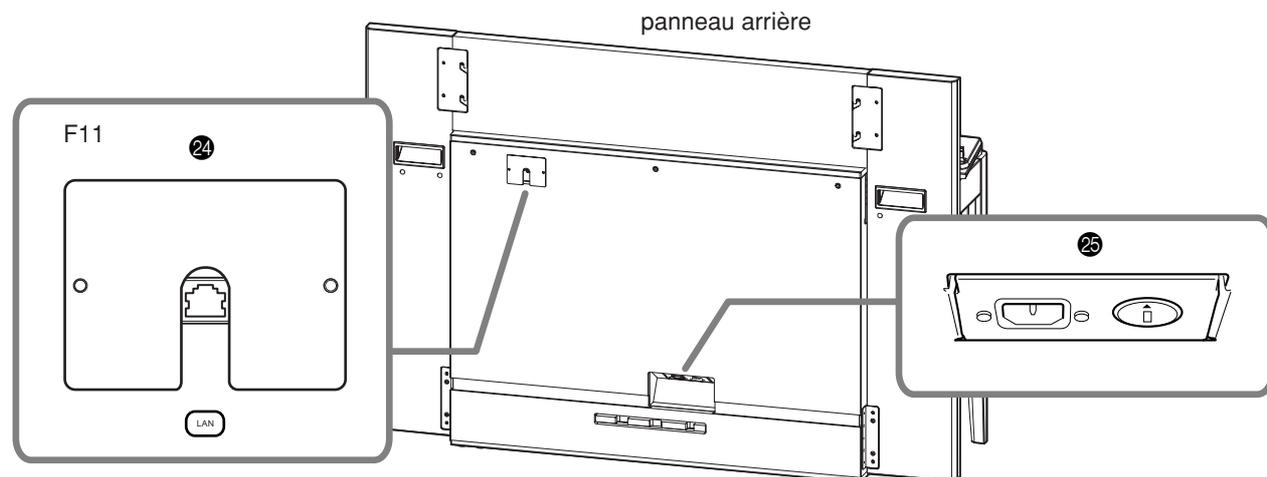
# Commandes et bornes du panneau

Les illustrations sont extraites du F11.



Les prises et les bornes situées dessous l'instrument, tel qu'illustré ici, peuvent apparaître dans un ordre inversé de celui de la perspective à l'avant de l'instrument. Avant de les utiliser pour les connexions, assurez-vous de vérifier soigneusement les noms imprimés sur le panneau.

- ① Interrupteur [POWER] ..... p. 17  
Met l'instrument sous/hors tension.
- ② Commande [VOLUME] ..... p. 17  
Règle le niveau de volume.
- ③ Ecran ..... p. 11  
Affiche divers messages et certains réglages de l'instrument. Cette fonction peut être indisponible selon l'état sélectionné.
- ⚠ **ATTENTION**  
Ne mettez pas l'instrument hors tension alors que des points clignotants apparaissent à l'écran (indiquant que le fonctionnement est en cours). Vous risqueriez d'endommager les données.
- ④ Témoin [PRESET 1]/[PRESET 2] ..... p. 19  
Lorsque le témoin est allumé, il est possible d'écouter les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz).
- ⑤ Témoin [USB] ..... p. 22  
Lorsque ce témoin est allumé, vous pouvez écouter les morceaux contenus dans la mémoire flash USB.
- ⑥ Témoin d'accès [USB] ..... p. 22  
Clignote en rouge lors du chargement des données depuis la mémoire flash USB.
- ⑦ Témoin [INTERNET] (F11) ..... p. 27  
Lorsque ceci est allumé, vous pouvez écouter les morceaux sur Internet.
- ⑧ Témoin d'accès [INTERNET] (F11) ... p. 27  
Clignote en rouge durant l'accès à Internet.
- ⑨ Touche [BGM] ..... pp. 19, 22, 27, 29  
Active/désactive le mode BGM (Musique de fond) pour les réglages [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB]/[INTERNET] (F11). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section page 12.
- ⑩ Touches [-/NO]/[+/YES]  
Permettent de régler les valeurs ou d'effectuer les opérations au niveau des fichiers.



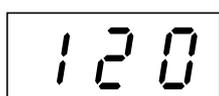
- 11 Touches de voix ..... p. 29  
Sélectionnent les voix parmi 20 sons internes, notamment G.PIANO 1 et G. PIANO 2 (en tandem avec la touche [VARIATION]). Vous avez également le choix de combiner deux voix en même temps.
- 12 Touche [VARIATION] ..... p. 30  
Ceci vous permet d'appeler un autre réglage (comme par exemple, celui d'une autre voix), en fonction du paramètre sélectionné.
- 13 Témoin d'état [MOVING KEY] (F11) p. 21  
S'allume en rouge lorsqu'une erreur se produit en cours d'utilisation de la fonction Moving Key (Animation des touches).
- 14 Touche [MOVING KEY] (F11) ..... p. 21  
Active la fonction Moving Key, qui anime automatiquement les touches en réponse à la reproduction de morceau, notamment celle des 50 morceaux de piano présélectionnés, des morceaux stockés sur la mémoire flash USB et des titres en provenance d'Internet via le service de transmission en continu.
- 15 Touche [PLAY/STOP] ..... pp. 20, 23, 28  
Débute/arrête la reproduction des 50 morceaux de piano présélectionnés, des morceaux stockés sur la mémoire flash USB ou des morceaux provenant d'Internet via le service de transmission en continu (F11).
- 16 Touche [REC]..... p. 38  
Enregistre votre performance.
- 17 Touche [METRONOME] ..... p. 34  
Commande les fonctions de métronome.
- 18 Touche [SPLIT] ..... p. 32  
Vous permet de jouer des voix différentes dans les parties à main droite et gauche du clavier.
- 19 Prises [PHONES] ..... p. 18  
Si vous voulez vous exercer en toute tranquillité, vous pourrez brancher un casque stéréo dans cette prise.
- 20 Prises AUX OUT [L/L+R][R] ..... p. 51  
Branchez ici un appareil d'enregistrement (tel qu'un enregistreur de cassettes) pour enregistrer votre performance.
- 21 Prises AUX IN [L/L+R][R] ..... p. 51  
Envoie la sortie du F11/F01 vers l'appareil relié à l'instrument, qu'il s'agisse d'un amplificateur, d'une console de mixage, d'un système de sonorisation ou d'un équipement d'enregistrement.
- 22 Connecteurs MIDI [IN][OUT] ..... p. 52  
Permet de brancher un périphérique MIDI, ce qui vous permet de tirer profit des différentes fonctions MIDI.
- 23 Borne USB [TO DEVICE] ..... p. 52  
Connecte un périphérique de mémoire flash USB, afin de sauvegarder vos propres morceaux enregistrés et de reproduire les titres stockés sur le périphérique.
- 24 Port [LAN] (F11)..... p. 52  
En connectant directement le F11 à Internet, vous avez recours au service de transmission en continu disponible depuis le site Web de Yamaha, qui vous permet de reproduire automatiquement, en musique de fond, une large variété de morceaux (données de morceau) de différents genres musicaux, directement sur votre instrument.
- 25 Connecteur [AC INLET] ..... pp. 15, 16  
Sert à la connexion du cordon d'alimentation.
- 26 Pédales..... p. 30  
Produisent une variété d'effets expressifs, semblables à ceux générés par les pédales sur un piano acoustique.

**ATTENTION**

Ne reliez pas directement le port [LAN] à votre ordinateur. Les fonctions Internet ne pourront pas être utilisées si la connexion est ainsi établie.

**Ecran**

- Vérifiez l'opération affichée à l'écran du panneau supérieur durant l'exploitation de l'instrument.
- L'écran affiche des valeurs différentes, selon les tâches en cours d'exécution, comme illustré ci-dessous.



Tempo



Un des numéros de morceau tirés des « 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) »



Valeur du paramètre

# Accès aux différentes fonctions Background Music (BGM)

Il est possible d'appeler un grand nombre de fonctions, comme indiqué dans la liste ci-dessous, en activant/désactivant la touche **[BGM]** (Musique de fond).

BGM			BGM OFF
PRESET	USB	INTERNET (F11)	Les témoins de gauche sont désactivés.
1   2			Reproduction de morceaux enregistrés/Enregistrement de votre performance/ Sélection et reproduction de voix
MOVING KEY ON/OFF (F11)			

## BGM

Comprend les paramètres suivants :

**[PRESET 1]/[PRESET 2]**..... Ecoute des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) (page 19)

**[USB]**..... Ecoute des morceaux stockés sur la mémoire flash USB (page 22), enregistrement de vos performances sauvegardées sur une mémoire flash USB (page 41)

**[INTERNET]** (F11)..... Ecoute des morceaux sur Internet via le service de transmission en continu (page 27)

## BGM OFF (Désactivation de BGM)

Appuyez sur la touche **[BGM]** pour désactiver les témoins **[PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB]/[INTERNET]** (F11).  
Reproduction de morceaux enregistrés (page 40), Enregistrement de votre performance (page 38), Sélection et reproduction de voix (Reproduction) (page 29).

## MOVING KEY ON/OFF (Activation/désactivation de l'animation des touches) (F11)

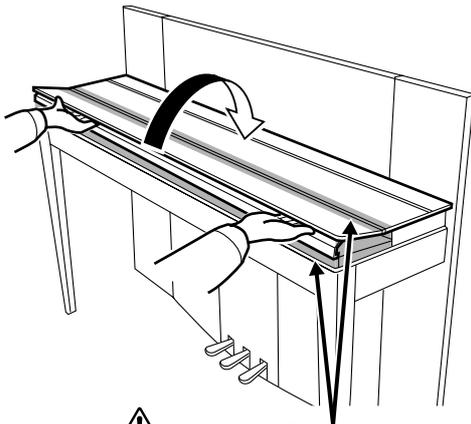
La fonction Moving Key sur le F11 permet aux touches du clavier de s'animer automatiquement en réponse à la reproduction de morceau. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section page 21.

# Avant d'utiliser le F11/F01

## Protège-clavier

### Pour ouvrir le protège-clavier :

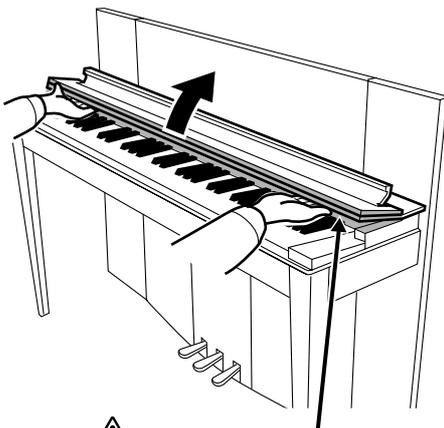
1. Pour ouvrir le protège-clavier, introduisez les doigts dans les interstices situés à l'avant, soulevez le protège-clavier en douceur et dépliez-le vers l'arrière.



#### ⚠ ATTENTION

Attention à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en refermant le couvercle.

2. Redressez le protège-clavier plié et appuyez-le contre le panneau avant.

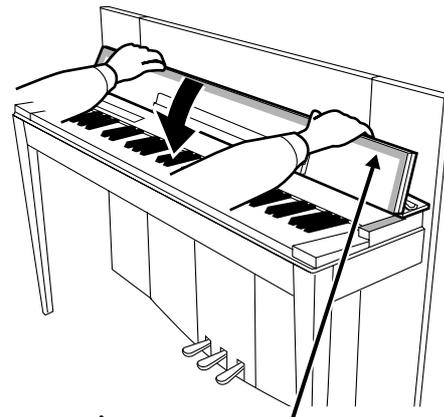


#### ⚠ ATTENTION

Attention à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en refermant le couvercle.

### Pour fermer le couvercle du clavier :

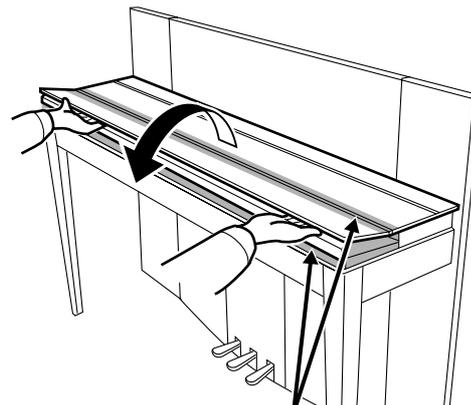
1. Si le pupitre (page 14) est levé, vous le redresserez et l'appuierez contre le protège-clavier pour ne pas endommager le panneau.
2. Rabaissez soigneusement le protège-clavier en l'inclinant vers vous.



#### ⚠ ATTENTION

Attention à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en refermant le couvercle.

3. Déployez le protège-clavier et abaissez doucement sa partie avant.



#### ⚠ ATTENTION

Attention à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en refermant le couvercle.

#### ⚠ ATTENTION

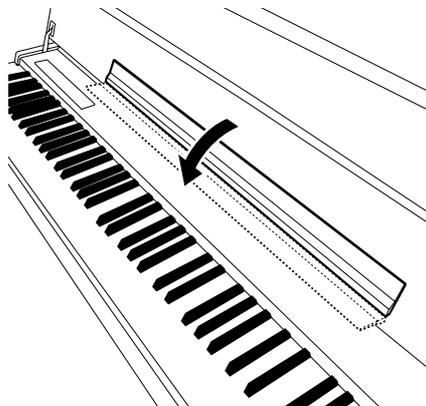
Tenez le protège-clavier des deux mains lorsque vous l'ouvrez ou le fermez et ne le relâchez pas tant qu'il n'est pas entièrement ouvert ou fermé. Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts (ou ceux des personnes évoluant autour de vous, notamment les enfants) en manipulant la partie rabattable située entre le protège-clavier et l'appareil.

## Pupitre

Le pupitre est fixé à la partie intérieure du protège-clavier.

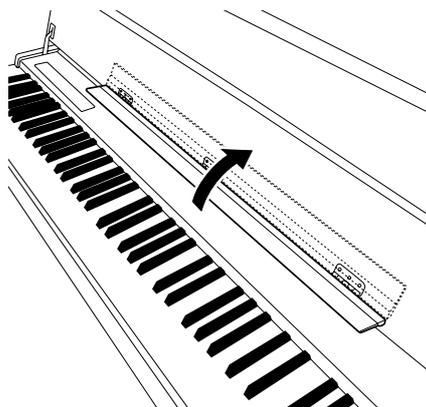
### Pour installer le pupitre en vue de l'utiliser :

Rabaissez le pupitre sur le protège-clavier en l'inclinant vers vous.



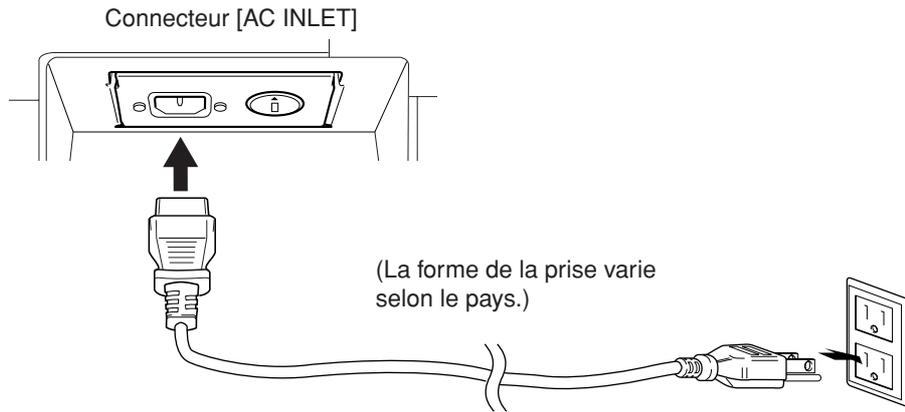
### Pour remettre en place le pupitre :

Redressez le pupitre contre le protège-clavier.



# Connexion du cordon d'alimentation (F11)

Lisez soigneusement les instructions et les avertissements ci-dessous avant de raccorder le cordon d'alimentation.



1. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans le connecteur [AC INLET] situé sur le panneau arrière de l'instrument. Pour une illustration de l'emplacement du connecteur [AC INLET], reportez-vous à la section « Commandes et bornes du panneau » (page 10).
2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant. Assurez-vous que le F11 répond aux normes d'alimentation du pays ou de la région où il sera utilisé. Dans certaines régions géographiques, un adaptateur est fourni pour adapter les broches de la fiche aux prises murales spécifiques à la région concernée.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que le F11 est adapté au courant CA de la région dans laquelle il est utilisé (comme indiqué sur le panneau arrière). Si vous branchez l'appareil à une prise de courant non appropriée, vous risquez d'endommager les circuits internes, voire de vous exposer à un risque d'électrocution.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

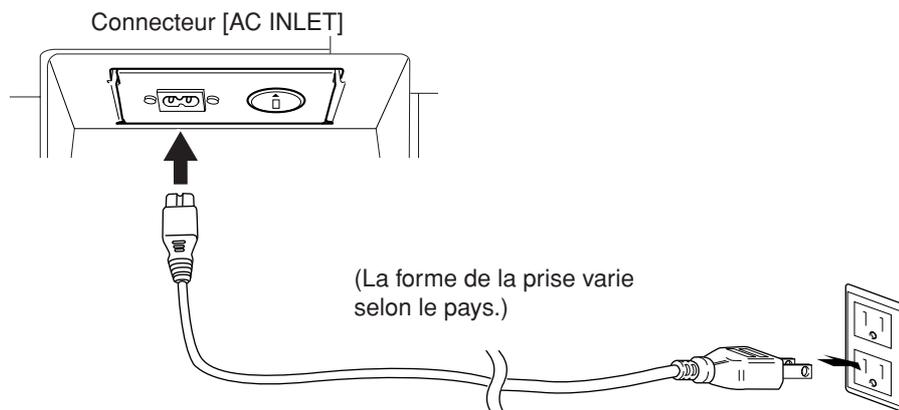
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le F11. Si vous l'avez perdu ou endommagé et que vous devez le remplacer, contactez votre revendeur Yamaha. L'utilisation d'un câble de remplacement inadéquat peut provoquer un incendie ou un danger d'électrocution !

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Le type de cordon d'alimentation secteur fourni avec le F11 peut différer en fonction du pays dans lequel l'appareil a été acheté (une troisième fiche peut être fournie à des fins de mise à la terre). Un branchement incorrect à la terre risque de provoquer un choc électrique. Ne modifiez PAS la prise fournie avec le F11. Si celle-ci ne convient pas, vous devrez faire installer une prise adéquate par un électricien agréé. N'utilisez pas d'adaptateur pour remplacer le conducteur à la terre.

## Connexion du cordon d'alimentation (F01)

Lisez soigneusement les instructions et les avertissements ci-dessous avant de raccorder le cordon d'alimentation.



1. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans le connecteur **[AC INLET]** situé sur le panneau arrière de l'instrument. Pour une illustration de l'emplacement du connecteur **[AC INLET]**, reportez-vous à la section « Commandes et bornes du panneau » (page 10).
2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant. Assurez-vous que le F01 répond aux normes d'alimentation du pays ou de la région où il sera utilisé. Dans certaines régions géographiques, un adaptateur est fourni pour adapter les broches de la fiche aux prises murales spécifiques à la région concernée.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que le F01 est adapté au courant CA de la région dans laquelle il est utilisé (comme indiqué sur le panneau arrière). Si vous branchez l'appareil à une prise de courant non appropriée, vous risquez d'endommager les circuits internes, voire de vous exposer à un risque d'électrocution.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

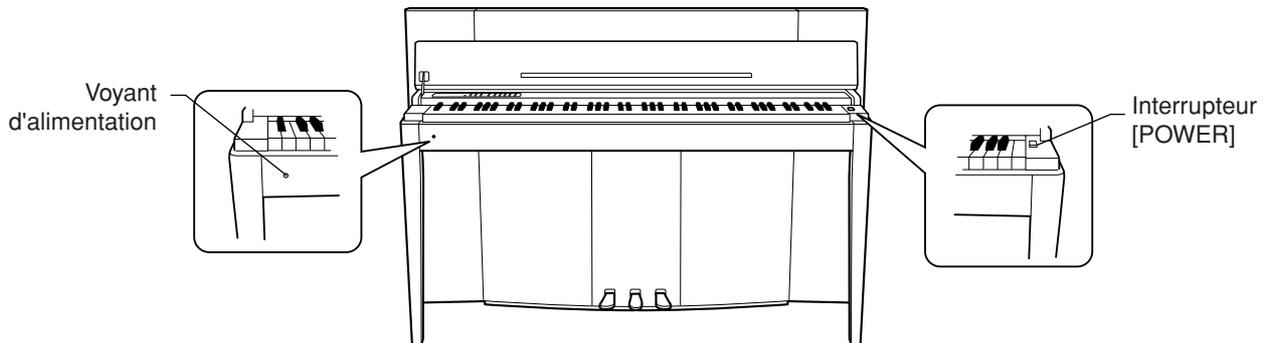
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le F01. Si vous l'avez perdu ou endommagé et que vous devez le remplacer, contactez votre revendeur Yamaha. L'utilisation d'un câble de remplacement inadéquat peut provoquer un incendie ou un danger d'électrocution !

## Mise sous tension

Appuyez sur l'interrupteur **[POWER]** (Alimentation).

⇒ Le voyant d'alimentation situé à l'extrémité gauche du clavier s'allume.

Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez à nouveau sur l'interrupteur **[POWER]**.



### ⚠ ATTENTION

Ne coupez jamais l'alimentation pendant une opération de chargement de données sur l'instrument à partir d'une mémoire flash USB ! Cela risque d'entraîner une perte de données.

### ⚠ ATTENTION

Même lorsqu'il est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période ou par temps d'orage, vous veillerez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

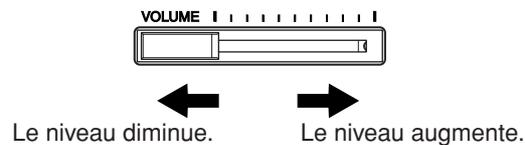
### ASTUCE

#### Voyant d'alimentation

Si vous fermez le protège-clavier sans éteindre l'instrument, le voyant d'alimentation restera allumé pour indiquer que l'instrument est toujours sous tension.

## Réglage du volume

Au départ, positionnez la commande **[VOLUME]** à mi-chemin entre les réglages « MIN » et « MAX ». Ensuite, lorsque vous commencez à jouer, réglez-la commande **[VOLUME]** sur le niveau sonore le plus confortable.



### ⚠ ATTENTION

N'utilisez pas cet instrument à un volume élevé pendant une période prolongée, au risque d'abîmer votre ouïe.

### TERMINOLOGIE

#### VOLUME

Le niveau du volume sonore principal du clavier.

### ASTUCE

Vous pouvez également régler le niveau de sortie de **[PHONES]** (Casque) et le niveau d'entrée auxiliaire AUX IN à l'aide de la commande **[VOLUME]**.

## Utilisation d'un casque (en option)

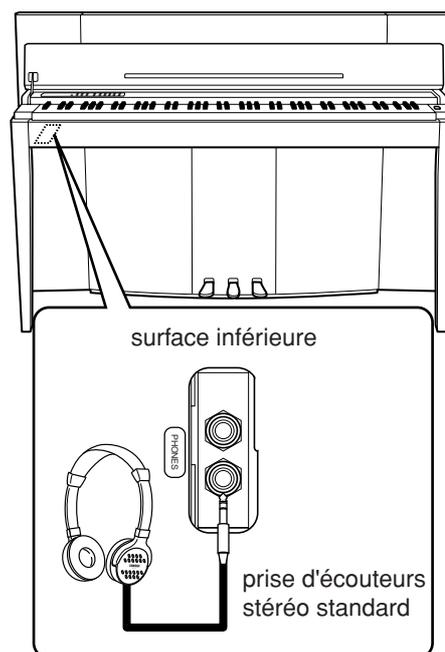
Branchez le casque à l'une des prises **[PHONES]**.

Deux prises **[PHONES]** sont disponibles.

Vous pouvez y connecter deux casques stéréo standard. (Dans le cas où vous n'en utilisez qu'un seul, branchez-le dans n'importe quelle prise.)

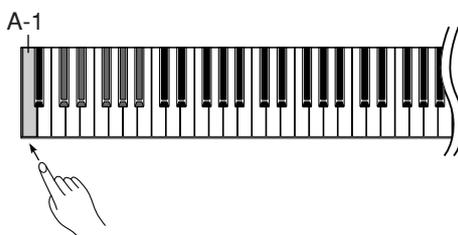
### **ATTENTION**

N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant une période prolongée car cela pourrait provoquer une perte de l'audition.



## Vérification du numéro de version (F11)

Pour vérifier le numéro de version de l'instrument, maintenez la touche **[MOVING KEY]** enfoncée et appuyez sur la touche A-1 du clavier (reportez-vous également pour cela au Guide de fonctionnement rapide). Appuyez sur la touche **[-/NO]** ou **[+/YES]** afin de retourner sur l'écran initial.

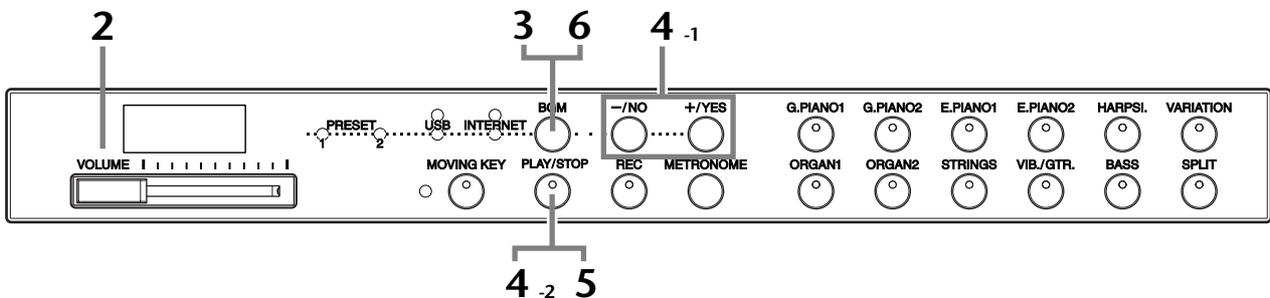


Pour obtenir des instructions relatives à la mise à jour de l'instrument sur la dernière version disponible, consultez le site Web de Yamaha :

<http://www.music.yamaha.com/idc>

# Ecoute des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz)

L'instrument dispose de cinquante morceaux de piano présélectionnés intégrés, comprenant à la fois des titres classiques et des standards de jazz.



## Fonctionnement

- 1 Mettez l'instrument sous tension.**  
Appuyez sur l'interrupteur [POWER] pour mettre l'instrument sous tension.
- 2 Réglez le volume.**  
Avant de commencer, réglez la commande [VOLUME] sur une position à mi-chemin entre les réglages « MIN » et « MAX ». Ensuite, lorsque vous commencez à jouer, réglez la commande [VOLUME] sur le niveau sonore le plus confortable.
- 3 Allumez le témoin [PRESET 1] (Présélection 1) ou [PRESET 2] (Présélection 2).**  
Appuyez sur la touche [BGM] pour allumer les témoins [PRESET 1] ou [PRESET 2]. Preset 1 contient une variété de pièces musicales classiques bien connues et Preset 2 un grand nombre de standards de jazz célèbres. Pour obtenir la liste de tous les 50 morceaux de piano présélectionnés, reportez-vous en page 64.
- 4 Jouez un des 50 morceaux de piano présélectionnés.**

**4-1** Appuyez sur les touches [-/NO] ou [+ /YES] pour sélectionner le numéro du morceau que vous souhaitez jouer.

**rnd (Aléatoire) :** Reproduisez tous les morceaux présélectionnés en continu, dans un ordre aléatoire.

**ALL (Tous) :** Exécutez tous les morceaux présélectionnés dans l'ordre.

**Sxx (Scène) :** Jouez tous les morceaux présélectionnés de chaque scène (sous-catégories spéciales dans Classic ou Jazz).

**1 - 30 (PRESET 1) :** Sélectionnez le numéro d'un morceau présélectionné et jouez uniquement ce morceau.

**31 - 50 (PRESET 2) :** Sélectionnez le numéro d'un morceau présélectionné et jouez uniquement ce dernier.



Numéro de morceau

### TERMINOLOGIE

Sur le F11/F01, on appelle « morceau » les données de performances. Ceci inclut les morceaux de démonstration de voix et les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz).

### NOTE

Vous ne pouvez pas sélectionner les témoins [PRESET 1] et [PRESET 2] durant la reproduction des morceaux de démonstration de voix (page 29) ou lorsque la touche [REC] (Enregistrement) est activée (page 38).

### TERMINOLOGIE

#### Ordre aléatoire :

Lorsque vous appuyez sur la touche [PLAY/STOP] (Lecture/arrêt), l'instrument sélectionne et reproduit les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) de façon aléatoire, à la manière d'un battage de jeu de cartes.

**Scène :**

Les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) ont été répartis en treize groupes ou catégories correspondants aux différentes préférences d'écoute afin de vous permettre de sélectionner vos morceaux préférés sur la base d'une description de scène. Par exemple, si vous souhaitez écouter des morceaux de type « Elegant », il vous suffira de sélectionner la scène portant le numéro 4. Les morceaux associés à cette catégorie seront séquentiellement reproduits. Pour obtenir la liste de tous les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz), reportez-vous enpage 64.

**Titres des scènes :**

**Classic**

- |              |                                  |                         |
|--------------|----------------------------------|-------------------------|
| - Home Party | - Nighttime                      | - Pre-romantic (Chopin) |
| - Morning    | - Melancholy                     | - Post-romantic         |
| - Upbeat     | - Mood Music                     | - Modern French         |
| - Elegant    | - Fantasy                        |                         |
| - Relaxing   | - Baroque and Pre-romantic Music |                         |

**Jazz**

- |              |            |              |
|--------------|------------|--------------|
| - Home Party | - Midnight | - Innocent   |
| - Daytime    | - Elegant  | - Mood Music |
| - Afternoon  | - Upbeat   |              |
| - Evening    | - Ballad   |              |

**4-2** Appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]** (Lecture/arrêt) pour démarrer la reproduction.

Sur le F11, les touches du clavier s'animent automatiquement en réponse à la reproduction de morceau (fonction Moving Key). Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 21.

**Réglez le volume**

Utilisez la commande **[VOLUME]** pour régler le volume.

**5 Arrêtez la reproduction.**

Appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]**.

**6 Eteignez le témoin [PRESET 1] ou [PRESET 2].**

Désactivez le témoin **[PRESET 1]** ou **[PRESET 2]** en appuyant sur la touche **[BGM]**.

**ASTUCE**

Prenez la liberté d'accompagner le morceau présélectionné au clavier. Vous pouvez aussi modifier la voix reproduite au clavier.

**ASTUCE**

Vous avez la possibilité de régler le type de réverbération (page 35) appliqué à la voix jouée au clavier ainsi qu'à la reproduction du morceau présélectionné. La sensibilité au toucher (page 37) des voix de clavier se règle également selon vos préférences.

**NOTE**

Le tempo par défaut « --- » est automatiquement sélectionné chaque fois qu'un nouveau morceau présélectionné est choisi ou lorsque la reproduction d'un nouveau morceau présélectionné démarre alors que la reproduction est paramétrée sur « rnd » (aléatoire), « ALL » ou « Sxx » (scène).

**NOTE**

Si vous sélectionnez un nouveau morceau (ou si un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument choisira automatiquement un type de réverbération approprié.

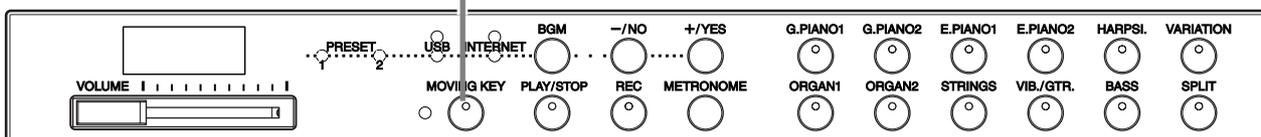
**NOTE**

Les données des 50 morceaux de piano présélectionnés ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.

# Découvrez le plaisir de jouer de la fonction Moving Key (F11)

Le clavier F11 dispose d'une fonction Moving Key, qui anime automatiquement les touches en réponse à la reproduction de morceau, notamment celle des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz), des morceaux stockés sur la mémoire flash USB et des titres en provenance d'Internet via le service de transmission en continu. Ceci fait de l'instrument un pur plaisir pour les yeux et les oreilles. Pour les détails sur la relation entre la fonction Moving Key et le mode BGM (Musique de fond), reportez-vous en page page 12.

Touche [MOVING KEY]



## Fonctionnement

### 1 Activez la fonction Moving Key.

Appuyez sur la touche [MOVING KEY] de manière à ce que son voyant s'allume. Gardez à l'esprit que la fonction Moving Key s'applique uniquement aux touches du clavier ; les pédales ne seront pas actionnées automatiquement même si la touche [MOVING KEY] est activée et la reproduction de morceau déclenchée.

**ASTUCE** Réglage normal : ON

**TERMINOLOGIE** Réglage normal :

Le « Réglage normal » correspond au réglage par défaut (réglage d'usine) en vigueur à la première mise sous tension de l'instrument.

### 2 Démarrez la reproduction.

Reproduisez les morceaux de votre choix. Vous pouvez utiliser la fonction Moving Key avec les 50 morceaux de piano présélectionnés (page 19), les morceaux de la mémoire flash USB (page 22) ou les morceaux sur Internet via le service de transmission en continu (page 27).

Le témoin d'état de [MOVING KEY] (situé à côté de la touche) s'allumera si une erreur se produit durant l'utilisation de la fonction Moving Key. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la « Liste des messages » en page 58.

### 3 Arrêtez la reproduction.

Vous pouvez suspendre l'exécution des 50 morceaux de piano présélectionnés (page 19), des morceaux de la mémoire flash USB (page 22) ou des morceaux sur Internet via le service de transmission en continu (page 27).

### 4 Désactivez la fonction Moving Key.

Appuyez de nouveau sur la touche [MOVING KEY] pour que son voyant s'éteigne.

#### Sélection de la partie (canal) pour la fonction Moving Key

Les morceaux que vous interprétez peuvent avoir plusieurs parties, selon le cas. Lorsqu'il est en réglage normal (Auto), l'instrument choisit automatiquement la partie la mieux adaptée à l'exécution de la fonction Moving Key, sur la base de données de morceaux spécifiques. Pour changer de partie, vous devez sélectionner manuellement le canal correspondant à la partie souhaitée. Appuyez sur les touches C4-F5 tout en maintenant la touche [MOVING KEY] enfoncée (reportez-vous aussi au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de partie actuellement sélectionné apparaît sur l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Appuyez sur les touches C4-F5 tout en maintenant la touche [MOVING KEY] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de partie actuellement sélectionné apparaît sur l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

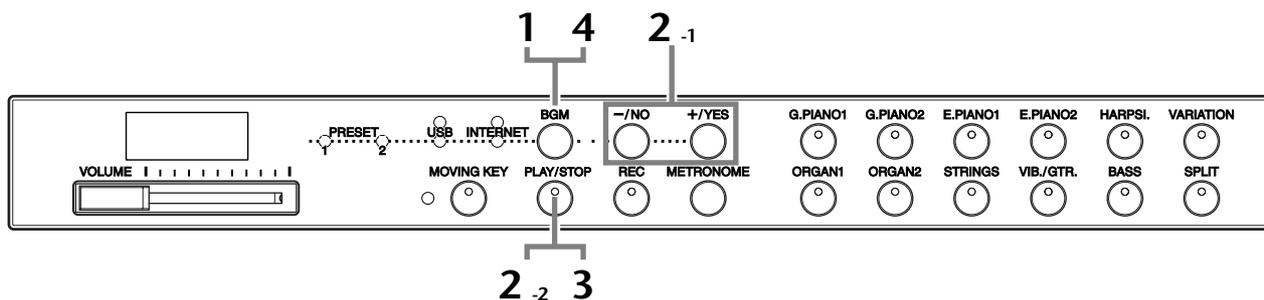
C4-D#5	Partie (canal) de clavier 1-16
E5	Même lorsque le morceau change, la partie actuellement sélectionnée est maintenue. La partie n'est pas automatiquement sélectionnée. La mention « OFF » apparaît à l'écran.
F5	La partie la mieux adaptée à chaque morceau est automatiquement sélectionnée (Réglage normal). La mention « ON » apparaît à l'écran.

# Ecoute des morceaux stockés sur la mémoire flash USB

Vous pouvez facilement relier à l'instrument un périphérique de mémoire flash USB afin d'écouter les morceaux qui y sont sauvegardés (sur ordinateur). Vous avez également la possibilité de sauvegarder et même de reproduire, sur le périphérique relié, vos performances enregistrées sur l'instrument. Avant d'utiliser un périphérique de mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/disquette, etc.) » à la page 25.

## ⚠ ATTENTION

Lors de la reproduction d'un morceau USB ou pendant que le témoin d'accès [USB] clignote en rouge, NE retirez PAS la mémoire flash USB et NE mettez PAS l'instrument hors tension. Cela pourrait entraîner la perte de données.



### Code de caractère

Si le morceau ne peut pas être chargé, vous devrez changer le réglage du code de caractère.

#### International

Seuls les fichiers dont les noms comportent des caractères alphabétiques latins (dont les trémas et les signes diacritiques) peuvent être chargés, contrairement aux fichiers dotés de noms en japonais.

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant les touches [HARPSI.] et [VARIATION] enfoncées.

#### Japonais

Il est possible de charger à la fois les fichiers dotés de noms en caractères alphabétiques latins et en caractères japonais, mais pas ceux dont les noms comportent des trémas ou des signes diacritiques.

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant les touches [BASS] et [SPLIT] enfoncées.

### ASTUCE

Réglage normal : International

### TERMINOLOGIE

#### Réglage normal :

Le « Réglage normal » correspond au réglage par défaut (réglage d'usine) en vigueur à la première mise sous tension de l'instrument.

### NOTE

Vous ne pouvez pas sélectionner le témoin [USB] durant la reproduction des morceaux de démonstration de voix (page 29) ou lorsque la touche [REC] est activée (page 38).

### NOTE

La reproduction de certains morceaux peut nécessiter plus de temps que d'autres. Gardez à l'esprit que ceci affecte également les délais d'attente de reproduction entre les différents morceaux joués successivement.

## Fonctionnement

### 1 Allumez le témoin [USB].

Assurez-vous que la mémoire flash USB est reliée à l'instrument, puis allumez le témoin [USB] en appuyant sur la touche [BGM].

### 2 Reproduisez l'un des morceaux USB.

2-1 Appuyez sur les touches [-/NO] ou [+ /YES] pour sélectionner le numéro du morceau que vous souhaitez jouer.

**rnd :** Jouez tous les morceaux USB en continu, dans un ordre aléatoire.

**ALL :** Jouez tous les morceaux USB dans l'ordre.



Numéro de morceau

- Uxx :** Sélectionnez le numéro de morceau USB souhaité, celui de la performance que vous avez enregistrée et sauvegardée.
- 001-600 (F11) :** Sélectionnez le numéro du morceau USB souhaité, celui que vous avez enregistré à l'aide de l'ordinateur puis reproduisez-le. Le nombre total de morceaux USB (notamment ceux qui sont sauvegardés sur l'instrument ou sur l'ordinateur) s'élève à 600. Par conséquent, le nombre disponible ici pourra être inférieur à 600 si certains morceaux USB (sous Uxx ci-dessus) ont été sauvegardés sur l'instrument.
- 001-400(F01) :** Sélectionnez le numéro du morceau USB souhaité, celui que vous avez enregistré à l'aide de l'ordinateur puis reproduisez le morceau.

2-2 Appuyez sur la touche [PLAY/STOP] pour démarrer la reproduction.

### Réglez le volume

Utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume.

## 3 Arrêtez la reproduction.

Appuyez sur la touche [PLAY/STOP].

## 4 Eteignez le témoin [USB].

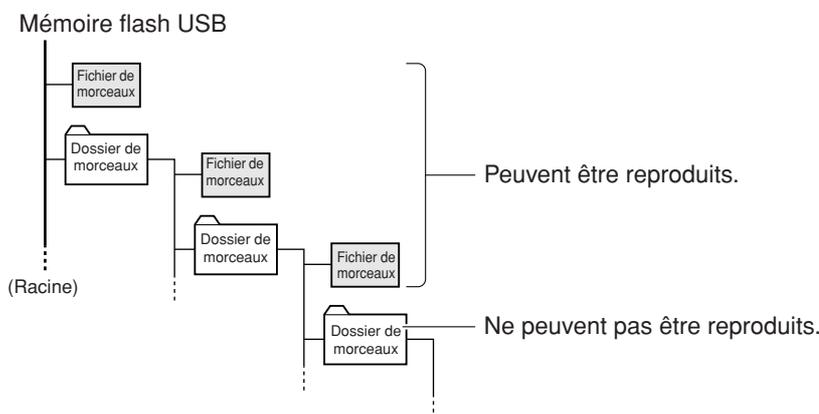
Eteignez le témoin [USB] en appuyant sur la touche [BGM].

### Format de données

Cet instrument peut reproduire les données de morceau enregistrées aux formats SMF 0 et SMF 1 (fichier MIDI standard) et DOC (Disk Orchestra Collection). Lors de la copie de données de morceau à partir de l'ordinateur vers la mémoire flash USB, veillez à sauvegarder les données aux formats SMF 0 et SMF 1. Gardez à l'esprit que les morceaux enregistrés sur d'autres périphériques peuvent utiliser une variété de voix indisponibles sur cet instrument, et par conséquent, retentir différemment que les morceaux d'origine.

#### IMPORTANT

Lors de la reproduction de morceaux copiés sur un périphérique de mémoire flash USB depuis un ordinateur ou un autre périphérique, les morceaux doivent être stockés soit dans le répertoire racine de la mémoire flash USB, soit dans un dossier de premier ou de second niveau du répertoire racine. Les morceaux stockés à ces emplacements sont reproduits en tant que données de morceau. Les morceaux stockés dans les dossiers de troisième niveau, créés au sein d'un dossier de second niveau, ne sont pas reproductibles sur cet instrument.



#### ASTUCE

L'instrument dispose d'une fonction fort pratique, appelée Song Auto Revoice (Réaffectation automatique de voix de morceau) (F11). Reportez-vous à la page 28.

#### ASTUCE

Réglage normal : ON (activé) (à l'aide de la voix G. PIANO 1 spécifique à l'instrument) Pour passer de la voix G. PIANO 1, spécialement créée pour l'instrument, aux voix de piano XG de même type, désactivez la fonction (OFF).

#### ASTUCE

Prenez la liberté d'accompagner le morceau USB au clavier. Vous pouvez aussi modifier la voix reproduite au clavier.

#### ASTUCE

Vous avez la possibilité de régler le type de réverbération (page 35) appliqué à la voix jouée au clavier ainsi qu'à la reproduction du morceau USB. La sensibilité au toucher (page 37) des voix de clavier se règle également selon vos préférences.

#### NOTE

Le tempo par défaut « --- » est automatiquement sélectionné chaque fois qu'un nouveau morceau USB est choisi ou lorsque la reproduction d'un nouveau morceau USB démarre alors que la reproduction est paramétrée sur les valeurs « rnd » (aléatoire) ou « ALL ».

#### NOTE

Si vous sélectionnez un nouveau morceau (ou si un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument choisira automatiquement un type de réverbération approprié.

#### NOTE

Les données des morceaux USB ne peuvent pas être transmises via les connecteurs MIDI.

#### TERMINOLOGIE

##### Qu'est-ce que le format SMF (Fichier MIDI Standard) ?

Le format SMF (Fichier MIDI Standard) est l'un des formats de séquence compatibles les plus couramment utilisés pour stocker les données de séquence. Il existe deux variantes : le format 0 et le format 1. Bon nombre de périphériques MIDI sont compatibles avec le format SMF 0 et la plupart des données de séquence MIDI disponibles dans le commerce sont disponibles au format SMF 0.

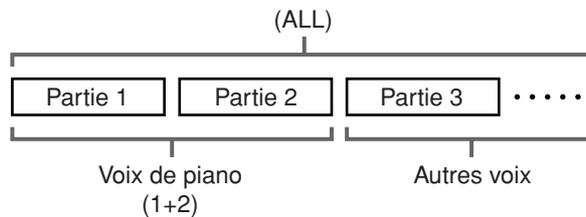
**Spécifiez la partie de morceau (canal) puis reproduisez le morceau (F01)**

Pour écouter les morceaux contenus sur la mémoire flash USB, vous spécifiez les parties de morceau à l'aide de ce réglage.

Le réglage « ALL » entraîne la reproduction des 16 pistes et la valeur « 1+2 » celle des pistes 1 et 2.

Les morceaux de piano étant généralement enregistrés exclusivement sur les pistes 1 et 2, le réglage « 1+2 » n'est optimal qu'avec la voix de piano.

**Le réglage par défaut est « ALL ».**



**Spécifiez l'ensemble des parties comme étant la partie désignée (ALL)**

Appuyez sur la touche A-1 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

**Spécifiez les parties 1 et 2 comme étant la partie désignée (1+2)**

Appuyez sur la touche A#-1 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

Gardez à l'esprit que les morceaux enregistrés sur d'autres périphériques peuvent utiliser une variété de voix indisponibles sur cet instrument, et risquent, de ce fait, de retentir différemment que leurs versions d'origine respectives. De manière générale, cet instrument doit servir à la reproduction de morceaux de piano.

**Données musicales disponibles dans le commerce**

Les données de morceau achetées via l'ordinateur et les morceaux sur disquette disponibles dans le commerce sont accessibles lorsque vous connectez le lecteur de disquettes à l'instrument. L'instrument est compatible avec les disques de morceaux (disquettes) des marques suivantes :



**NOTE**

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/ disquette, etc.) » à la page 25.

**NOTE**

Avant d'utiliser une disquette et le logement pour disquette, prenez soin de lire la section « Manipulation du lecteur de disquette (FDD) et des disquettes » en page 26.

**NOTE**

Les données musicales disponibles dans le commerce sont régies par des lois sur la protection des droits d'auteur. Il est formellement interdit de copier des données disponibles sur le marché, sauf pour un usage strictement personnel.

# Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/disquette, etc.)

Cet instrument est équipé d'une borne **USB [TO DEVICE]** intégrée. En connectant l'instrument à un périphérique de stockage USB à l'aide d'un câble USB standard, vous pouvez sauvegarder sur le périphérique connecté les données que vous avez créées, et lire des données à partir de ce dernier. Le périphérique de stockage USB doit être manipulé avec soin. Pour cela, il est important de suivre les recommandations suivantes.

Pour plus d'informations sur la manipulation du périphérique de stockage USB, reportez-vous au mode d'emploi qui lui est associé.

## ■ Périphériques de stockage USB compatibles

- Il est possible de brancher un périphérique de stockage USB, tel qu'un lecteur de disquettes, un lecteur de disque dur, un lecteur/scripteur de mémoire flash, etc., à la borne **USB [TO DEVICE]**. (Si nécessaire, utilisez un concentrateur USB. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul périphérique de stockage USB avec des instruments de musique et ce, même en ayant recours à un concentrateur USB.) Il est impossible d'utiliser d'autres périphériques USB, tels qu'un clavier ou une souris d'ordinateur.
- L'instrument n'est pas nécessairement compatible avec tous les périphériques de stockage USB disponibles dans le commerce. Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques de stockage USB que vous achetez. Avant tout achat, veuillez demander conseil à votre revendeur Yamaha ou à un distributeur Yamaha agréé (reportez-vous à la liste des distributeurs figurant à la fin du mode d'emploi) ou visitez la page web suivante : <http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Vous avez la possibilité d'utiliser des lecteurs de CD-R/RW afin de lire les données sur l'instrument, mais pas pour les sauvegarder.

## ■ Utilisation des périphériques de stockage USB

- Lorsque vous connectez un périphérique de stockage USB à la borne **USB [TO DEVICE]**, assurez-vous que le connecteur du périphérique est approprié et qu'il est branché selon l'orientation correcte. Avant de retirer le support du périphérique, assurez-vous que l'instrument n'est pas en train d'accéder à des données (lors d'opérations de sauvegarde et de copie, par exemple).

### ATTENTION

Évitez de mettre le périphérique de stockage USB sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble trop souvent. Cela risque en effet de « geler » ou de suspendre le fonctionnement de l'instrument. Lorsque l'instrument lit des données (par exemple, au cours des opérations de sauvegarde ou de copie), vous ne devez EN AUCUN CAS débrancher le câble USB NI retirer le support du périphérique NI mettre l'un ou l'autre des périphériques hors tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'un des périphériques, voire des deux.

- Si vous connectez en même temps un périphérique de stockage USB et un adaptateur LAN, vous devrez recourir à un concentrateur USB. Le concentrateur USB doit être auto-alimenté (avec sa propre source d'alimentation) et mis sous tension. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, vous débrancherez celui-ci de l'instrument, puis mettrez l'instrument sous tension et reconnecterez le concentrateur.
- Bien que l'instrument prenne en charge la norme USB 1.1, vous pouvez connecter et utiliser un périphérique de stockage USB 2.0. Notez toutefois que la vitesse de transfert est celle de la norme USB 1.1.

## ■ Pour protéger vos données (protection en écriture) :

Pour éviter d'effacer des données importantes par inadvertance, appliquez la protection en écriture disponible sur tout périphérique ou support de stockage. Si vous sauvegardez des données sur le périphérique de stockage USB, vous veillerez à désactiver la protection en écriture.

# Manipulation du lecteur de disquette (FDD) et des disquettes

Le lecteur de disquette permet de charger des données depuis la disquette sur l'instrument.

Prenez soin de manipuler les disquettes et le lecteur de disquettes avec précaution. Pour cela, il est important de suivre les recommandations suivantes.

## ■ Compatibilité des disquettes

Vous pouvez utiliser des disquettes de type 3,5" 2DD et 2HD.

## ■ Insertion/retrait de disquettes

### Insertion d'une disquette dans le lecteur :

- Placez la disquette en face du logement de disquettes en veillant à ce que l'étiquette soit orientée vers le haut et le volet coulissant vers l'avant. Introduisez-la avec précaution en la poussant lentement jusqu'à ce qu'un dé clic vous signale qu'elle est correctement installée et que le bouton d'éjection ressorte.

#### NOTE

Insérez uniquement des disquettes dans le lecteur. L'introduction d'un autre objet risquerait d'endommager le lecteur ou les disquettes.

### Retrait d'une disquette

- Après vous être assuré que l'instrument n'est pas en train d'accéder\* à la disquette (en vérifiant que le témoin d'utilisation du lecteur de disquette est éteint), appuyez fermement sur le bouton d'éjection situé en haut à droite du logement de la disquette en l'enfonçant complètement.

Une fois la disquette éjectée, retirez-la du lecteur. Si vous ne parvenez pas à retirer la disquette parce qu'elle est cassée, ne forcez pas. Essayez plutôt d'appuyer à nouveau sur le bouton d'éjection ou de réintroduire la disquette et de la rééjecter.

- \* La communication avec la disquette indique une opération active (enregistrement, reproduction ou suppression de données, par exemple). Si vous insérez une disquette alors que l'instrument est sous tension, ce dernier accède automatiquement à la disquette pour voir si elle contient des données.

### ⚠ ATTENTION

Vous ne devez en aucun cas retirer la disquette ou mettre l'instrument hors tension pendant l'accès à la disquette. De telles opérations risqueraient d'entraîner la perte de données sur la disquette, voire d'endommager le lecteur.

- \* Assurez-vous de retirer la disquette du lecteur avant de mettre l'instrument hors tension. Une disquette qui séjourne trop longtemps dans le lecteur risque de s'encrasser, ce qui provoque des erreurs de lecture et d'écriture.

## ■ Nettoyage de la tête de lecture et d'écriture du lecteur de disquettes

- Nettoyez régulièrement la tête de lecture et d'écriture. La tête magnétique de lecture et d'écriture de cet instrument est un outil de précision qui, après une utilisation intensive, peut se recouvrir d'une couche

de particules magnétiques provenant des disquettes et qui risque de provoquer, à la longue, des erreurs de lecture et d'écriture.

- Pour conserver le lecteur dans le meilleur état de fonctionnement possible, Yamaha vous recommande d'utiliser une disquette de nettoyage pour tête de lecture, de type sec, disponible dans le commerce et de nettoyer la tête environ une fois par mois. Contactez votre revendeur Yamaha pour obtenir des informations sur les disquettes de nettoyage de tête adaptées à l'appareil.

## ■ A propos des disquettes

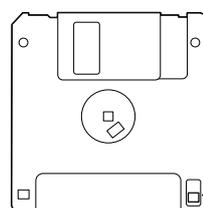
### Manipulez les disquettes avec soin et respectez les précautions suivantes :

- Ne placez pas d'objet lourd sur les disquettes, ne les pliez pas et ne leur appliquez aucune pression. Conservez-les toujours dans un étui ou une boîte lorsque vous ne les utilisez pas.
- N'exposez pas les disquettes à la lumière directe du soleil, à des températures excessivement basses ou élevées, à un degré extrême d'humidité, à la poussière ou à des liquides.
- N'ouvrez pas le volet coulissant des disquettes et ne touchez en aucun cas la surface du support magnétique exposée à l'intérieur.
- N'exposez pas les disquettes à des champs magnétiques, tels que ceux produits par les téléviseurs, les haut-parleurs, les moteurs électriques, etc. Ces champs magnétiques risqueraient d'effacer partiellement ou complètement les données contenues sur la disquette exposée et de rendre cette dernière illisible.
- N'employez jamais une disquette dont l'onglet de protection ou le boîtier sont déformés.
- Ne collez rien d'autre sur les disquettes que les étiquettes prévues à cet effet. Veillez également à coller les étiquettes à l'emplacement prévu.

### Protection des données

#### (onglet de protection en écriture) :

- Pour éviter tout effacement accidentel de données importantes, faites glisser l'onglet en position de protection (onglet ouvert). Lors de la sauvegarde de données, vérifiez que l'onglet est en position « d'écriture » (onglet fermé).

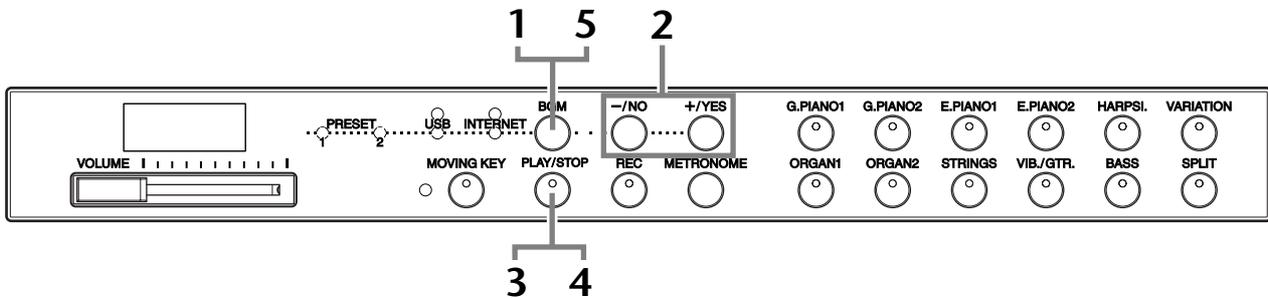


Onglet de protection en écriture ouvert (position de protection)

# Ecoute des morceaux sur Internet (F11)

Yamaha fournit un service spécial de transmission en continu depuis son site Web, qui vous permet de reproduire automatiquement, en musique de fond, une large variété de morceaux (données de morceau) de différents genres musicaux directement sur votre instrument.

Avant de connecter l'instrument à Internet, assurez-vous de lire la section intitulée « Internet Direct Connection (IDC) (F11) » en page 42.



## Fonctionnement

### 1 Allumez le témoin [INTERNET].

Vérifiez que l'instrument est connecté à Internet, puis sélectionnez le témoin [INTERNET] en appuyant sur la touche [BGM] (le témoin d'accès [INTERNET] clignote en rouge durant l'accès à Internet).

### 2 Changez de canal.

Appuyez sur les touches [-/NO] ou [+/YES] pour modifier le canal. Le réglage du canal actuellement sélectionné apparaît à l'écran.



## TERMINOLOGIE

### Transmission en continu

La transmission en continu vous permet d'écouter les données de morceau alors que celles-ci sont en cours d'envoi depuis Internet. Elle vous autorise à appeler les données de manière répétée mais pas à les sauvegarder sur un fichier.

## NOTE

Vous ne pouvez pas sélectionner le témoin [INTERNET] durant la reproduction des morceaux de démonstration de voix (page 29) ou lorsque la touche [REC] est activée (page 38).

## NOTE

Les écrans DEL illustrés dans ce mode d'emploi ne sont fournis qu'à titre d'information et peuvent être quelque peu différents de ceux apparaissant sur votre instrument.

### 3 Démarrez la reproduction.

Appuyez sur la touche [PLAY/STOP] pour débiter la reproduction (le témoin d'accès [INTERNET] clignote en rouge durant l'accès à Internet).

### 4 Arrêtez la reproduction.

Appuyez sur la touche [PLAY/STOP].

### 5 Eteignez le témoin [INTERNET].

Eteignez le témoin [INTERNET] en appuyant sur la touche [BGM].

#### ASTUCE

Prenez la liberté d'accompagner le morceau transmis en temps réel au clavier. Vous pouvez aussi modifier la voix reproduite au clavier.

#### ASTUCE

Vous avez la possibilité de régler le type de réverbération (page 35) appliqué à la voix jouée au clavier ainsi qu'à la reproduction du morceau transmis en temps réel depuis Internet. La sensibilité au toucher (page 37) des voix de clavier se règle également selon vos préférences.

#### NOTE

Le tempo par défaut « --- » est automatiquement sélectionné chaque fois qu'un nouveau morceau est choisi.

#### NOTE

Si vous sélectionnez un nouveau morceau (ou si un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument choisira automatiquement un type de réverbération approprié.

#### NOTE

La transmission en continu des données de morceau depuis Internet ne s'effectue pas via les connecteurs MIDI.

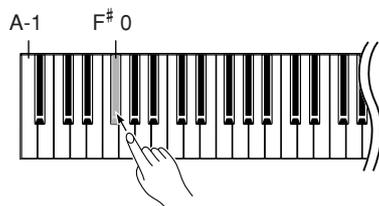
## Fonction Song Auto Revoice (Réaffectation automatique de voix de morceau) (F11)

Lorsque vous reproduisez des données de morceau XG disponibles dans le commerce ou créées sur d'autres instruments, vous pouvez utiliser la fonction Auto Revoice (Réaffectation automatique de voix) pour affecter automatiquement la voix G.PIANO 1 spécialement conçue pour l'instrument au lieu des voix de piano XG traditionnelles de même type. Si vous souhaitez conserver la voix XG et désactiver la réaffectation automatique, vous réglerez Auto Revoice sur off.

### Fonctionnement

Appuyez sur la touche F<sup>#</sup>0 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée afin d'activer ou de désactiver la fonction. Lorsque la fonction est activée (on), l'instrument remplace automatiquement la voix de piano traditionnelle XG par la voix G.PIANO. Lorsqu'elle est désactivée, la voix XG est maintenue.

Le réglage ON/OFF actuellement sélectionné apparaît sur l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



#### ASTUCE

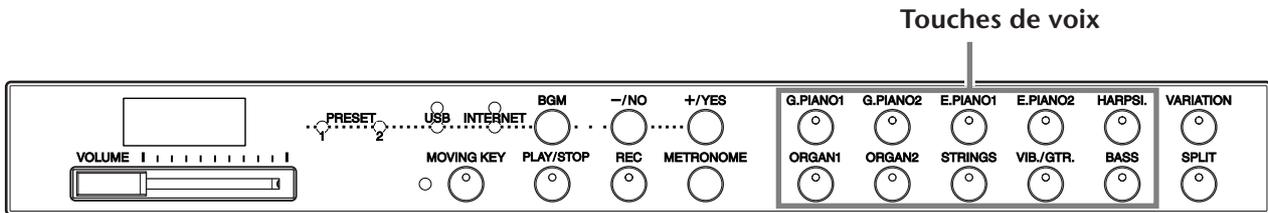
Réglage normal : ON (à l'aide de la voix G.PIANO 1 spécifique à l'instrument)  
Pour passer de la voix G.PIANO 1, spécialement créée pour l'instrument, aux voix de piano XG de même type, désactivez la fonction (OFF).

#### NOTE

Ce réglage n'affecte pas la voix que vous jouez au clavier. La voix de clavier utilisée est la voix G.PIANO 1 spécialement conçue pour l'instrument.

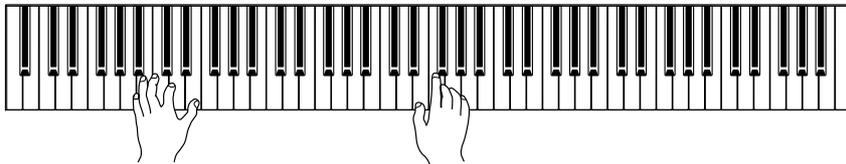
# Sélection et reproduction de voix

## Sélection de voix



### Fonctionnement

Sélectionnez la voix de votre choix en enfonçant l'une des touches **[VOICE]** (Voix). Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes voix, écoutez les morceaux de démonstration spécifiques à chaque voix (page 29). Pour plus d'informations sur les caractéristiques des voix présélectionnées, reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » en page 66. Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez la commande **[VOLUME]** sur le niveau sonore qui vous semble être le plus confortable.

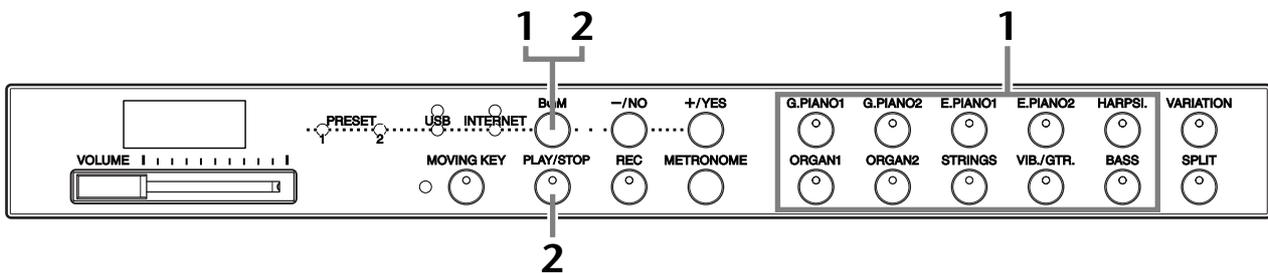


#### ASTUCE

Vous pouvez contrôler le volume sonore d'une voix en modulant la force de votre jeu au clavier, même si le son de certains instruments de musique n'est que peu, voire pas du tout sensible à certains styles de jeu (sensibilité au toucher). Reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » en page 66.

## Ecoute des morceaux de démonstration de voix

Des morceaux de démonstration de voix sont disponibles, qui permettent de tester efficacement chacune des voix du F11/F01.



### Fonctionnement

#### 1 Reproduisez une démonstration de voix.

Appuyez sur l'une des touches de voix tout en maintenant la touche **[BGM]** enfoncée afin de démarrer la reproduction de tous les morceaux de démonstration relatifs aux voix, et qui correspondent aux différentes touches, en partant de la première touche à gauche de la rangée supérieure jusqu'à la dernière touche à droite de la rangée inférieure. Pour obtenir une liste des morceaux de démonstration de voix, reportez-vous à la page 67.

#### 2 Arrêtez la démonstration de voix.

Appuyez sur les touches **[BGM]** ou **[PLAY/STOP]**.

#### NOTE

La réception MIDI est impossible en cours de reproduction de démonstration de voix. Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.

#### NOTE

Il est impossible de reproduire une démonstration de voix lorsque la touche **[REC]** est activée (on) (page 38).

#### NOTE

Vous ne pouvez pas ajuster le tempo des morceaux de démonstration de voix. Le tempo par défaut « --- » attribué au morceau de démonstration de voix sélectionné est automatiquement défini et fixé durant la reproduction.

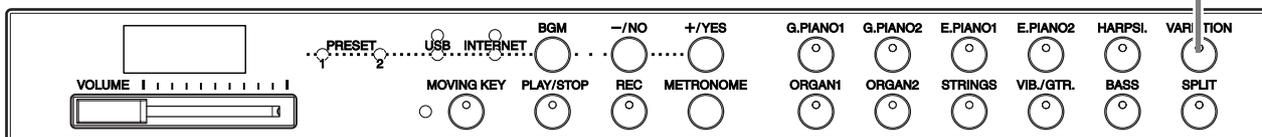
#### NOTE

Appuyez sur la touche de voix actuellement sélectionnée durant la reproduction des morceaux de démonstration afin de redémarrer la reproduction à partir du début de morceau.

## Sélection de voix alternatives (VARIATION)

Cette fonction vous permet d'appeler des voix de « variation » alternatives pour chacune des voix, avec ses propres caractéristiques de son et d'effet. Pour plus d'informations sur les caractéristiques de chaque variation, reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » en page 66.

[VARIATION], touche



### Fonctionnement

Appuyez sur la touche [VARIATION] ou sur la touche de la voix sélectionnée pour tour à tour activer et désactiver la variation. Le voyant s'allume (ON) chaque fois que vous appuyez sur la touche [VARIATION].

#### ASTUCE

Réglage normal : OFF

## Utilisation des pédales

L'instrument dispose de trois pédales, qui produisent toute une série d'effets expressifs similaires à ceux des pédales d'un piano acoustique.

### Pédale forte (droite)

La pédale forte fonctionne de la même manière que celle d'un piano acoustique. Lorsque vous l'enfoncez, les notes sont prolongées. Le fait de relâcher la pédale arrête immédiatement toutes les notes maintenues.

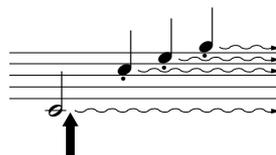
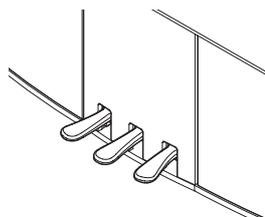
Si vous sélectionnez la voix G. PIANO 1 ou G. PIANO 1 VARIATION du F11/F01 et que vous appuyez sur la pédale forte, vous activerez les « échantillons de maintien » spéciaux de l'instrument, qui vous permettent de recréer avec précision la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue acoustique.

### Pédale de sostenuto (centrale)

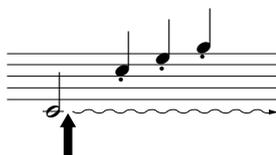
Si vous jouez une note ou un accord au clavier et appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant la ou les notes interprétées, ces dernières seront maintenues aussi longtemps que vous appuierez sur la pédale (l'effet obtenu sera le même que si la pédale forte a été enfoncée). Par contre, les notes jouées par la suite ne seront pas maintenues. Cela permet, par exemple, de tenir un accord tout en jouant d'autres notes en mode « staccato ».

### Pédale douce (gauche)

La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est enfoncée. Cependant, son activation n'affecte pas les notes en cours de reproduction au moment où elle est enfoncée.



Lorsque vous appuyez sur la pédale de maintien, les notes jouées avant de relâcher la pédale ont un plus long maintien.



Lorsque vous appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant la note enfoncée, celle-ci est prolongée tant que la pédale est enfoncée.

#### ASTUCE

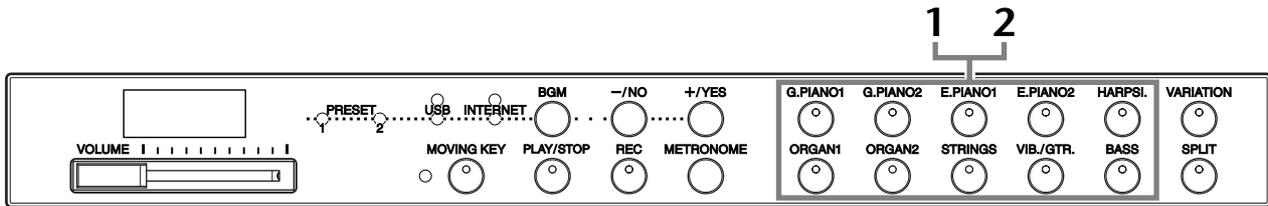
En mode Split (Partage), la fonction Damper Pedal Range (Plage de la pédale forte) détermine si la pédale forte affecte les voix de la partie à main droite et de la partie à main gauche séparément ou en même temps (page 33).

#### ASTUCE

Les voix d'orgue et de cordes sont émises tant que la pédale de sostenuto est enfoncée.

# Combinaison de deux voix (mode Dual (Duo))

Vous pouvez jouer deux voix en même temps sur l'ensemble de la plage du clavier. Cela vous permet, par exemple, de simuler un duo mélodique ou d'associer deux voix identiques pour enrichir le son.

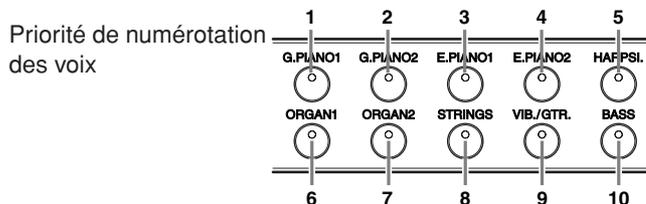


## Fonctionnement

### 1 Activez le mode Dual.

Appuyez sur deux touches de voix en même temps (ou appuyez sur une des touches de voix tout en maintenant l'autre enfoncée). Les voyants des deux voix sélectionnées s'allument lorsque le mode Dual est activé.

- En fonction de la priorité de numérotation des voix présentée dans le schéma de droite, la voix portant le plus petit numéro est désignée comme Voice 1, et la deuxième voix comme Voice 2.



Vous pouvez effectuer les réglages suivants pour Voice 1 et Voice 2 en mode Dual :

#### Dual Balance (Balance des voix en mode Dual)

Vous avez la possibilité de choisir une voix principale et une autre voix plus douce et mélangée. Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] (Métronome) enfoncée, appuyez sur l'une des touches F<sup>#</sup>5-F<sup>#</sup>6 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de balance actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées. Une valeur de « 0 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Dual. Les valeurs inférieures à « 0 » augmentent le volume de Voice 2 par rapport à Voice 1, tandis que les valeurs supérieures à « 0 » augmentent le volume de Voice 1 par rapport à Voice 2.

#### Octave Shift (Changement d'octave)

Vous pouvez augmenter et diminuer la hauteur de ton de Voice 1 et Voice 2 séparément, par pas d'une octave. En fonction des voix combinées en mode Dual, vous améliorez le son de la combinaison en diminuant ou en augmentant d'une octave le ton de l'une des voix. Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches A4-D5 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Octave Shift actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Voice 1	A4	-1
	A <sup>#</sup> 4	0
	B4	+1

Voice 2	C5	-1
	C <sup>#</sup> 5	0
	D5	+1

#### Reverb Depth (Profondeur de réverbération) de Voice 2 (Voix 2) (F11)

Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches F<sup>#</sup>1-F2 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Reverb Depth actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

### 2 Quittez le mode Dual.

Appuyez sur une seule touche de voix.

#### TERMINOLOGIE

##### Mode :

Un mode est une condition opératoire de l'instrument qui vous permet d'exécuter certaines fonctions spéciales. En mode Dual, il est possible de jouer deux voix simultanément sur la plage entière du clavier.

#### NOTE

Il est impossible d'activer en même temps les modes Dual et Split (Partage) (page 32).

#### ASTUCE

##### [VARIATION] en mode Dual

Le voyant de la touche [VARIATION] s'allume en cas d'activation de la variation pour l'une des voix (ou les deux) du mode Dual. Lorsque le mode Dual est activé, vous pouvez utiliser la touche [VARIATION] pour activer ou désactiver la variation des deux voix. Pour l'activation ou la désactivation de la variation d'une seule voix, il faut maintenir la touche de la deuxième voix enfoncée et appuyer sur la touche de la voix dont vous souhaitez modifier la variation.

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal :

La balance est déterminée en fonction de la valeur par défaut de la balance de la combinaison de voix.

#### ASTUCE

##### [REVERB] en mode Dual

Le paramètre Reverb Type (Type de réverbération) (page 35) attribué à Voice 1 (Voix 1) est prioritaire sur le réglage de l'autre voix. (S'il est réglé sur OFF, le réglage Reverb Type de Voice 2 (Voix 2) sera activé.)

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal :

L'octave est déterminée en fonction de la valeur par défaut de l'octave de la combinaison de voix.

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal : F2

Le réglage Reverb Depth (Profondeur de réverbération) de Voice 2 est déterminé selon la valeur du paramètre Reverb Depth qui lui est associé.

## Sauvegarde des réglages de voix (F11)

Il est possible de sauvegarder certains réglages de voix sur la mémoire interne de l'instrument. Les données sont conservées même à la mise hors tension de l'instrument.

### Fonctionnement

Appuyez sur la touche **[G. PIANO 1]** tout en maintenant la touche **[REC]** enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Lorsque la sauvegarde est terminée, un message « End » (Fin) s'affiche à l'écran pendant trois secondes.

Les réglages suivants peuvent être sauvegardés :

- **Reverb Type et Reverb Depth**
- **Octave**
- **Volume**

#### Pour initialiser les réglages de voix

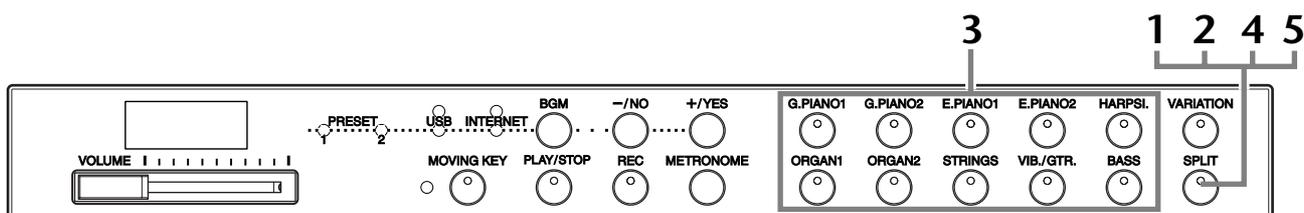
Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant les touches **[REC]** et **[G. PIANO 1]** enfoncées.

### NOTE

Sur le F01, vous ne pouvez pas spécifier de sauvegarder ou pas les réglages de voix sur la mémoire interne de l'instrument. Les réglages sont automatiquement sauvegardés lors de leur modification. Cependant, lorsque vous mettez l'instrument hors tension, les données sauvegardées sont perdues.

## Partage de la plage du clavier et reproduction de deux voix différentes (mode Split)

Le mode Split vous permet de jouer deux voix différentes sur le clavier — une de la main gauche et l'autre de la main droite. Ainsi, vous pouvez interpréter une partie de basse à l'aide de la voix Bass de la main gauche et une mélodie de la main droite.



### Fonctionnement

#### 1 Activez le mode Split.

Appuyez sur la touche **[SPLIT]** de manière à ce que son voyant s'allume. Dans un premier temps, le réglage par défaut (**BASS**) est sélectionné pour la voix jouée de la main gauche.

#### 2 Définissez le point de partage (la limite entre les plages des mains gauche et droite).

Pour changer de point de partage, il suffit de spécifier une touche de votre choix, en maintenant la touche **[SPLIT]** enfoncée. Il est également possible de modifier le point de partage en appuyant sur la touche **[-/NO]** ou **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[SPLIT]** enfoncée. Le nom de la note actuelle correspondant au point de partage apparaît sur l'écran pendant que la touche **[SPLIT]** est enfoncée.

Exemple d'affichage d'une note spécifiée comme point de partage



suivie par un trait d'union placé en haut, s'il s'agit d'un dièse

suivie par un trait d'union placé en bas, s'il s'agit d'un bémol

Par défaut, le point de partage est défini sur la touche F#2.

Si vous n'envisagez pas de modifier le point de partage, vous sauterez cette étape.

### NOTE

Vous ne pouvez pas activer les modes Dual (page 31) et Split en même temps.

### ASTUCE

La touche représentant le « point de partage » fait partie de la plage de la main gauche.

### ASTUCE

Réglage normal : F#2

### 3 Sélectionnez une voix pour la main droite.

Appuyez sur une touche de voix.

### 4 Sélectionnez une voix pour la main gauche.

Appuyez sur la touche de voix correspondante tandis que vous maintenez la touche [SPLIT] enfoncée. (Le voyant de la touche de Left Voice (Voix de la partie à main gauche) s'allume lorsque vous appuyez sur la touche [SPLIT].)

Vous pouvez effectuer les réglages suivants pour les voix de gauche et de droite en mode Split :

#### Split Balance (Balance des voix en mode Split)

Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches F<sup>#</sup>5-F<sup>#</sup>6 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de balance actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées. Une valeur de « 0 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Split. Les valeurs inférieures à « 0 » augmentent le volume de la voix de gauche par rapport à la celle de droite, tandis que les valeurs supérieures à « 0 » augmentent le volume de la voix de droite par rapport à celle de gauche.

#### Octave Shift (Changement d'octave)

Vous pouvez transposer la tonalité vers le haut ou le bas, par incréments d'une octave, pour la voix de droite et la voix de gauche séparément. Il faut effectuer ce réglage en fonction de la plage de notes des morceaux que vous interprétez. Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur les touches A4-D5 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Octave Shift actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Right Voice	A4	-1
	A <sup>#</sup> 4	0
	B4	+1

Left Voice	C5	-1
	C <sup>#</sup> 5	0
	D5	+1

#### Reverb Depth (Profondeur de réverbération) de Left Voice (Voix de la partie à main gauche) (F11)

Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches F<sup>#</sup>1-F2 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Reverb Depth actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

#### Damper Pedal Range (Plage de la pédale forte)

La fonction Damper Pedal Range détermine si la pédale forte affecte la voix de la partie à main droite, la voix de la partie à main gauche ou les deux voix en même temps, en mode Split. Tandis que vous maintenez la touche [BGM] enfoncée, appuyez sur l'une des touches C0-D0 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de la plage actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

C0	pour la voix de la partie à main gauche
C <sup>#</sup> 0	pour les deux voix
D0	pour la voix de la partie à main droite

### 5 Quittez le mode Split.

Appuyez de nouveau sur la touche [SPLIT] pour que son voyant s'éteigne.

#### ASTUCE

##### [VARIATION] en mode Split

Vous pouvez activer et désactiver la fonction de variation des voix en mode Split. Normalement, le voyant de la voix de droite s'allume en mode Split. Servez-vous de la touche [VARIATION] pour activer ou désactiver la variation de la voix de droite, selon vos besoins. Cependant, si vous maintenez la touche [SPLIT] enfoncée, le voyant de la voix de gauche s'allumera et la touche [VARIATION] vous permettra alors d'activer ou de désactiver la variation pour la voix de la partie à main gauche.

#### ASTUCE

##### [REVERB] en mode Split

Le paramètre Reverb Type (page 35) attribué à la voix de droite est prioritaire par rapport à celui de la voix de gauche. (S'il est réglé sur OFF, ce sera le paramètre Reverb Type de la voix de gauche qui sera activé.)

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal :

La balance est déterminée en fonction de la valeur par défaut de la balance de la combinaison de voix.

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal :

L'octave est déterminée en fonction de la valeur par défaut de l'octave de la combinaison de voix.

#### TERMINOLOGIE

##### Réglage normal : F2

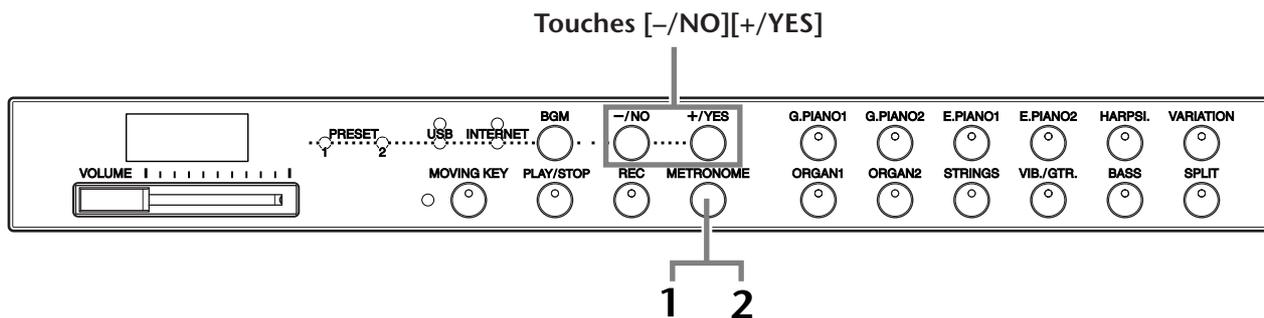
Le réglage Reverb Depth de la voix de la main gauche est défini en fonction de la valeur par défaut du paramètre.

#### ASTUCE

Le réglage normal de la plage de la pédale forte est destiné à Right Voice (Voix de la partie à main droite).

# Utilisation du métronome

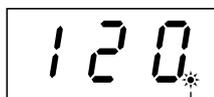
Cet instrument possède un métronome intégré (dispositif qui maintient un tempo régulier), très utile pour s'exercer.



## Fonctionnement

### 1 Démarrez le métronome.

Vous activez le son du métronome en appuyant sur la touche [METRONOME].



L'indicateur de temps clignote en rythme avec le tempo actuellement sélectionné.

#### Metronome Volume (Volume du métronome)

Tandis que vous maintenez la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches A-1-F#0 (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de volume de métronome actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

#### Réglage du tempo

Le tempo du métronome et de la reproduction de l'enregistreur de morceau utilisateur peut être réglé à l'aide des touches [-/NO] ou [+/YES].

#### Réglage de l'indication de la mesure

Vous définissez l'indication de la mesure (temps) du métronome en appuyant sur l'une des touches A0-D1 tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée. Vous pouvez paramétrer le temps sur les valeurs 0, 2, 3, 4, 5 ou 6. Le réglage en cours s'affiche sur l'écran DEL tandis que vous maintenez les deux commandes enfoncées.



temps

#### ASTUCE

##### Réglage normal :

F11 : 7

F01 : 5

#### TERMINOLOGIE

F11 : 5 à 500 temps par minute

Réglage normal : 120

Lors de la sélection de morceau, ce réglage devient automatiquement le tempo par défaut « --- » durant la reproduction.

F01 : 32 à 280 temps par minute

Réglage normal : 120

Lors de la sélection de morceau, ce réglage devient automatiquement le tempo par défaut « --- » durant la reproduction.

#### NOTE

Le métronome étant essentiellement destiné à être utilisé durant les exercices, le tempo du métronome peut différer du tempo de certains morceaux parmi les 50 morceaux de piano présélectionnés.

#### ASTUCE

##### Réglage normal :

0

### 2 Arrêtez le métronome.

Désactivez le métronome en appuyant sur la touche [METRONOME].

# Sélection de différents effets de réverbération numériques (REVERB)

Cette commande vous permet de sélectionner différents effets de réverbération numériques qui ajoutent de la profondeur et de l'expression au son et créent une atmosphère acoustique réaliste.

## Fonctionnement

### Sélection de Reverb Type

Appuyez sur la touche G<sup>#</sup>6-C7 tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Reverb Type actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Touche	Reverb Type	Description
G <sup>#</sup> 6	ROOM	Ce réglage ajoute un effet de réverbération continu au son, semblable à la réverbération acoustique d'une pièce.
A6	HALL 1	Pour un son de réverbération « plus ample », utilisez le réglage HALL 1. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une petite salle de concert.
A <sup>#</sup> 6	HALL 2	Pour un son de réverbération très spacieux, utilisez le réglage HALL 2. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une grande salle de concert.
B6	STAGE	Cet effet simule la réverbération d'une scène.
C7	OFF	Lorsque aucun effet de réverbération n'est sélectionné, aucun voyant REVERB n'est allumé.

Même si l'effet REVERB est désactivé, un effet de « réverbération de la table d'harmonie » sera appliqué au son lorsque vous sélectionnez les voix **G. PIANO 1** ou **2**.

### Réglage du paramètre Reverb Depth

Appuyez sur les touches A2-F<sup>#</sup>4 tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage Reverb Depth actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

#### ASTUCE

Les valeurs par défaut des paramètres Reverb Type (y compris OFF) et Reverb Depth sont différentes pour chaque voix.

#### ASTUCE

**profondeur 0 :**

aucun effet

**profondeur 20 :**

profondeur de réverbération maximale

#### ASTUCE

Les réglages de profondeur par défaut varient d'une voix à l'autre.

## Transposition – [TRANPOSE]

La fonction Transpose de l'instrument facilite la mise en correspondance de la tonalité du clavier en intervalles de demi-tons avec la plage d'un chanteur ou d'autres instruments. Ainsi, si vous réglez la transposition sur « 5 » et que vous jouez un C (do), vous obtiendrez le ton F (fa). Vous pouvez donc jouer un morceau comme s'il était en C majeur et le F11/F01 le transpose automatiquement en clé de F.

### Fonctionnement

Appuyez sur les touches F<sup>#</sup>5-F<sup>#</sup>6 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide). Le réglage de transposition actuellement appliqué apparaît sur l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



Transposition

#### Pour transposer la hauteur de ton vers le bas (en pas de demi-tons)

Appuyez sur l'une des touches F<sup>#</sup>5-B5 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée.

#### Pour transposer la hauteur de ton vers le haut (en pas de demi-tons)

Appuyez sur l'une des touches C<sup>#</sup>6-F<sup>#</sup>6 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée.

#### Pour restaurer la hauteur de ton normale

Appuyez sur la touche C6 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée.

### TERMINOLOGIE

#### Transposition :

Modification de la tonalité d'un morceau. Sur le F11/F01, la transposition modifie la hauteur de ton du clavier tout entier.

### ASTUCE

#### Plage de transposition :

F<sup>#</sup>5 : -6 demi-tons (une octave vers le bas)

C6 : hauteur de ton normale

F<sup>#</sup>6 : +6 demi-tons (une octave vers le haut)

### ASTUCE

Les notes situées en deçà et au-delà de la plage C-2... G8 du F11/F01 retentissent respectivement sur une octave plus haut ou plus bas.

## Réglage affiné de la hauteur de ton

Vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cette fonction est très utile pour jouer du F11/F01 en même temps que d'autres instruments ou en s'accompagnant d'un CD audio. Pour l'affectation de touches, reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide.

### Fonctionnement

Vous pouvez également utiliser le clavier pour régler la tonalité.

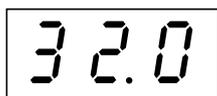
#### Pour augmenter la hauteur de ton (en pas d'environ 0,2 Hz)

Maintenez les touches A-1, B-1 et C0 enfoncées simultanément et appuyez sur une touche quelconque entre C3 et B3.

Le réglage actuel de la profondeur apparaît à l'écran lorsque vous maintenez la combinaison de touches enfoncées.

#### Exemple :

432,0 Hz



#### Pour diminuer la hauteur de ton (en pas d'environ 0,2 Hz)

Maintenez les touches A-1, B-1, et C<sup>#</sup>0 enfoncées simultanément et appuyez sur l'une des touches situées entre C3 et B3. Le réglage actuel de la profondeur apparaît à l'écran lorsque vous maintenez la combinaison de touches enfoncées.

#### Pour restaurer la hauteur de ton standard

Maintenez les touches A-1, B-1, C0 et C<sup>#</sup>0 enfoncées simultanément et appuyez sur l'une des touches situées entre C3 et B3. Le réglage actuel de la profondeur apparaît à l'écran lorsque vous maintenez la combinaison de touches enfoncées.

### TERMINOLOGIE

#### Hz (Hertz) :

Cette unité de mesure se rapporte à la fréquence d'un son et représente le nombre de vibrations d'une onde sonore par seconde.

### ASTUCE

#### Plage de réglage :

F11 : 414,8 Hz - 466,8 Hz

F01 : 427,0 Hz - 453,0 Hz

### ASTUCE

#### Réglage normal :

440,0 Hz

## Sensibilité au toucher – [TOUCH]

Vous pouvez sélectionner quatre types différents de sensibilité au toucher du clavier — HARD (Elevée), MEDIUM (Moyenne), SOFT (Légère) ou FIXED (Fixe) — en fonction de votre style de jeu et de vos préférences.

### Fonctionnement

Appuyez sur les touches A6-A7 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

Le réglage Touch Type (Type de sensibilité) actuellement sélectionné apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Touche	Touch Type	Description
A6	FIXED	Toutes les notes retentissent au même volume, quelle que soit la force de jeu au clavier.
A#6	SOFT	Permet d'obtenir un niveau sonore maximal en exerçant une pression relativement faible sur les touches.
B6	MEDIUM	Produit une réaction « standard » au clavier.
C7	HARD	Exige d'appliquer une certaine force sur les touches afin de produire un volume maximal.

#### ASTUCE

Ce réglage ne modifie pas le poids du clavier.

#### ASTUCE

Réglage normal : MEDIUM

#### ASTUCE

Le type de sensibilité au toucher choisi sera appliqué à toutes les voix. Cependant, les réglages de sensibilité au toucher peuvent n'avoir que très peu d'effet, voire aucun, dans le cas de certaines voix qui ne sont pas normalement sensibles à la dynamique du clavier. (Reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées », en page 66.)

# Enregistrement de votre performance

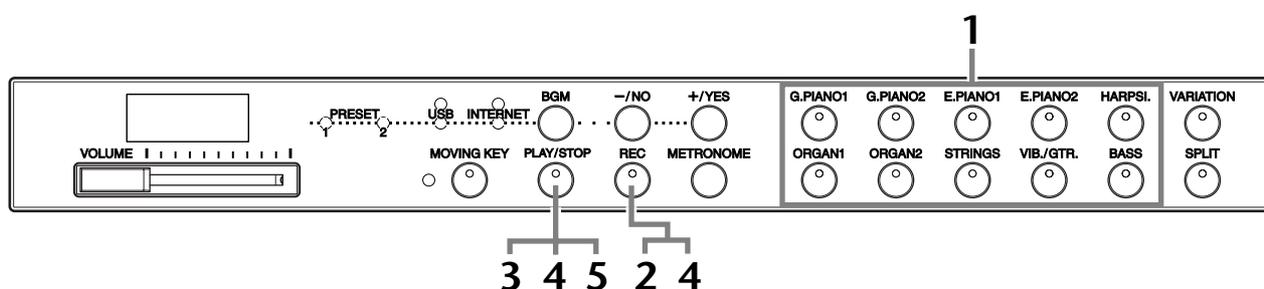
Le fait de pouvoir enregistrer et reproduire vos performances sur le clavier du F11/F01 peut s'avérer très utile. L'enregistreur de morceaux à deux pistes du F11/F01 vous permet d'enregistrer un seul et unique morceau utilisateur.

## Différence entre enregistrement et sauvegarde

Les données de performance enregistrées sur une cassette ne sont pas au même format que celles qui sont enregistrées sur le F11/F01. Une cassette audio enregistre des signaux audio. En revanche, le F11/F01 « sauvegarde » des informations relatives à la synchronisation des notes, aux voix et à la valeur du tempo, mais pas aux signaux audio. Lorsque vous reproduisez des morceaux enregistrés, le F11/F01 produit des sons en fonction des informations sauvegardées. Il est donc plus exact de dire que l'enregistrement sur le F11/F01 consiste à « sauvegarder des informations ». Pour des raisons de clarté, nous utiliserons toutefois le terme d'« enregistrement » dans ce manuel.

## ASTUCE

Vous pouvez enregistrer votre performance (données audio) à l'aide d'un magnétophone ou de tout autre matériel d'enregistrement via le connecteur AUX OUT [L/L+R][R] (page 51).



## Fonctionnement

### 1 Quittez le mode BGM.

Appuyez sur la touche [BGM] pour quitter le mode BGM (page 12).

### 2 Effectuez tous les réglages initiaux.

Avant de commencer à enregistrer, sélectionnez la voix (ou les voix si vous êtes en mode Dual ou Split) à enregistrer. Effectuez également tous les autres réglages (tempo, réverbération, etc.) de votre choix et réglez le volume. Vous pouvez également ajuster le volume de reproduction à l'aide de la commande [VOLUME].

### 3 Activez la touche [REC].

Appuyez sur la touche [REC]. L'enregistrement ne démarre pas encore.

➔ Le voyant de la touche [REC] clignote en rouge.

Le voyant de la touche [PLAY/STOP] clignote selon le rythme du réglage actuel du tempo de métronome.

#### ! ATTENTION

Vous pouvez désactiver le mode Record (Enregistrement) avant l'enregistrement, en appuyant une deuxième fois sur la touche [REC].

#### ! ATTENTION

Gardez à l'esprit que dès que l'enregistrement débute, les données précédemment enregistrées sont effacées. Veillez donc à ne pas effacer vos données importantes.

## NOTE

Il est impossible de reproduire une démonstration de voix ou un des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) tant que la touche [REC] est activée.

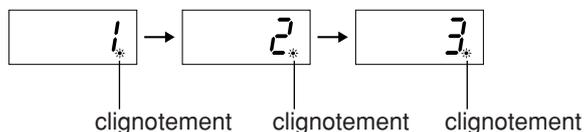
## NOTE

Il est impossible d'enregistrer la performance directement sur la mémoire flash USB. Les morceaux enregistrés sont automatiquement sauvegardés sur l'instrument. Si vous souhaitez sauvegarder des données sur une mémoire flash USB, vous exécuterez l'opération Save (page 41) après avoir arrêté l'enregistrement.

## 4 Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement débute automatiquement dès que vous jouez une note sur le clavier ou que vous appuyez sur la touche [PLAY/STOP].

- ⇒ Le numéro de la mesure actuellement sélectionnée apparaît à l'écran durant l'enregistrement et le point situé à l'extrême droite de l'écran DEL clignote au rythme du réglage de tempo de métronome actuellement sélectionné.



## 5 Arrêtez l'enregistrement.

Appuyez sur les touches [REC] ou [PLAY/STOP] pour arrêter l'enregistrement.

- ⇒ A la fin de l'enregistrement, la mention « End » apparaît à l'écran pendant trois secondes.

## 6 Reproduisez la performance enregistrée.

Reportez-vous à la section « Reproduction des morceaux enregistrés », en page 40.

### L'enregistreur de morceaux utilisateur enregistre les données suivantes :

- Notes jouées
- Sélection de voix
- [VARIATION] ON/OFF (Activation/désactivation de la variation)
- Pédale (forte/douce/sostenuto)
- Reverb Type (dont le réglage OFF)
- Reverb Depth
- Tempo
- Type de mesure (temps)
- Voix du mode Dual
- Dual Balance
- Dual Octave Shift (Changement d'octave en mode Dual)
- Dual Reverb Type (Type de réverbération en mode Dual)
- Voix du mode Split
- Split Balance
- Split Octave Shift (Changement d'octave en mode Split)
- Split Reverb Type (Type de réverbération en mode Split)

### ASTUCE

Si le métronome était activé au moment où vous avez commencé à enregistrer, vous pourrez rester sur le même tempo que le métronome pendant l'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

### NOTE

Sur le F01, les voyants des touches [PLAY/STOP] et [REC] commencent à clignoter dès que la mémoire de l'enregistreur est presque pleine. Si la mémoire est saturée durant l'enregistrement, le message « FUL » (Pleine) apparaîtra à l'écran et l'enregistrement s'arrêtera automatiquement. (Toutes les données enregistrées jusque là seront conservées.)

### NOTE

Appuyez sur la touche [PLAY/STOP] une première fois pour lancer l'enregistrement, puis une deuxième fois afin de l'interrompre. Les données précédemment enregistrées seront effacées.

### NOTE

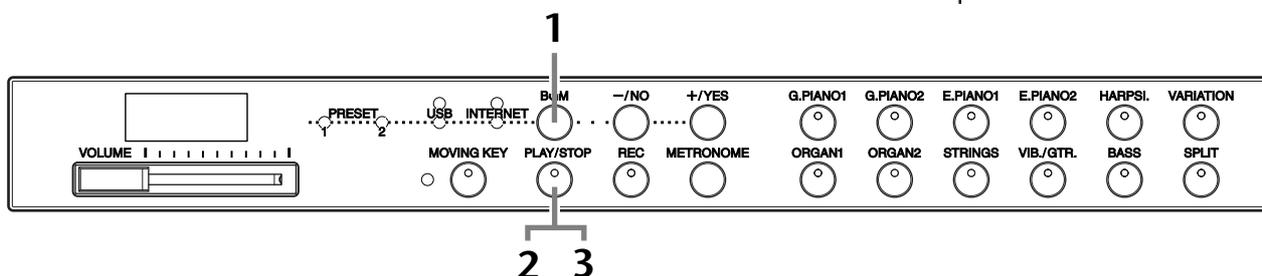
Vous ne pouvez pas réenregistrer en milieu de morceau.

# Reproduction de morceaux enregistrés

Vous pouvez reproduire des morceaux enregistrés à l'aide de la fonction Record (page 38). Vous pouvez aussi accompagner au clavier les morceaux reproduits.

## NOTE

Les données de morceau ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.



## Fonctionnement

### 1 Quittez le mode BGM.

Appuyez sur la touche [BGM] pour quitter le mode BGM (page 12).

### 2 Démarrez la reproduction.

Appuyez sur la touche [PLAY/STOP].

⇒ Le numéro de la mesure en cours apparaît à l'écran pendant la reproduction.



- Vous pouvez jouer au clavier durant la reproduction de morceau. Vous avez également la possibilité d'interpréter les notes avec une voix différente de celle qui est reproduite, en sélectionnant une voix sur le panneau.

#### Réglage du volume

Utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume.

#### Réglage du tempo

Vous ajustez le tempo de reproduction selon les besoins avant ou durant la reproduction. Reportez-vous à la page 34.

### 3 Arrêtez la reproduction.

Lorsque la reproduction est terminée, l'instrument s'arrête automatiquement et recherche le début du morceau. Pour interrompre la reproduction en milieu de morceau, appuyez sur la touche [PLAY/STOP].

## NOTE

Il est impossible de débiter la reproduction lorsque la reproduction de morceau de démonstration est en cours ou que l'unité fonctionne en mode BGM.

## NOTE

Il sera impossible de lancer la reproduction si l'enregistreur ne contient pas de données.

## ASTUCE

Vous pouvez également vous amuser à jouer des duos à vous seul en enregistrant une partie de duo ou de morceau pour deux pianos, puis en jouant l'autre partie tandis que la partie enregistrée est reproduite.

## ASTUCE

Le F11 dispose d'une fonction Moving Key qui anime les touches du clavier durant la reproduction d'un morceau enregistré. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 21.

## ASTUCE

Si vous utilisez le métronome pendant la reproduction, il s'arrêtera automatiquement à la fin de la reproduction.

## ASTUCE

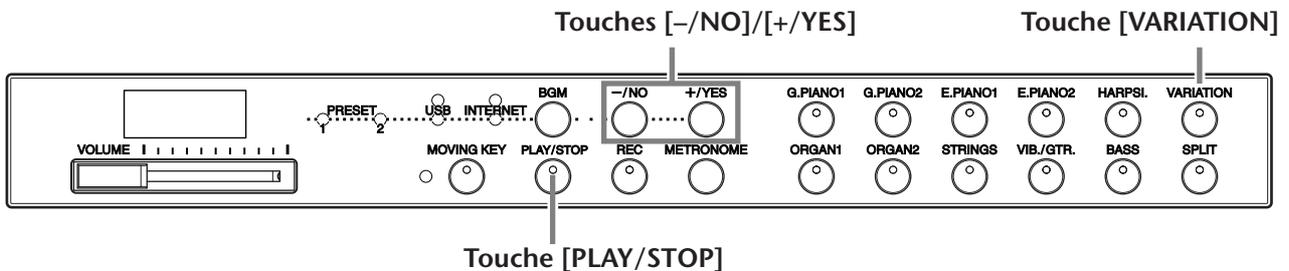
Si le paramètre Reverb Type est modifié à l'aide des commandes de panneau durant la reproduction, la reproduction elle-même ainsi que les effets de réverbération des voix de clavier seront modifiés. Sur le F01, il est impossible de régler le tempo en cours de reproduction.

## ASTUCE

Réglage normal :  
120

# Sauvegarde de votre performance enregistrée sur la mémoire flash USB

L'enregistreur de morceaux intégré sur le F11/F01 vous autorise à enregistrer un morceau utilisateur, que vous pouvez ensuite sauvegarder sur un périphérique de mémoire flash USB (page 38). L'utilisation d'un tel périphérique vous permet d'enregistrer un grand nombre de morceaux (jusqu'à la capacité du périphérique) et de maintenir à tout moment un espace libre sur l'instrument afin d'enregistrer un nouveau morceau.



## Fonctionnement

### 1 Sélectionnez un conteneur de fichiers sur la mémoire flash USB et sauvegardez le morceau utilisateur.

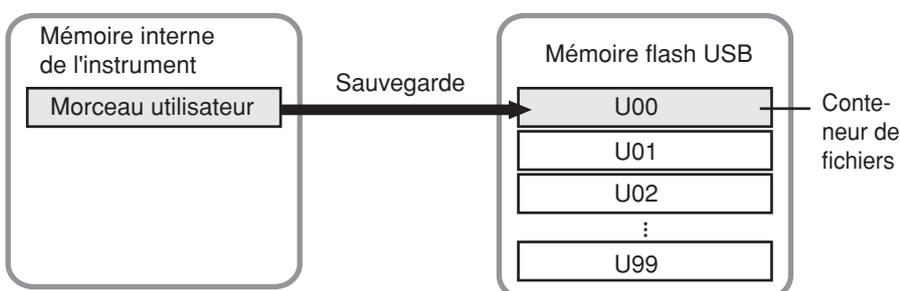
Après avoir vérifié que la mémoire flash USB est reliée à l'instrument, appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]** tout en maintenant la touche **[VARIATION]** enfoncée. Appuyez ensuite dans un premier temps sur les touches **[-/NO]** et **[+ /YES]** afin de sélectionner un conteneur (U00-U99) puis sur la touche **[PLAY/STOP]**. Sur le F01, le fait d'appuyer sur la touche **[PLAY/STOP]** entraîne l'apparition à l'écran de l'invite « n y » (non/oui). Il faut alors appuyer sur la touche **[+ /YES]** pour enregistrer le morceau. Lorsque la sauvegarde est terminée, un message « End » s'affiche à l'écran pendant trois secondes.

#### ⚠ ATTENTION

Pour annuler l'opération de sauvegarde, il suffit d'appuyer sur une touche quelconque (à l'exception de **[PLAY/STOP]**, **[-/NO]** ou **[+ /YES]**) avant d'appuyer sur la touche **[PLAY/STOP]**.

#### Ecrasement du morceau utilisateur

Si vous sélectionnez un conteneur comportant un morceau utilisateur, vous verrez apparaître trois points à l'écran (par ex., « U.0.0. »). Appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]**. Si vous ne voulez pas écraser le morceau, vous devrez appuyer sur la touche **[-/NO]** en réponse à l'invite « n y » (non/oui) apparaissant à l'écran puis sélectionner un autre conteneur. Sur le F01, une fois que vous avez appuyé sur la touche **[PLAY/STOP]** et que l'invite « n y » (non/oui) s'est affichée à l'écran, appuyez sur la touche **[-/NO]** et sélectionnez un autre conteneur. Si vous souhaitez écraser le morceau, vous appuierez sur la touche **[+ /YES]** lorsque la mention « n y » (non/oui) apparaîtra à l'écran. Sur le F01, une fois que vous avez appuyé sur la touche **[PLAY/STOP]** et que l'invite « n y » (non/oui) s'est affichée à l'écran, appuyez sur la touche **[+ /YES]** pour confirmer si vous souhaitez ou non écraser le morceau utilisateur puis appuyez à nouveau sur la touche **[+ /YES]**. Lorsque la sauvegarde est terminée, un message « End » s'affiche à l'écran pendant trois secondes.



#### NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/disquette, etc.) » à la page 25.

#### NOTE

Le nombre de conteneurs de fichiers disponibles est de 100 (U00-U99).

#### NOTE

Le morceau utilisateur est sauvegardé au format SMF 0.

# Internet Direct Connection (IDC) (Connexion directe à Internet) (F11)

Cette fonction vous permet de connecter directement votre instrument à Internet. Grâce au service de transmission en continu depuis le site Web spécial de Yamaha, vous reproduisez en musique de fond une plage de morceaux (données de morceau) de divers genres musicaux. Vous appréciez ainsi non seulement l'écoute auditive des morceaux mais également le spectacle visuel offert par la fonction d'animation des touches du clavier.

Dans cette section, vous allez rencontrer des termes et des propositions liées aux ordinateurs et aux communications en ligne qui peuvent vous paraître quelque peu obscures. Pour en rechercher la signification, consultez la section « Glossaire des termes Internet » à la page 49.

## TERMINOLOGIE

### Transmission en continu

La transmission en continu vous permet d'écouter les données de morceau alors que celles-ci sont en cours d'envoi depuis Internet. Elle vous autorise à appeler les données de manière répétée mais pas à les sauvegarder sur un fichier.

## Configuration de l'instrument pour la connexion à Internet

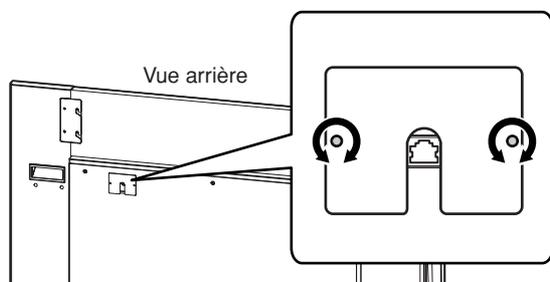
Vous pouvez brancher l'instrument sur une connexion en ligne permanente (ADSL, fibre optique, Internet par câble, etc.) via un routeur ou un modem équipé d'un routeur. Pour connaître les services les plus récents et obtenir des instructions spécifiques sur la connexion (ainsi que sur les périphériques compatibles, etc.), consultez le site Web de Yamaha :

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Utilisez un ordinateur pour vous connecter à Internet et établissez la connexion avant de brancher l'instrument, dans la mesure où il est impossible de configurer le modem ou le routeur depuis l'instrument.

Pour pouvoir utiliser la connexion Internet, vous devez d'abord vous inscrire auprès d'un service Internet ou d'un fournisseur d'accès.

A l'arrière de l'instrument, le port [LAN] est protégé par une carte. Avant de raccorder le câble LAN au port [LAN], desserrez, à la main, les vis droites et gauche et retirez la carte.



Après avoir raccordé le câble, fixez à nouveau la carte et resserrez ses deux vis pour la sécuriser.

## NOTE

En fonction de la connexion Internet dont vous disposez, vous pouvez être limité à la connexion de deux périphériques uniquement (par exemple, un ordinateur et l'instrument), selon le contrat que vous avez passé avec votre fournisseur. Cela signifie que vous ne pourrez pas connecter votre instrument. En cas de doute, relisez votre contrat ou contactez votre fournisseur d'accès.

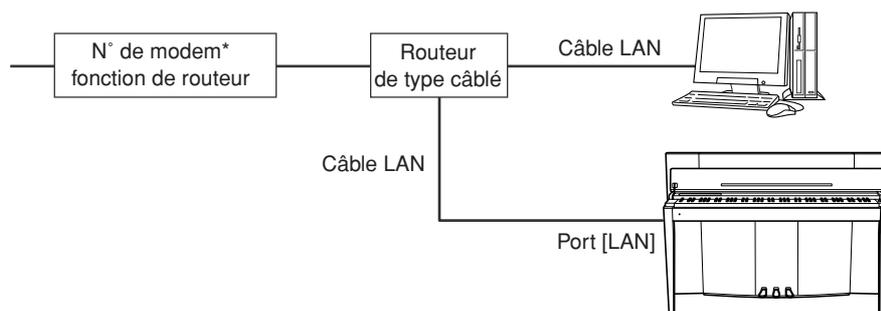
## NOTE

Connectez le câble LAN au port [LAN].

## NOTE

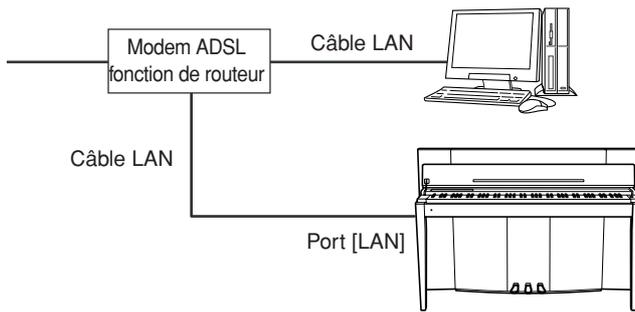
Certains types de modems exigent un réseau de concentrateurs Ethernet en option pour autoriser la connexion simultanée à plusieurs périphériques (tels qu'un ordinateur, un instrument de musique, etc.).

### Exemple de connexion 1 : connexion par câble (utilisation d'un modem sans routeur)



\* Ici, on entend par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

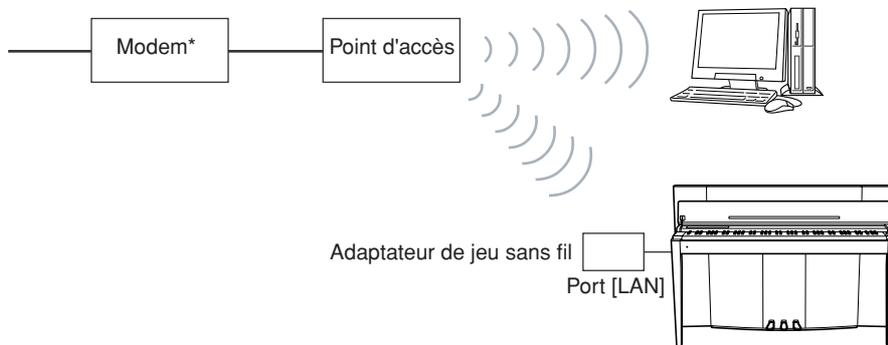
**Exemple de connexion 2 : connexion par câble  
(à l'aide d'un modem équipé d'un routeur)**



**NOTE**

Connectez le câble LAN au port [LAN].

**Exemple de connexion 3 : connexion sans fil  
(à l'aide d'un adaptateur de jeu sans fil)**



**NOTE**

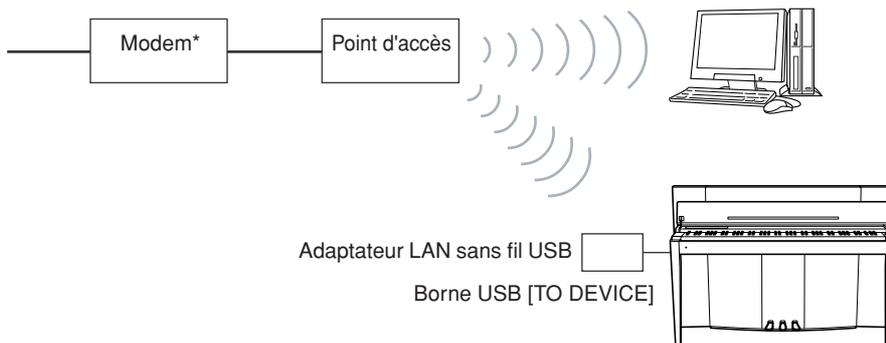
Connectez l'adaptateur de jeu sans fil au port [LAN].

**NOTE**

Outre le modem ou un point d'accès, cette connexion requiert un routeur.

\* Ici, on entend par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

**Exemple de connexion 4 : connexion sans fil  
(à l'aide d'un adaptateur LAN USB sans fil)**



**NOTE**

Connectez un adaptateur LAN USB sans fil à la borne USB [TO DEVICE].

**NOTE**

Outre le modem ou un point d'accès, cette connexion requiert un routeur.

**NOTE**

Le F11 est crypté au format WEP uniquement.

\* Ici, on entend par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

## Connexion de l'instrument à Internet

### **Si vous utilisez une connexion par câble (via le protocole DHCP) :**

Vous n'avez pas besoin d'effectuer de réglages sur l'instrument. Vous accédez à Internet simplement en reliant à l'instrument un routeur ou un modem équipé d'un routeur via un câble LAN.

Une fois que l'instrument est relié à Internet, le canal transmis en continu depuis Internet s'affiche à l'écran dès que vous sélectionnez le témoin [INTERNET] à l'aide de la touche [BGM].

⇒ Vous pouvez reproduire les morceaux sur Internet via le service de transmission en continu. Pour les instructions sur la reproduction de morceaux, reportez-vous à la section « Ecoute des morceaux sur Internet (F11) » à la page 27.

### **Si vous utilisez une connexion par câble (via une adresse IP statique ou un serveur proxy) :**

Vous n'avez pas besoin d'effectuer de réglages Internet sur l'instrument. Pour obtenir des instructions sur le paramétrage Internet, reportez-vous à la section « A propos des réglages Internet » à la page 45.

### **Si vous utilisez un LAN sans fil (via un adaptateur de jeu sans fil) :**

Vous n'avez pas besoin d'effectuer de réglages sur l'instrument. Vous pouvez accéder à Internet simplement en connectant à l'instrument un adaptateur de jeu sans fil.

\* L'adaptateur de jeu sans fil nécessite des réglages tels que celui du point d'accès. Pour obtenir des informations sur la configuration, consultez le mode d'emploi du produit que vous utilisez.

Une fois que l'instrument est relié à Internet, le canal transmis en continu depuis Internet s'affiche à l'écran dès que vous sélectionnez le témoin [INTERNET] à l'aide de la touche [BGM].

⇒ Vous pouvez reproduire les morceaux sur Internet via le service de transmission en continu. Pour les instructions sur la reproduction de morceaux, reportez-vous à la section « Ecoute des morceaux sur Internet (F11) » à la page 27.

### **Si vous utilisez un LAN sans fil (via un adaptateur LAN USB sans fil) :**

Vous n'avez pas besoin d'effectuer de réglages Internet sur l'instrument. Pour obtenir des instructions sur le paramétrage Internet, reportez-vous à la section « A propos des réglages Internet » à la page 45.

#### **NOTE**

Le routeur et le modem le plus courant équipé d'un routeur dispose d'une fonction DHCP.

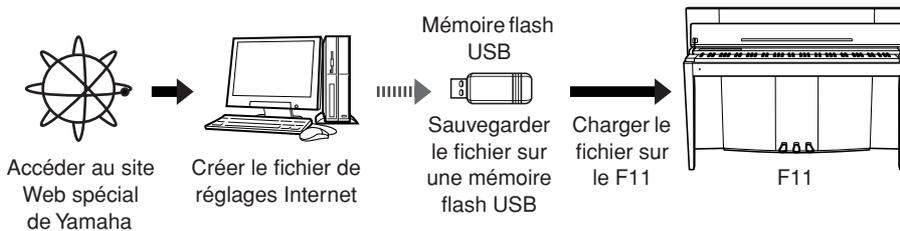
# A propos des réglages Internet

Vous pouvez facilement procéder aux réglages Internet pour votre instrument depuis le site Web spécial de Yamaha.

Si vous sélectionnez une connexion sans fil à l'aide d'un adaptateur LAN USB sans fil ou une connexion par câble (à l'aide d'une adresse IP statique ou d'un serveur proxy), vous devrez effectuer les réglages Internet tel qu'expliqué ci-dessous.

## Réglages Internet

Lors de votre première utilisation de la fonction Internet Direct Connection (IDC), il vous faut faire les réglages Internet selon le schéma suivant. Le flot indiqué vous permet de comprendre facilement comment charger sur votre instrument le fichier de réglages créé par l'ordinateur. Il suffit de suivre la procédure fournie pour éviter les réglages difficiles tels que la saisie de données diverses sur l'instrument.



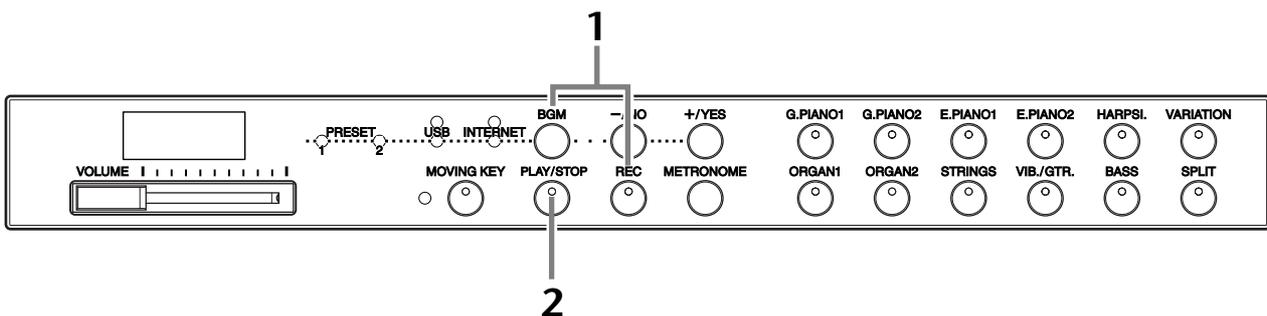
Pour plus de détails, reportez-vous à la page Web de Yamaha : <http://music.yamaha.com/idc>

## Création des fichiers de réglages Internet

Il vous faut créer les fichiers de réglages Internet sur la page Web spéciale de Yamaha à l'aide de votre ordinateur avant de procéder aux réglages Internet proprement dits. Pour obtenir des informations sur les modalités de création de fichiers de réglages Internet, lisez les instructions pertinentes sur le site Web de Yamaha, à l'adresse suivante : <http://music.yamaha.com/idc>

## Chargement des fichiers de réglages Internet

Cette procédure vous permet d'effectuer les réglages Internet en chargeant, sur votre instrument, les fichiers de réglages Internet créés sur le site spécial de Yamaha.



## Fonctionnement

### 1 Activez le mode Load.

Vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB contenant le fichier de réglages Internet « config.n21 » est relié à l'instrument, puis maintenez la touche **[BGM]** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche **[REC]**.



### NOTE

Vous n'aurez pas à effectuer de réglages Internet ici si vous utilisez une connexion par câble (via le protocole DHCP) ou un LAN sans fil (à l'aide d'un adaptateur de jeu sans fil).

### NOTE

Les réglages Internet sont sauvegardés.

### NOTE

Le mode Load (Chargement) ne peut être enclenché en cours de reproduction de morceau (page 29) ni lorsque l'unité est en mode BGM (page 12) ou la touche **[REC]** activée (page 38) ou la reproduction de morceau utilisateur activée (page 40).

### NOTE

Vous pouvez créer des fichiers de réglages Internet (appelés « config.n21 ») sur le site Web spécial de Yamaha.

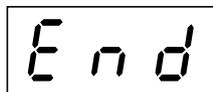
**⚠ ATTENTION**

Pour annuler le chargement, appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de **[PLAY/STOP]**) avant d'appuyer sur **[PLAY/STOP]** à l'étape 2.

## 2 Démarrez le chargement.

Appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]**.

- ⇒ Lorsque le chargement à partir du périphérique de mémoire flash USB est correctement effectué, un message « End » apparaît à l'écran. Appuyez sur une touche quelconque pour quitter cet écran.



- ⇒ Une fois le chargement terminé, vous êtes prêt à accéder à Internet.

Une fois que l'instrument est relié à Internet, le canal transmis en continu depuis Internet s'affiche à l'écran dès que vous sélectionnez le témoin **[INTERNET]** à l'aide de la touche **[BGM]**.

Pour obtenir des instructions sur la transmission en continu, reportez-vous à la section « Ecoute des morceaux sur Internet (F11) » à la page 27.

**NOTE**

Si le chargement n'est pas correctement effectué, un message « Err » ainsi que le code de l'erreur apparaîtront en alternance à l'écran.

**NOTE**

**Code des erreurs**  
Vous pouvez vérifier la description du code des erreurs sur le site Web de Yamaha à l'adresse suivante : <http://music.yamaha.com/idc>

**NOTE**

Yamaha vous recommande de sauvegarder les fichiers de réglages Internet (page 55).

## Vérification de l'intensité de champ (en cas d'utilisation d'un adaptateur LAN USB sans fil)

Vous pourrez vérifier à l'écran l'intensité du champ des ondes si vous utilisez un adaptateur LAN USB sans fil (Exemple de connexion 4 en page 43).

Tout en maintenant la touche **[BGM]** enfoncée, appuyez sur la touche **[VARIATION]**.

- ⇒ L'indication de l'intensité du champ apparaît à l'écran pendant près de trois secondes.

### Indications de l'intensité de champ

Etat des ondes radio	Ecran
Aucun signal présent.	
Intensité de champ : faible	
Intensité de champ : moyenne	
Intensité de champ : forte	
Aucun LAN sans fil n'est utilisé.	

**NOTE**

Une fois que la connexion Internet est établie, il se peut que l'intensité de champ s'affiche à l'écran.

**NOTE**

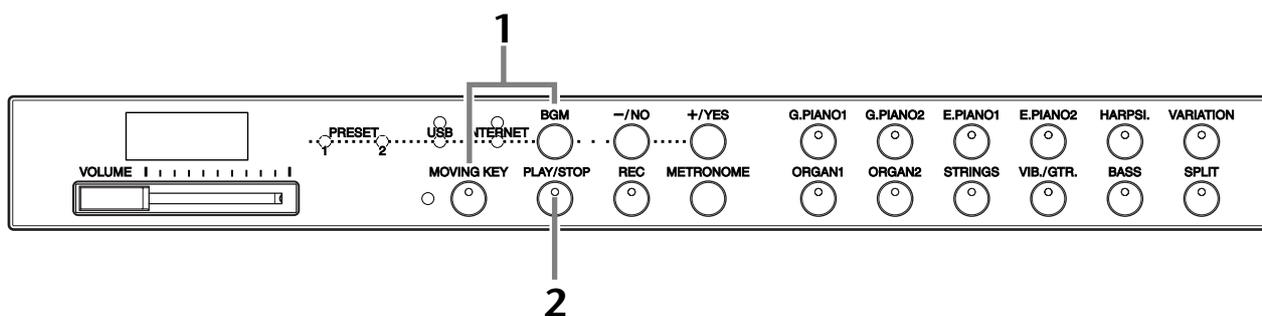
Si vous utilisez un adaptateur de jeu sans fil, le motif de l'affichage correspondant à l'état d'absence de LAN sans fil (Aucun LAN sans fil n'est utilisé) apparaîtra.

# Exportation des informations de connexion

Cette procédure vous permet d'exporter les informations détaillées sur la connexion actuelle en tant que fichier de texte sur un périphérique de mémoire flash USB. Vous pouvez vérifier les informations sur votre ordinateur.

## NOTE

Le fichier renfermant les informations de connexion ne vous permet pas d'effectuer manuellement les réglages Internet. Le fichier d'informations de connexion est défini comme « en lecture seule » et ne peut pas être modifié.



## Fonctionnement

### 1 Activez le mode Export.

Assurez-vous que le périphérique de mémoire flash USB est connecté à l'instrument, puis appuyez sur la touche **[MOVING KEY]** tout en maintenant la touche **[BGM]** enfoncée.

**Out**

#### ⚠ ATTENTION

Pour annuler l'exportation, appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de **[PLAY/STOP]**, **[-/NO]** et **[+/YES]**) avant d'appuyer sur la touche **[PLAY/STOP]** à l'étape 2.

### 2 Démarrez l'exportation.

Appuyez sur la touche **[PLAY/STOP]**.

Un message « n-y » apparaîtra à l'écran si un périphérique de mémoire flash USB contient un fichier portant le même nom que celui que vous essayez d'exporter. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour exécuter l'opération d'écrasement. Appuyez sur la touche **[-/NO]** pour annuler l'exportation.

➡ Lorsque l'exportation à partir du périphérique de mémoire flash USB est correctement effectuée, un message « End » apparaît à l'écran. Appuyez sur une touche quelconque pour quitter cet écran.

**End**

## NOTE

Le mode Export (Exportation) ne peut être enclenché en cours de reproduction de morceau (page 29) ni lorsque l'unité est en mode BGM (page 12) ou la touche **[REC]** activée (page 38) ou la reproduction de morceau utilisateur activée (page 40).

## NOTE

Si l'exportation n'est pas correctement effectuée, un message « Err » ainsi que le code de l'erreur apparaîtront en alternance à l'écran.

## NOTE

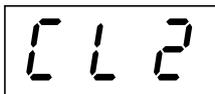
### Code des erreurs

Vous pouvez vérifier la description du code des erreurs sur le site Web de Yamaha : <http://music.yamaha.com/idc>

Après l'exportation, connectez le périphérique de mémoire flash USB à l'ordinateur, puis ouvrez le fichier de texte appelé « ConnectionInfo.txt » dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB pour vérifier les informations de connexion détaillées.

## Initialisation des paramètres Internet

Pour initialiser les réglages Internet, maintenez simultanément les touches [BGM] et [PLAY/STOP] enfoncées puis mettez l'instrument sous tension.



### ATTENTION

L'initialisation restaure tous les réglages Internet de l'instrument sur leurs valeurs respectives programmées en usine. Yamaha vous recommande de sauvegarder les réglages Internet avant l'initialisation.

Reportez-vous à la section « Sauvegardedes données (F11) » à la page 55 pour plus de détails.

### NOTE

Les réglages de la fonction Internet ne sont pas initialisés lors de l'opération « initialisation des données » décrite en page 55.

### NOTE

Les informations relatives aux canaux de transmission en continu et aux cookies sont initialisées en même temps.

## Réglages Internet initiaux

DHCP	ON (disponible)
LAN sans fil	OFF (aucun réglage)
Serveur proxy	OFF (aucun réglage)

## Glossaire des termes Internet

<b>Adaptateur de jeu sans fil (convertisseur ou pont Ethernet sans fil)</b>	Périphérique permettant d'établir en toute facilité des connexions sans fil notamment avec des périphériques électroniques numériques grand public, des imprimantes et des appareils de jeu équipés de ports [LAN].
<b>Adresse IP</b>	Chaîne de numéros attribuée à tout ordinateur relié à un réseau pour indiquer son emplacement sur le réseau.
<b>Cookie</b>	Système qui enregistre certaines informations que l'utilisateur transfère lorsqu'il visite un site web et utilise Internet. Cette fonction est similaire au fichier Préférences d'un programme informatique traditionnel, dans le sens où elle mémorise certaines informations, comme par exemple votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, de sorte que vous n'avez pas à les saisir à chaque fois que vous visitez le site.
<b>DHCP</b>	Norme ou protocole permettant d'affecter dynamiquement et automatiquement des adresses IP et d'autres informations de faible niveau sur la configuration du réseau lors de chaque connexion à Internet.
<b>Fournisseur d'accès</b>	Société de communication proposant des services de connexion Internet. Pour pouvoir se connecter à Internet, il est impératif de passer par un fournisseur d'accès.
<b>Internet</b>	Vaste réseau constitué de réseaux plus petits, Internet permet de transférer rapidement des données entre des ordinateurs, des téléphones portables et d'autres périphériques.
<b>LAN</b>	Abréviation de Local Area Network, un réseau de transfert de données reliant un groupe d'ordinateurs situés dans un endroit unique (le bureau ou le domicile, par exemple) au moyen d'un câble spécial.
<b>LAN sans fil</b>	Connexion LAN permettant de transférer des données via une connexion sans fil ni câble.
<b>Large bande</b>	Technologie/service de connexion Internet (tel que ADSL et fibre optique) permettant de transférer d'importants volumes de données à grande vitesse.
<b>Lien</b>	Informations sur l'emplacement d'autres phrases et images, etc. situées sous les boutons et les chaînes de caractères d'une page web. Lorsque vous cliquez sur un lien, la page correspondant au lien s'ouvre automatiquement.
<b>Modem</b>	Périphérique reliant une ligne téléphonique conventionnelle à un ordinateur et permettant le transfert de données entre les deux. Il convertit les signaux numériques émis par l'ordinateur en signaux analogiques afin de les envoyer sur une ligne téléphonique et vice versa.
<b>Navigateur</b>	Logiciel utilisé pour rechercher, ouvrir et visualiser des pages web. Dans le cas de cet instrument, fait référence à l'écran affichant le contenu des pages web.
<b>Page d'accueil</b>	Page qui s'affiche lors de l'ouverture d'un navigateur et de la connexion à Internet. Ce terme désigne également l'« écran de garde » ou la première page d'un site web.
<b>Page web</b>	Chaque page individuelle d'un site web.
<b>Point d'accès</b>	Périphérique servant de concentrateur de communication pour plusieurs périphériques sans fil et autorisant des connexions LAN câblées et sans fil courantes.

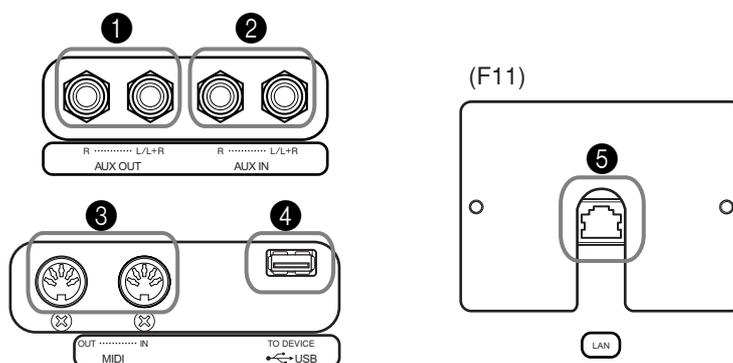
<b>Proxy</b>	Serveur par lequel tous les ordinateurs d'un réseau local doivent passer avant d'avoir accès à des informations sur Internet. Il intercepte tout ou partie des requêtes vers le serveur réel pour voir s'il peut répondre à ces requêtes par lui-même. S'il ne peut pas le faire, il transmet la requête au serveur réel. Les serveurs proxy sont utilisés pour améliorer les performances et la vitesse, ainsi que pour filtrer les requêtes, généralement pour des raisons de sécurité, afin d'empêcher tout accès non autorisé à un réseau interne.
<b>Routeur</b>	Périphérique permettant de connecter plusieurs réseaux d'ordinateurs. Un routeur est nécessaire, par exemple, en cas de connexion de plusieurs ordinateurs à la maison ou au bureau afin de permettre à tous ces périphériques d'accéder à Internet et de partager des données. Un routeur est généralement branché entre un modem et un ordinateur. Certains modems possèdent toutefois un routeur intégré.
<b>Serveur</b>	Système matériel ou ordinateur utilisé comme point central d'un réseau afin de fournir un accès à des fichiers et services.
<b>Site</b>	Abréviation de « site web », faisant référence au groupe de pages web qui s'ouvrent ensemble. Ainsi, toutes les pages web dont l'adresse commence par « <a href="http://www.yamaha.com/">http://www.yamaha.com/</a> » constituent le site Yamaha.
<b>SSL</b>	Abréviation de Secure Sockets Layer, une norme permettant de transmettre des données confidentielles (numéros de carte de crédit, etc.) sur Internet.
<b>Téléchargement</b>	Transfert de données sur un réseau, depuis un système « hôte » de grande taille vers le disque dur ou un autre périphérique de stockage local d'un système « client » plus petit, similaire à la copie de fichiers du disque dur vers une disquette. Dans le cas de cet instrument, fait référence à la procédure de transfert de morceaux et d'autres données depuis un site web vers l'instrument.
<b>Transmission en continu</b>	Méthode de transfert des données sur Internet, qui vous permet d'écouter les données de morceau en cours d'envoi. Les données sont accessibles de manière répétée, mais elles ne peuvent pas être sauvegardées.
<b>URL</b>	Abréviation de Uniform Resource Locator, une chaîne de caractères utilisée pour identifier et relier des sites et pages web spécifiques sur Internet. Une adresse URL complète commence généralement par « <a href="http://">http://</a> ».
<b>WEP</b>	Abréviation de Wired Equivalent Privacy, un protocole de sécurité pour les réseaux sans fil. Le protocole WEP protège le contenu des communications de toute éventuelle interception.

# Connexions

## Connecteurs

### ⚠ ATTENTION

Avant de connecter le F11/F01 à d'autres composants électroniques, mettez tous les composants hors tension. Avant de mettre les appareils sous ou hors tension, il faut régler tous les niveaux de volume sur la valeur minimum (0), au risque de provoquer un choc électrique ou d'endommager les composants.

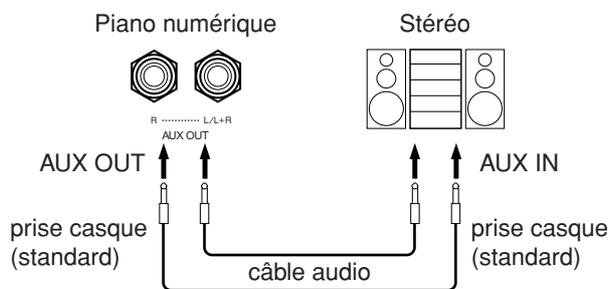


### 1 Prises AUX OUT [L/L+R] [R]

Vous pouvez raccorder ces prises à un système stéréo pour amplifier le son du F11/F01 ou à un magnétophone à cassettes si vous souhaitez enregistrer votre performance. Reportez-vous au diagramme ci-dessous et utilisez des câbles audio pour effectuer les connexions.

### ⚠ ATTENTION

Lorsque les prises AUX OUT du F11/F01 sont raccordées à un système audio externe, mettez d'abord le F11/F01 sous tension, puis le système audio externe. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.



### 2 Prises AUX IN [L/L+R][R]

Les sorties stéréo d'un autre instrument peuvent être raccordées à ces prises, ce qui permet de reproduire le son d'un instrument externe via les haut-parleurs du F11/F01. Reportez-vous au diagramme ci-dessous et utilisez des câbles audio pour effectuer les connexions.

#### NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance.

#### NOTE

Lorsque le son émis sur les prises AUX OUT est acheminé vers les prises AUX IN, le son d'entrée est produit à partir du haut-parleur du F11/F01. Le son de sortie peut être excessivement fort et provoquer du bruit.

#### NOTE

Utilisez exclusivement les prises AUX OUT [L/L+R] pour toute connexion à un périphérique mono.

#### NOTE

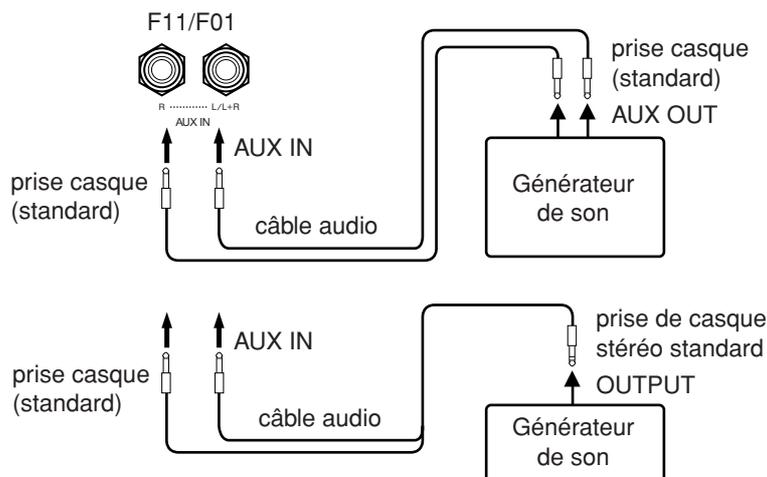
Le réglage de la commande [VOLUME] du F11/F01 affecte le signal d'entrée depuis les prises AUX IN, mais pas le réglage [REVERB].

#### NOTE

Utilisez exclusivement les prises AUX IN [L/L+R] pour toute connexion à un périphérique mono.

**ATTENTION**

Lorsque les prises AUX IN du F11/F01 sont raccordées à un appareil externe, mettez d'abord l'appareil externe sous tension, puis le F11/F01. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.



**3 Borne USB [TO DEVICE]**

Cette borne sert à la connexion à un périphérique de mémoire flash USB. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/disquette, etc.) » à la page 25.

**4 Connecteurs MIDI [IN][OUT]**

Pour raccorder des périphériques MIDI externes à ces connecteurs, vous devez recourir à des câbles MIDI.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « A propos de la norme MIDI » à la page 53.

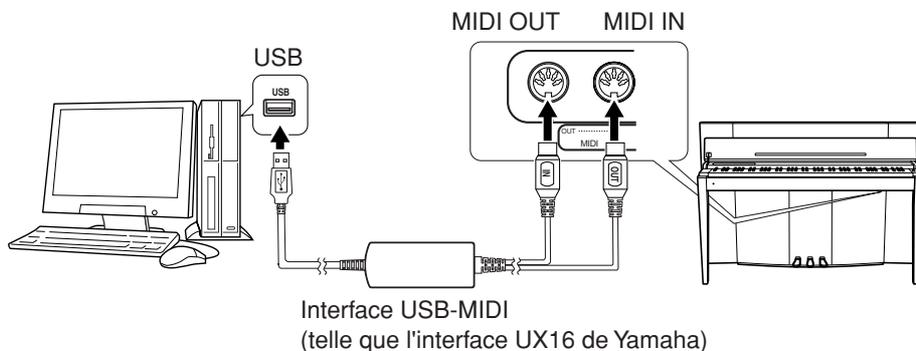
**5 Port [LAN] (F11)**

Ce port autorise une connexion directe du F11 à Internet, ce qui vous permet d'utiliser un service spécial de transmission en continu sur le site Web de Yamaha pour la reproduction, sur l'instrument, de morceaux de différents genres musicaux en musique de fond. Avant de vous connecter à Internet, lisez d'abord la section « Internet Direct Connection (IDC) (Connexion directe à Internet) (F11) » à la page 42.

FRANCAIS

## Connexion à un ordinateur

En connectant le F11/F01 à un ordinateur, vous avez la possibilité d'utiliser les données de performance de l'instrument sur l'ordinateur, et d'envoyer également les données de performance de l'ordinateur vers l'instrument à des fins de reproduction.



Interface USB-MIDI  
(telle que l'interface UX16 de Yamaha)

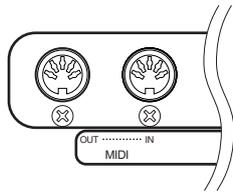
Une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI similaire (vendue séparément) sont nécessaires pour effectuer la connexion MIDI entre le F11/F01 et un ordinateur équipé en USB. Veillez à acheter une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI de qualité dans un magasin d'accessoires de musique, d'ordinateurs ou d'appareils électriques. Si vous utilisez une interface UX16, vous devrez installer le pilote fourni avec l'interface sur votre ordinateur.

# A propos de la norme MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un format standard de transmission/réception de données. Il permet de transférer des données de performances et des commandes entre des périphériques MIDI et des ordinateurs.

La norme MIDI permet de contrôler un périphérique MIDI depuis l'instrument ou contrôler l'instrument à partir d'un périphérique MIDI ou d'un ordinateur connectés.

## Connecteurs MIDI



**MIDI [IN] :** Reçoit les données MIDI.

**MIDI [OUT] :** Transmet les données MIDI.

## Câbles MIDI

Préparez des câbles MIDI spécifiques.

## MIDI Transmit Channel Selection (Sélection du canal de transmission MIDI)

Dans toute configuration MIDI, il faudra veiller à faire correspondre les canaux MIDI des équipements de transmission et de réception si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement. Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel l'instrument transmet les données MIDI. Appuyez sur les touches C1-E2 tout en maintenant la touche **[BGM]** enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

### F11 :

En mode Dual, les données de Voice 1 (voix principale) sont transmises sur le canal spécifié et celles de Voice 2 sur le numéro de canal le plus élevé suivant. En mode Split, les données de la voix de la partie à main droite sont transmises sur le canal spécifié et les données de la voix de la partie à main gauche sont transmises sur le canal portant un numéro supérieur de deux unités. (En d'autres termes, si la voix de la partie à main droite est réglée sur le canal 3, les données de voix de la partie à main gauche seront transmises sur le canal 5.) Quel que soit le mode, aucune donnée ne sera transmise si le canal de transmission est réglé sur « OFF ».

### F01:

En mode Dual/Split, les données de Voice 1 et de la voix de la partie à main droite sont transmises sur le canal spécifié et les données de Voice 2 et de la voix de la partie à main gauche sur le canal portant le numéro supérieur suivant celui du canal spécifié. Quel que soit le mode, aucune donnée ne sera transmise si le canal de transmission est réglé sur « OFF ».

## MIDI Receive Channel Selection

Dans toute configuration de commandes MIDI, il faudra veiller à faire correspondre les canaux MIDI des équipements de transmission et de réception si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement. Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel l'instrument reçoit les données MIDI. Appuyez sur l'une des touches C3-F4 tout en maintenant la touche **[BGM]** enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

### ASTUCE

Le changement de programme et d'autres messages de canaux reçus n'affecteront les réglages de panneau du F11/F01 ou les notes que vous jouez au clavier que si vous sélectionnez les canaux 1-16 appropriés sur le F11.

### ASTUCE

Les données de performance et de commande MIDI sont transférées sous forme de valeurs numériques.

### ASTUCE

Dans la mesure où les données MIDI transmises ou reçues varient en fonction du type de périphérique MIDI, reportez-vous à la « Feuille d'implémentation MIDI » pour savoir quels types de données et de commandes MIDI vos périphériques peuvent transmettre ou recevoir.

### ASTUCE

Vous pouvez également trouver des informations détaillées sur la norme MIDI dans divers livres et magazines consacrés à la musique.

### ASTUCE

Plage de réglage : 1-16, OFF  
(pas de transmission)  
Réglage normal : 1

### NOTE

Aucune transmission via MIDI n'est possible pour les démonstrations de voix, les 50 morceaux de piano présélectionnés ou les données de reproduction de l'enregistreur.

### ASTUCE

Plage de réglage : ALL,  
1&2(F01), 1-16  
Réglage normal : ALL

### Local Control ON/OFF (Activation/désactivation de la commande locale)

La fonction Local Control (Commande locale) fait référence au fait que, normalement, le clavier du F11/F01 contrôle son générateur de son interne, ce qui lui permet de reproduire les voix internes directement depuis le clavier. C'est le cas en mode « Local Control On », autrement dit lorsque la commande locale est activée, puisque le générateur de son interne est contrôlé localement par son propre clavier. Il est toutefois possible de désactiver la commande locale, pour empêcher le clavier du F11/F01 de reproduire les voix internes. Les informations MIDI continuent néanmoins à être transmises via le connecteur MIDI OUT lorsque vous jouez des notes au clavier. En même temps, le générateur de son interne réagit aux informations MIDI reçues via le connecteur MIDI IN. Appuyez sur la touche C5 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

### Program Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de programme)

En général, le F11/F01 réagit aux numéros MIDI de changement de programme reçus d'un clavier externe ou d'un autre périphérique MIDI, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix pertinent sur le canal correspondant (la voix de clavier ne change pas). En règle générale, le F11/F01 enverra également un numéro MIDI de changement de programme si vous sélectionnez l'une de ses voix, ce qui entraînera la sélection du numéro de voix ou de programme correspondant sur le périphérique MIDI externe, à condition que celui-ci soit configuré pour recevoir les numéros de changement de programme MIDI et réagir à ceux-ci. Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission d'un numéro de changement de programme de manière à pouvoir sélectionner des voix sur le F11/F01 sans affecter le périphérique MIDI externe. Appuyez sur la touche C<sup>#</sup>5 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

#### ASTUCE

Pour obtenir des informations relatives aux messages de changements de commande susceptibles d'être utilisés sur le F11/F01, reportez-vous à la liste PROGRAM CHANGE en page 71.

### Control Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de commande)

En général, le F11/F01 répond aux données de changement de commande MIDI reçues depuis un périphérique ou un clavier MIDI externe, de sorte que la voix du canal correspondant est affectée par les réglages de pédale et d'autres « commandes » reçues depuis le périphérique de commande (la voix de clavier n'est pas uniquement affectée lorsque vous sélectionnez les canaux 1-16 sur le F11). Le F11/F01 transmet également des informations de changement de commande MIDI lorsque la pédale ou d'autres commandes appropriées sont actionnées. Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission des données de changement de commande de manière à pouvoir, par exemple, actionner la pédale du F11/F01 et d'autres commandes sans affecter un périphérique MIDI externe. Appuyez sur la touche D5 tout en maintenant la touche [BGM] enfoncée (reportez-vous au Guide de fonctionnement rapide).

#### ASTUCE

Pour obtenir des informations relatives aux messages de changement de commande susceptibles d'être utilisés sur le F11/F01, reportez-vous au Format des données MIDI dans la Liste des données. Vous pouvez télécharger la Liste des données depuis le site Web de Yamaha (page 6).

#### ASTUCE

Plage de réglage : ON/OFF  
Réglage normal : ON

#### ASTUCE

Plage de réglage : ON/OFF  
Réglage normal : ON

#### ASTUCE

Plage de réglage : ON/OFF  
Réglage normal : ON

# Sauvegardes des données (F11)

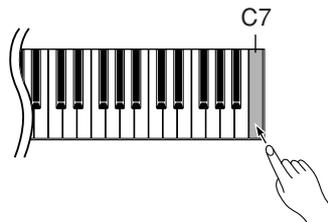
## Données sauvegardées dans la mémoire interne

Certaines données sont sauvegardées sur la mémoire interne de l'instrument. Les données sont conservées même à la mise hors tension de l'instrument.

- Mode BGM
- Volume de métronome/Indication de la mesure
- Activation/désactivation de la fonction Moving Key
- Point de partage
- Réglage précis de la hauteur de ton
- Code de caractère
- Réglages Internet
- Canal (pour le service de transmission en continu)
- Cookies

### Initialisation des données

Mettez l'instrument hors tension. Puis remettez-le sous tension en maintenant la touche C7 enfoncée.



#### NOTE

Pour réinitialiser les réglages Internet, reportez-vous à la section « Initialisation des paramètres Internet » à la page 48.

## Sauvegarde de données sur la mémoire flash USB

Pour optimiser la sécurité des données, Yamaha vous recommande de sauvegarder vos données importantes sur une mémoire flash USB. Ces données importantes comprennent les données de sauvegarde stockées sur la mémoire interne de l'instrument (page 55), les réglages de voix (page 32) et les performances enregistrées (page 38).

### Fonctionnement

#### 1 Activez le mode Backup (Sauvegarde).

Après avoir vérifié que la mémoire flash USB est reliée à l'instrument, appuyez sur la touche [REC] tout en maintenant la touche [VARIATION] enfoncée.



#### ⚠ ATTENTION

Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur une toute quelconque (à l'exception de [PLAY/STOP], [-/NO] ou [+ /YES]) avant d'appuyer sur la touche [PLAY/STOP] à l'étape 2.

## 2 Lancez la sauvegarde.

Appuyez sur la touche [START] (Démarrer).

Un message « n-y » apparaîtra à l'écran si un périphérique de mémoire flash USB contient un fichier portant le même nom que celui que vous essayez de sauvegarder. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour exécuter l'opération d'écrasement. Appuyez sur la touche [- / NO] pour annuler la sauvegarde. Lorsque la sauvegarde est terminée, un message « End » apparaît à l'écran.

## 3 Quittez le mode Backup.

Appuyez sur les touches [- / NO] ou [+ / YES].

### NOTE

Le fichier de données de sauvegarde est automatiquement nommé « F11.bup ».

# Restoration des données de sauvegarde

Les données de sauvegarde stockées sur un périphérique de mémoire flash USB peuvent être restaurées sur l'instrument.

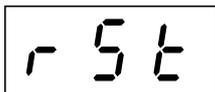
## Fonctionnement

### 1 Activez le mode Backup (Sauvegarde).

Après avoir vérifié que le périphérique de mémoire flash USB comportant les données de restauration « F11.bup » est relié à l'instrument, appuyez sur la touche [REC] tout en maintenant la touche [VARIATION] enfoncée.

### 2 Activez le mode Restore (Restauration).

Appuyez sur la touche [+ / YES].



### ⚠ ATTENTION

Pour annuler la restauration, appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de [PLAY/STOP], [- / NO] ou [+ / YES]) avant d'appuyer sur la touche [PLAY/STOP] à l'étape 3.

### 3 Lancez la restauration.

Appuyez sur la touche [START] (Démarrer).

Lorsque la restauration est terminée, un message « End » apparaît à l'écran.

### 4 Quittez le mode Restore.

Appuyez sur les touches [- / NO] ou [+ / YES].

# Sauvegarde des données (F01)

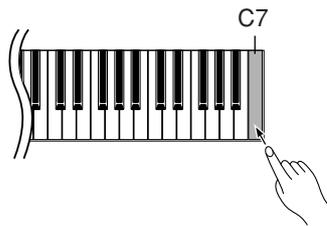
## Données sauvegardées dans la mémoire interne

Certaines données sont sauvegardées sur la mémoire interne de l'instrument. Ces données sont conservées même à la mise hors tension de l'instrument.

- Volume de métronome/Indication de la mesure
- Réglage précis de la hauteur de ton
- Code de caractère

### Initialisation des données

Mettez l'instrument hors tension. Puis remettez-le sous tension en maintenant la touche C7 enfoncée.



## Sauvegarde des données sur ordinateur

Pour sauvegarder les données depuis l'instrument sur un ordinateur, vous devez d'abord télécharger Musicsoft Downloader à partir du site Web de Yamaha (ci-dessous) et l'installer sur votre ordinateur.

<http://music.yamaha.com/download/>

### Configuration système requise pour Musicsoft Downloader

- Système d'exploitation : Windows® 98SE/Me/2000/XP/Vista
- Unité centrale : Puce Intel® Pentium® ou Celeron® de 233 MHz minimum (500 MHz ou plus sont recommandés)
- Mémoire : 64 Mo minimum (256 Mo ou plus sont recommandés)
- Espace disponible sur le disque dur : 128 Mo minimum (512 Mo ou plus sont recommandés)
- Ecran : 800 × 600, haut en couleurs (16 bits)
- Autres : Microsoft® Internet Explorer® version 5.5 ou supérieure

Pour optimiser la sécurité des données, Yamaha vous recommande d'utiliser Musicsoft Downloader afin de sauvegarder vos données importantes sur un ordinateur. Ces données importantes comprennent des données de sauvegarde stockées sur la mémoire interne de l'instrument (page 55) et les performances enregistrées (page 38). Pour plus d'informations sur le transfert de données de sauvegarde de l'instrument vers un ordinateur, reportez-vous à la section « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » dans le fichier d'aide fourni avec Musicsoft Downloader.

### NOTE

Vous pouvez télécharger gratuitement le logiciel Musicsoft Downloader depuis le site Web de Yamaha.

### ATTENTION

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne le débranchez pas pendant la transmission de données. Sinon, les données ne seront pas sauvegardées. En outre, le fonctionnement de la mémoire flash USB risque de devenir instable, entraînant ainsi l'effacement de toute la mémoire lorsque vous mettez l'instrument sous ou hors tension.

### NOTE

Avant d'utiliser cet instrument, fermez la fenêtre Musicsoft Downloader et quittez l'application.

### NOTE

Le fichier de données de sauvegarde est automatiquement nommé « F01.bup ».

## Restauration des données de sauvegarde

Les données de sauvegarde « F01.bup » stockées sur un ordinateur peuvent être restaurées sur l'instrument. Pour plus d'informations sur le chargement de données de morceau d'un ordinateur vers cet instrument, reportez-vous à la section « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » dans le fichier d'aide fourni avec Musicsoft Downloader.

# Liste des messages (F11)

Dans ce tableau, les commentaires sont répartis en trois parties différentes : La phrase initiale explicite le sens du message, alors que la marque « • » signale le problème sous-jacent et la marque « → » propose une solution possible.

Message*			Commentaire
0	0	1	Indique l'échec d'accès au support ou à la mémoire flash USB. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le support ou périphérique de mémoire flash USB n'est pas connecté. →Connectez un périphérique de mémoire flash ou un support approprié à la borne USB [TO DEVICE].</li> <li>• Le support n'est pas formaté. →Formatez le support ou le périphérique de mémoire flash USB après avoir vérifié sur l'ordinateur que le support ou la mémoire flash USB en cours de formatage ne contient pas de données importantes.</li> <li>• Si ce message apparaît de manière répétée dans un autre contexte que celui qui est décrit ci-dessus : →Utilisez un autre support ou périphérique de mémoire flash USB.</li> </ul>
0	0	2	Indique que les données de morceau ne sont pas correctement chargées.
0	0	4	Indique que les données du morceau sont trop volumineuses pour être chargées. Indique que les données de morceau protégées ne peuvent pas être chargées.
0	0	5	Le support n'est pas formaté. →Formatez le support ou le périphérique de mémoire flash USB après avoir vérifié sur l'ordinateur que le support ou la mémoire flash USB en cours de formatage ne contient pas de données importantes.
0	0	6	Indique que les données de morceau protégées ne peuvent pas être chargées.
0	0	7	Il n'y a aucune donnée de morceau. Il n'y a pas de fichier.
0	0	8	Indique l'échec de l'accès au support ou à la mémoire flash USB. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le support ou le périphérique de mémoire flash USB n'est pas connecté. →Connectez un périphérique de mémoire flash ou un support approprié à la borne USB [TO DEVICE].</li> <li>• Le support n'est pas formaté. →Formatez le support ou le périphérique de mémoire flash USB après avoir vérifié sur l'ordinateur que le support ou la mémoire flash USB en cours de formatage ne contient pas de données importantes.</li> </ul>
0	1	0	Les données ne peuvent pas être sauvegardées sur la mémoire interne de l'instrument.
0	1	1	Les données de la mémoire flash USB n'ont pas été restaurées. →Appuyez sur la touche [PLAY/STOP].
0	2	0	Ce périphérique de mémoire flash USB ne peut pas être utilisé. →Utilisez uniquement des périphériques de mémoire flash USB compatibles avec l'instrument.
0	2	2	S'affiche lorsque la capacité totale de la mémoire flash USB ou du concentrateur USB est devenue trop volumineuse. →Reportez-vous à la section « Manipulation du périphérique de stockage USB (mémoire flash USB/disquette, etc.) » à la page 25.
0	2	3	Indique l'échec de connexion au support ou à la mémoire flash USB.
0	5	1	Une erreur est survenue au niveau de la fonction Moving Key. Le témoin d'état de la touche [MOVING KEY] s'allume en rouge. →Contactez votre revendeur ou distributeur agréé Yamaha le plus proche.
0	5	2	La température de l'unité d'animation des touches augmente. Le témoin d'état de la touche [MOVING KEY] clignote en rouge. →L'instrument est automatiquement réinitialisé.
-	-	-	Traitement de l'opération en cours.
C	L	1	Initialisation des réglages de voix sur les valeurs normales par défaut (réglages d'usine).
C	L	2	Initialisation des réglages Internet sur leurs réglages normaux.
C	L	3	Initialisation sur les réglages initiaux.
E	5	0	Une certaine anomalie a été détectée au niveau de l'alimentation de la fonction Moving Key. Le témoin d'état de la touche [MOVING KEY] s'allume en rouge. →Lorsque ceci se produit, mettez l'instrument hors tension et déconnectez la prise. Cependant, si le témoin d'accès [USB] clignote en rouge également, vous mettrez l'instrument hors tension après que le témoin d'accès [USB] se soit éteint. Contactez votre revendeur ou distributeur agréé Yamaha le plus proche.
E	n	d	S'affiche lorsque l'opération en cours est terminée.
F	C	L	Indique que la mémoire interne a été nettoyée. Les données de sauvegarde stockées sur la mémoire interne de l'instrument, les réglages de voix et les performances enregistrées sont effacés, car l'alimentation a été coupée avant la fin des opérations de sauvegarde ou de chargement de morceau. <b>⚠ ATTENTION</b> Ne mettez jamais l'instrument hors tension lorsque la mention « FCL » est affichée, au risque de provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.
F	U	L	S'affiche lorsque le volume total des fichiers est devenu trop élevé. S'affiche lorsque la mémoire interne est saturée. S'affiche lorsque le support est saturé.
n	-	y	Vous invite à confirmer ou annuler l'opération d'écrasement.
P	r	o	Indique que support est protégé en écriture.

\* Lorsque le message est un nombre à trois chiffres (001-052), la mention « Err » (Erreur) clignote à l'écran en alternance avec le numéro.

\* Lorsqu'une opération (telle que la sauvegarde ou le transfert de données) est en cours, l'écran affiche une séquence de traits d'union clignotants.

# Liste des messages (F01)

Dans ce tableau, les commentaires sont répartis en trois parties différentes : La phrase initiale explicite le sens du message, alors que la marque « • » signale le problème sous-jacent et la marque « → » indique une possible solution.

Message			Commentaire
C	L	r	Initialisation sur les réglages normaux (spécifiés en usine par défaut).
c	o	n	S'affiche lorsque le Musicsoft Downloader est lancé sur un ordinateur connecté à l'instrument. Lorsque ce message apparaît, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument.
E	0	1	Indique l'échec d'accès au support ou à la mémoire flash USB. → Utilisez un autre support ou périphérique de mémoire flash USB.
E	0	2	Indique que les données de morceau ne peuvent pas être correctement chargées.
E	n	d	S'affiche lorsque l'opération en cours est terminée.
E	r	r	S'affiche lorsque le câble MIDI/USB est débranché pendant le démarrage de Musicsoft Downloader sur un ordinateur relié à l'instrument.
F	C	L	Indique que la mémoire interne a été nettoyée. Les données de sauvegarde stockées sur la mémoire interne de l'instrument et les performances enregistrées sont effacées, car l'alimentation a été coupée avant la fin des opérations de sauvegarde ou de chargement de morceau. <b>⚠ ATTENTION</b> Ne mettez jamais l'instrument hors tension lorsque la mention « FCL » est affichée, au risque de provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.
F	U	L	S'affiche lorsque le volume total des fichiers est devenu trop élevé.
			S'affiche lorsque la mémoire interne est saturée.
			S'affiche lorsque le support est saturé.
L	o	d	S'affiche lorsqu'un morceau protégé est en cours de chargement.
n		y	Confirme l'exécution ou non de chaque opération.
n	-	y	Vous invite à confirmer ou annuler l'opération d'écrasement.
P	r	o	Indique que support est protégé en écriture.

# Guide de dépannage

Problème	Cause possible et solution
L'instrument ne s'allume pas.	L'instrument n'a pas été branché correctement. Insérez la fiche femelle dans la prise de l'instrument et la fiche mâle dans une prise secteur adéquate (pages 15, 16).
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	Ce phénomène est normal lors de l'envoi du courant électrique vers l'instrument.
Un bruit retentit dans les haut-parleurs ou le casque.	Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Le volume général est faible ou inaudible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le paramètre Volume est spécifié sur une valeur trop basse : réglez-le sur un niveau approprié à l'aide de la commande [VOLUME].</li> <li>Vérifiez qu'aucun casque n'est connecté à la prise casque (page 18).</li> <li>Assurez-vous que la fonction Local Control (page 54) est réglée sur ON.</li> </ul>
La hauteur de ton et/ou la tonalité des voix de piano dans certains registres ne sont pas entendues correctement.	Les voix de piano tentent de simuler avec précision les sons des véritables pianos. Cependant, en raison des algorithmes d'échantillonnage, il arrive que les sons harmoniques dans certains registres soient exagérés, produisant une hauteur de ton ou une tonalité légèrement différentes. Ceci est normal et ne doit pas susciter d'inquiétude.
Un bruit mécanique retentit lors de l'animation des touches.	Le mécanisme du clavier de l'instrument simule celui d'un véritable piano. Un tel bruit est également audible sur un piano. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.
Il est impossible d'effectuer normalement les opérations de lecture et d'écriture sur le périphérique de mémoire flash USB.	Le périphérique de mémoire flash USB n'est pas compatible avec l'instrument. Le fonctionnement de la mémoire flash USB peut devenir instable.
Le périphérique de mémoire flash USB est bloqué ou arrêté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mémoire flash USB est incompatible avec l'instrument. N'utilisez que le périphérique de mémoire flash USB dont la compatibilité a été confirmée par Yamaha (page 25).</li> <li>Déconnectez le périphérique et reliez-le à nouveau à l'instrument.</li> </ul>
(F11) Le couvercle du clavier devient chaud.	La chaleur peut être générée en cours d'utilisation de l'instrument. Ceci est normal et ne doit pas susciter d'inquiétude.

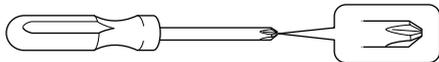
# Assemblage du support du clavier

Les illustrations sont extraites du F11.

## ⚠ ATTENTION

- Veillez à ne pas intervertir les éléments et à les installer selon l'orientation correcte. Assemblez-les dans l'ordre indiqué ci-dessous.
- L'assemblage doit être effectué par deux personnes au moins.
- Prenez soin d'utiliser des vis conformes aux dimensions indiquées ci-dessous. En effet, l'utilisation de vis inadéquates risque d'endommager le pupitre.
- Après le montage de chaque unité, vérifiez que toutes les vis ont été bien resserrées.
- Pour démonter le pupitre, il suffit d'inverser l'ordre des séquences d'assemblage présentées ci-dessous.

Préparez un tournevis cruciforme (+).



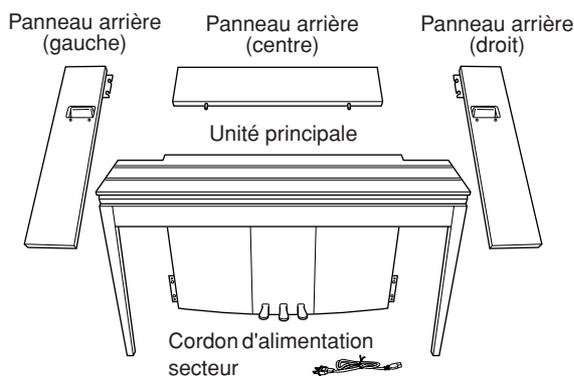
Retirez les éléments suivants de l'emballage.

### Éléments à assembler

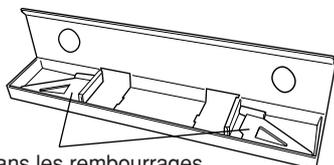
Vis longues de 6 × 45 mm × 4 ①



Vis courtes de 6 × 14 mm × 12 ②



Stabilisateurs du pupitre du clavier : 2 éléments



inclus dans les rembourrages de l'emballage.

## Préparation des panneaux arrière

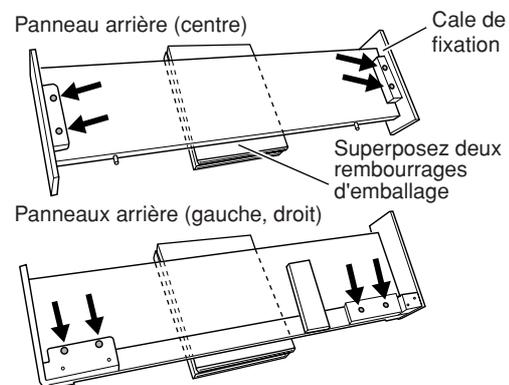
A la sortie d'usine, les panneaux arrière sont fixés aux cales de fixation en bois par des vis. Avant de commencer l'assemblage des panneaux arrière, vous devez d'abord retirer ceux-ci des cales.

### Retrait des panneaux :

Placez deux rembourrages d'emballage (livrés dans le carton d'emballage des panneaux arrière) sous les panneaux arrière, puis retirez les vis tel qu'indiqué dans les illustrations.

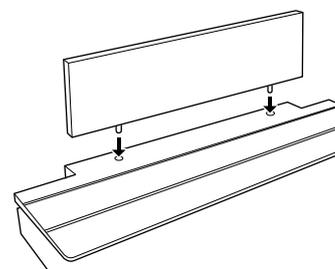
## ⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas les vis de fixation des panneaux arrière pour monter l'instrument.



## 1 Insérez le panneau arrière (centre).

Positionnez le panneau arrière (centre) de telle sorte que ses orifices ne soient pas orientés vers l'avant (côté clavier). Insérez ensuite les saillies du panneau dans les trous situés sur le haut de l'unité, comme indiqué dans l'illustration.

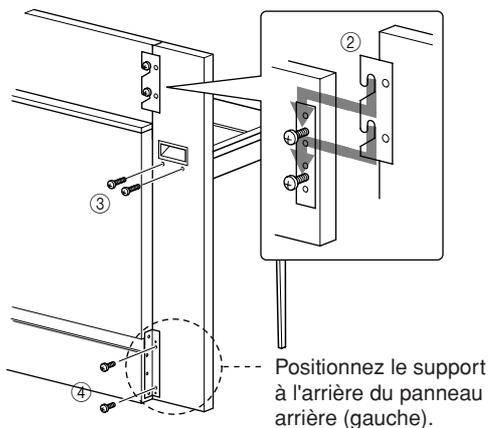
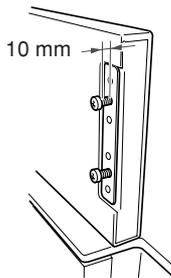


## ⚠ ATTENTION

- Lors de l'insertion du panneau arrière (centre) dans l'unité principale, évitez d'exercer une pression sur ce panneau depuis l'avant ou l'arrière. Vous risqueriez en effet d'endommager les saillies du panneau arrière (centre), en entraînant la chute de celui-ci ou en lui causant des dégâts.

## 2 Installez les panneaux arrière (gauche et droit).

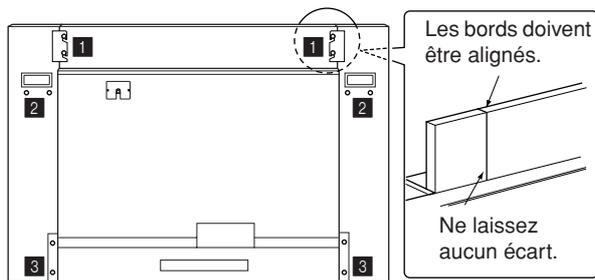
- ① Fixez deux vis courtes (6 × 14 mm) sur chaque bord de la partie arrière (centre) avec les doigts de telle sorte que les filets des vis dépassent d'environ 10 mm de la surface. Assurez-vous que les vis ne risquent pas de se desserrer ou de tomber des trous.
- ② Vérifiez que les vis resserrées manuellement à l'étape ① ne se sont pas desserrées. Positionnez ensuite la poignée du panneau arrière (gauche) vers l'arrière et accrochez le support de ce panneau aux vis découvertes, comme indiqué dans l'illustration ②. Prenez garde que le support ne raye pas le panneau arrière (centre).
- ③ Alignez les trous situés sous la poignée du panneau arrière (gauche) sur ceux de l'unité principale, puis serrez deux vis longues (6 × 45 mm) afin de fixer le panneau à l'unité.
- ④ Serrez légèrement deux vis courtes (6 × 14 mm) dans le support situé en bas de l'unité pour fixer le panneau à l'unité.



- ⑤ Suivez la même procédure pour installer le panneau arrière (droit).

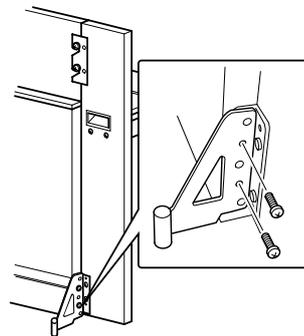
## 3 Fixez fermement les panneaux arrière.

Serrez bien les vis selon l'ordre indiqué dans l'illustration. Prenez garde à ce qu'il n'y ait pas de désalignement sur la face avant ou des écarts sur la face supérieure des panneaux arrière (centre, gauche et droit).



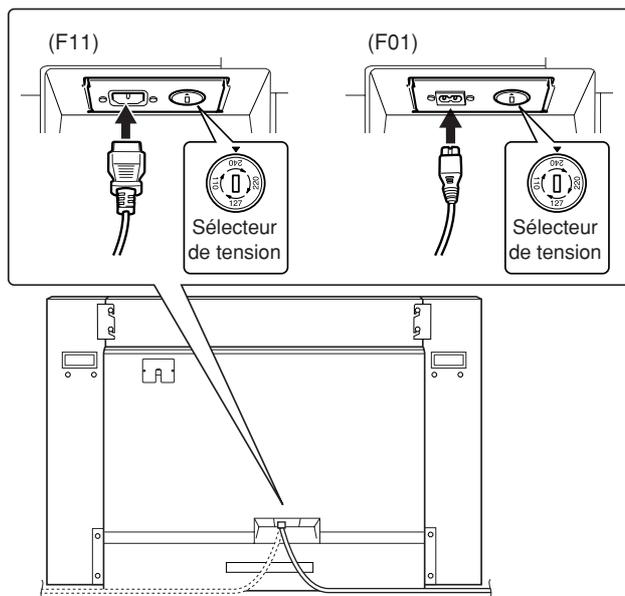
## 4 Fixez l'équerre de prévention des chutes.

Alignez les deuxième et quatrième trous de l'équerre de prévention des chutes sur les orifices situés dans la partie inférieure de l'unité, puis fixez l'équerre à l'aide de deux vis courtes (6 × 14 mm).



## 5 Réglez le sélecteur de tension et branchez le cordon d'alimentation.

Insérez la fiche du cordon d'alimentation secteur dans le connecteur [AC INLET] situé à l'arrière de l'unité.



### Sélecteur de tension

Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, vérifiez que le réglage du sélecteur de tension correspond aux valeurs fournies pour votre région. Pour régler le sélecteur sur 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, servez-vous d'un tournevis plat afin de faire tourner le cadran du sélecteur jusqu'à faire apparaître en regard du pointeur la tension appropriée à votre région. A la sortie d'usine de l'unité, le sélecteur est initialement spécifié sur 240 V. Une fois la tension sélectionnée, branchez le cordon d'alimentation à la fois dans la fiche AC INLET et la prise secteur. Un adaptateur secteur pourra s'avérer nécessaire si la fiche ne correspond pas à la configuration de vos prises murales.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un réglage inadéquat de la tension peut causer de graves dommages à l'instrument ou entraîner son dysfonctionnement.

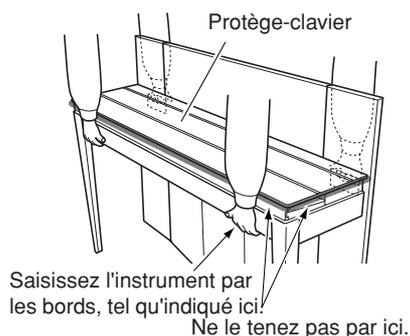
Une fois que vous avez terminé l'assemblage, vérifiez les points ci-dessous.

- **Reste-t-il des éléments inutilisés ?**  
→ Dans ce cas, lisez à nouveau les instructions de montage et rectifiez les erreurs éventuelles.
- **L'instrument est-il placé hors d'atteinte des portes ou de tout autre objet mobile ?**  
→ Déplacez-le à un endroit approprié.
- **Entendez-vous un bruit de ferraille lorsque vous secouez l'instrument ?**  
→ Dans ce cas, resserrez correctement toutes les vis.  
→ Prenez soin d'installer correctement les équerres de prévention des chutes.
- **Le cordon d'alimentation est-il bien inséré dans les fiches ?**  
→ Vérifiez les branchements.
- **Si l'unité principale grince ou est instable lorsque vous jouez au clavier, vous devrez consulter les figures d'assemblage et resserrer toutes les vis.**

Lorsque vous déplacez l'instrument monté, prenez soin de le saisir par les poignées et le bas du clavier.

**⚠ ATTENTION**

Ne tenez pas l'instrument par le protège-clavier. Si vous manipulez l'instrument de façon inadéquate, vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.



# Liste des 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz)

## [PRESET 1] (Classic)

Numéro de morceau	Numéro de scène												
	Titre de la scène												
	Nom du morceau (compositeur)												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Home Party	Morning	Upbeat	Elegant	Relaxing	Nighttime	Melancholy	Mood Music	Fantasy	Baroque and Pre-romantic Music	Pre-romantic (Chopin)	Post-romantic	Modern French
1	Sonate, K.380, L.23 (D. Scarlatti)												
2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988 (J. S. Bach)												
3	Sonate für Klavier Nr.5, K.283 (W. A. Mozart)												
4	Sonate für Klavier Nr.12, K.332 (W. A. Mozart)												
5	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2 (L. v. Beethoven)												
6	Frühlingslied, op.62-6 (F. Mendelssohn)												
7	Etude "Chanson de l'adieu", op.10-3 (F. F. Chopin)												
8	Etude "Aeolian Harp", op.25-1 (F. F. Chopin)												
9	Valse, op.64-2 (F. F. Chopin)												
10	Valse, op.69-2 (F. F. Chopin)												
11	Nocturne, op.9-1 (F. F. Chopin)												
12	Nocturne, op.9-2 (F. F. Chopin)												
13	Träumerei, op.15-7 (R. Schumann)												
14	Consolation No.3 (F. Liszt)												
15	Melody in F, op.3-1 (A. Rubinstein)												
16	Humoresque, op.101-7 (A. Dvoák)												
17	Arietta, Lyriske småstykker I, op.12-1 (E. H. Grieg)												
18	Romance sans paroles, op.17-3 (G. Fauré)												
19	Salut d'amour, op.12 (E. Elgar)												
20	To a wild rose, Woodland sketches, op.51-1 (E. A. MacDowell)												
21	Tango, España, op.165-2 (I. Albéniz)												
22	La fille aux cheveux de lin (C. A. Debussy)												
23	Arabesque 1 (C. A. Debussy)												
24	Clair de lune (C. A. Debussy)												
25	Rêverie (C. A. Debussy)												
26	Gymnopédie No.1 (E. Satie)												
27	Je te veux (E. Satie)												
28	Pavane pour une infante défunte (M. Ravel)												
29	Menuet, Le tombeau de Couperin (M. Ravel)												
30	A la manière de Borodine (M. Ravel)												

Les numéros répertoriés sous le Titre de la scène indiquent l'ordre des morceaux dans chacune des scènes concernées.

Certains morceaux présélectionnés ont été édités afin d'en raccourcir la longueur ou à des fins d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement comme l'original.

**[PRESET 2] (Jazz)**

Numéro de morceau	Numéro de scène	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	Titre de la scène Nom du morceau (compositeur)	Home Party	Daytime	Afternoon	Evening	Midnight	Elegant	Upbeat	Ballad	Innocent	Mood Music
1	Alfie (B. Bacharach)*	1		1						1	
2	Besame Mucho (C. Velazquez)*				1				1		1
3	Bewitched (R. Rodgers)			2			1		2		2
4	Emily (J. Mandel)*	2	1	3				1		2	
5	Hey Jude (J. Lennon & P. McCartney)*	3	2						3		
6	How Deep Is the Ocean (I. Berlin)*				2			2			
7	I Didn't Know What Time It Was (R. Rodgers)*		3		3			3			
8	If I Should Lose You (L. Robin & R. Rainger)				4			4			
9	It Might As Well Be Spring (R. Rodgers)*	4	4	4				5		3	
10	It Never Entered My Mind (R. Rodgers)				5		2		4		
11	Mona Lisa (J. Livingston & R. Evans)*	5		5	6	1	3		5	4	3
12	My Funny Valentine (R. Rodgers)*					2					4
13	Never Let Me Go (J. Livingston & R. Evans)*					3			6		5
14	Norwegian Wood (J. Lennon & P. McCartney)*	6		6					7	5	
15	On Green Dolphin Street (N. Washington & B. Kaper)*	7	5					6			
16	Over the Rainbow (H. Arlen)*	8				4	4		8	6	
17	Smoke Gets in Your Eyes (J. Kern)*	9			7	5	5		9		
18	Stella by Starlight (V. Young)*	10	6		8	6		7			
19	The Nearness of You (H. Carmichael)*	11			9	7	6		10		6
20	You Are Too Beautiful (R. Rodgers)			7	10		7				7

\* Morceaux exécutés par Shigeo Fukuda

Les numéros répertoriés sous le Titre de la scène indiquent l'ordre des morceaux dans chacune des scènes concernées.

Certains morceaux présélectionnés ont été édités afin d'en raccourcir la longueur ou à des fins d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement comme les titres d'origine.

# Liste des voix présélectionnées

Nom de voix	Echantillonnage stéréo	Réponse au toucher	Echantillonnage dynamique*1	Echantillonnage avec désactivation de touches*2	Descriptions des voix
G. PIANO 1	○	○	○	○	Echantillons enregistrés à partir d'un piano à queue de concert. Cette voix inclut également trois niveaux d'échantillonnage dynamique, des échantillons de maintien et des échantillons avec désactivation de touches, qui offrent un son de piano à queue acoustique extrêmement réaliste. Convient parfaitement aux compositions classiques et à tout autre style faisant appel à un piano acoustique.
VARIATION	○	○	○	○	Son de piano chaud et moelleux. Idéal pour les compositions classiques.
G. PIANO 2	○	○	—	—	Voix de piano claire et spacieuse dotée d'une vive réverbération. Idéale pour la musique populaire.
VARIATION	○	○	—	—	Voix de piano claire et spacieuse. Idéale pour la musique pop et rock.
E.PIANO 1	—	○	○	—	Son de piano électrique créé par synthèse FM. Cette voix offre une réponse « musicale » dont le timbre varie en fonction de la dynamique du clavier. Idéale pour la musique populaire standard.
VARIATION	—	○	—	—	Son de piano électronique généré par un synthétiseur souvent utilisé dans la musique populaire. Utilisé en mode DUAL, il se mêle parfaitement à la voix d'un piano acoustique.
E.PIANO 2	—	○	○	—	Son de piano électrique produisant des effets métalliques de coups de marteau. Tonalité douce dans le cas d'un jeu de clavier peu appuyé et agressive avec un jeu prononcé.
VARIATION	—	○	○	—	Son de piano électrique légèrement différent souvent présent dans la musique rock et pop.
HARPSI.	○	—	—	○	Instrument idéal pour la musique baroque. Comme le clavecin utilise des cordes pincées, il n'y a pas de réponse au toucher. Un son caractéristique est toutefois produit lorsque les touches sont relâchées.
VARIATION	○	—	—	○	Mixe la même voix à une octave supérieure, pour un timbre plus éclatant.
ORGAN 1	○	—	—	—	Son type d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Idéal pour jouer de la musique sacrée de la période baroque.
VARIATION	○	—	—	—	Son de la tirasse d'un orgue souvent associé au morceau « Toccata and Fugue » de Bach.
ORGAN 2	—	—	—	—	Son d'un orgue électrique de type « timbre denté ». Très utilisé dans le jazz et le rock.
VARIATION	—	—	—	—	Utilise un effet de haut-parleur rotatif à une vitesse différente. Le rythme des variations est plus rapide. Si la variation est sélectionnée pendant le maintien d'un accord, la vitesse de l'effet sera progressivement modifiée.
STRINGS	○	○	—	—	Vaste ensemble de cordes, échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette voix avec le piano en mode DUAL.
VARIATION	○	○	—	—	Ensemble de cordes spacieux avec une attaque lente. Essayez de combiner cette voix à un piano ou à un piano électrique en mode DUAL.
VIB./GTR.	○	○	○	—	Vibraphone utilisé avec des maillets relativement légers. Plus vous jouez fort, plus le timbre devient métallique.
VARIATION	—	○	—	—	Guitare à cordes en nylon au son chaud et naturel. Profitez de l'atmosphère calme créée par les cordes en nylon.
BASS	—	○	—	—	Style de doigté joué sur une basse droite. Idéal pour le jazz et la musique latine.
VARIATION	—	○	—	—	Basse électrique pour une grande variété de styles musicaux tels que le jazz, le rock, la musique populaire, etc.

\*1. L'échantillonnage dynamique fournit de multiples échantillons à variation de vitesse permettant de simuler avec précision la réponse sonore d'un instrument acoustique.

\*2. Contient un échantillon très subtil qui est généré au moment où les touches sont relâchées.

# Liste des morceaux de démonstration de voix

---

Nom de voix	Titre	Compositeur
G. PIANO 1	“Eintritt” Waldszenen Op.82	R. Schumann
HARPSI.	Gavotte	J.S. Bach

Les morceaux de démonstration de voix répertoriés ci-dessous sont de brefs extraits réarrangés des compositions originales.

Tous les autres morceaux sont d'origine (© 2005 Yamaha Corporation).

# Index

## Chiffres

50 morceaux de piano présélectionnés  
(Classic & Jazz).....19

## A

Accessoires .....7  
Alimentation.....17  
ALL (écran).....19, 22  
Assemblage du support du clavier.....61

## B

BGM OFF, mode.....12  
BGM, mode .....12

## C

Canal (Internet) (F11) .....27  
Casque.....18  
Code de caractère .....22  
Control Change .....54

## D

Damper Pedal Range (mode Split).....33  
Démonstration de voix .....29  
Disquette.....26  
Dual Balance.....31  
Dual, mode .....31

## E

Echantillonnage stéréo dynamique AWM .....8  
Ecran .....11  
Enregistrement .....38

## F

Format de données.....23  
Format SMF.....23

## G

Guide de fonctionnement rapide .....6

## H

Hauteur de ton.....36

## I

Indication de la mesure .....34  
Intensité du champ des ondes radio (F11) .....46  
[INTERNET] (F11) .....12, 27  
Internet Direct Connection (IDC)  
(Connexion directe à Internet) (F11).....8, 42

## L

Lecteur de disquette .....26  
Liste des 50 morceaux de piano présélectionnés  
(Classic & Jazz) .....64  
Liste des données.....6  
Liste des morceaux de démonstration de voix .....67  
Liste des réglages normaux.....70  
Liste des voix présélectionnées .....66  
Local Control .....54

## M

Métronome.....34  
Metronome Volume .....34  
MIDI .....53  
MIDI Receive Channel Selection .....53  
MIDI Transmit Channel Selection .....53  
Mode.....31  
Morceau utilisateur.....41  
Morceaux de démonstration de voix .....29  
Moving Key (F11) .....8, 12, 21  
Microsoft Downloader .....57

## N

Numéro de version (F11) .....18  
NW (Natural Wood), clavier .....8

## O

Octave Shift (mode Dual).....31  
Octave Shift (mode Split) .....33

**P**

Partie (F01).....	24
Partie (Moving Key) (F11) .....	21
Pédales.....	30
Périphérique de stockage USB.....	25
Point de partage.....	32
[PRESET 1].....	12, 19
[PRESET 2].....	12, 19
Program Change.....	54, 71
Protège-clavier.....	13
Pupitre .....	14

**R**

Réglage normal (réglage par défaut) .....	21, 22
Réglages de voix.....	32
Réglages Internet (F11) .....	45
Restauration (F01) .....	57
Restauration (F11) .....	56
Reverb Depth de Left Voice (F11).....	33
Reverb Depth de Voice 2 (F11) .....	31
Réverbération .....	35
rnd (écran).....	19, 22

**S**

Sauvegarde (F11).....	55
Sauvegarde (F01).....	57
Scène .....	20
Song Auto Revoice (F11) .....	28
Specifications.....	72
Split Balance .....	33
Split, mode.....	32
Sxx (écran).....	19

**T**

Tempo.....	34
Toucher.....	37
Transmission en continu (F11) .....	27, 42
Transposition .....	36

**U**

[USB] .....	12, 22
USB, morceau.....	22
Uxx (écran).....	23

**V**

Variation.....	30
Volume .....	17

## Liste des réglages normaux

Function	Normal setting (factory default)
Part (Channel) Setting (Moving Key)	ON (AUTO)
Song Auto Revoice	ON
Voice	G. PIANO 1
Variation	OFF
Dual Mode	OFF
Split Mode	OFF
Split Mode Left Voice	BASS
Reverb Type	Preset for each voice
Reverb Depth	Preset for each voice
Effect Type	Preset for each voice
Effect Depth	Preset for each voice
Touch Sensitivity	MEDIUM
Metronome	OFF
Metronome Volume	F11: 7 F01: 5
Metronome Time Signature	0 (no accent)
Tempo	120
Transpose	0
Tuning	440Hz
Dual Balance	Preset for each voice combination
Dual Octave Shift	Preset for each voice combination
Dual Reverb Depth	Preset for each voice combination
Split Point	F#2
Split Balance	Preset for each voice combination
Split Octave Shift	Preset for each voice combination
Split Reverb Depth	Preset for each voice combination
Split Damper Pedal Range	Right
MIDI Transmit Channel	1
MIDI Receive Channel	ALL
Local Control	ON
Program Change Send & Receive	ON
Control Change Send & Receive	ON

# PROGRAM CHANGE (Changement de programme)

Si vous affectez des numéros de changement de programme compris entre 0 et 127 ; vous devrez soustraire une unité (1) du numéro de changement de programme correspondant inscrit dans la liste P.C. #. Par exemple, pour passer à un programme doté de la valeur P.C. #1, il faut spécifier le chiffre 0.

Lorsque la réception de changement de programme est désactivée (OFF), aucune donnée de changement de programme n'est transmise ou reçue. La valeur du réglage Bank MSB/LSB n'est ni transmise ni reçue.

P.C.#=Numéro de changement de programme

Voice Name	MSB	LSB	P.C.# (1-128)
G. PIANO 1	0	122	1
VARIATION	0	123	1
G. PIANO 2	0	112	1
VARIATION	0	112	2
E.PIANO 1	0	122	6
VARIATION	0	122	89
E.PIANO 2	0	122	5
VARIATION	0	123	5
HARPSI.	0	122	7
VARIATION	0	123	7
ORGAN 1	0	123	20
VARIATION	0	122	20
ORGAN 2	0	122	17
VARIATION	0	123	17
STRINGS	0	122	49
VARIATION	0	125	50
VIB./GTR.	0	122	12
VARIATION	0	122	25
BASS	0	122	33
VARIATION	0	122	34

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

# Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Model		F11	F01
Keyboard		NW (Natural Wood) Keyboard (Wood is used for the white keys)	
Number of keys		88	
Moving Key		YES	–
Sound Source		AWM Dynamic Stereo Sampling	
Polyphony (max.)		128	64
Voice Selection		10 × 2 variations For Song playback: 480 XG Voices, 13 Drum/SFX Kits, GM2, GS	10 × 2 variations
Effect		Reverb	
Controls		Dual, Split, Metronome, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Tuning	
Recording/Playback		1 user song; can be saved to USB device	
Pedal		Damper (apply a half pedal), Sostenuto, Soft	
Voice Demo Songs		50 Piano Preset Songs (Classic & Jazz), 10 voice Demo Songs	
Internet Direct Connection		[LAN] Port, Wireless Game Adaptor ([LAN] Port), External Adaptor (via USB [TO DEVICE])	–
Memory Device	Flash Memory (Internal)	about 2MB	about 512KB
	USB Flash Memory	YES	
	Floppy Disk (2HD, 2DD)	External Adaptor (via USB [TO DEVICE])	
	Hard Disk	External Adaptor (via USB [TO DEVICE])	
	Memory Card (SmartMedia, etc.)	External Adaptor (via USB [TO DEVICE])	
Connectors		[PHONES] × 2, AUX OUT[L/L+R][R] jacks, AUX IN [L/L+R][R] jacks, MIDI [IN][OUT], USB [TO DEVICE]	
		[LAN]	–
Main Amplifiers		40W × 2	
Speakers		16cm × 2, 5cm × 2	
Dimensions (W × D × H)		1427mm × 400mm × 995mm [56-3/16" × 15-3/4" × 39-3/16"]	
Dimensions with keyboard stand stabilizers (W × D × H)		1427mm × 480mm × 995mm (56-3/16" × 18-15/16" × 39-3/16")	
Weight		90kg (198lbs., 7oz)	76kg (167lbs., 9oz)
Accessories		Owner's Manual, Quick Operation Guide, Bench, AC Power Cord	

- \* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
- \* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
- \* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.
- \* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

La liste suivante répertorie les titres, auteurs et avis de droits d'auteur de dix-sept (17) morceaux parmi les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) sur l'instrument :

**Alfie**

Theme from the Paramount Picture ALFIE  
Words by Hal David  
Music by Burt Bacharach  
Copyright © 1966 (Renewed 1994) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Bésame Mucho (Kiss Me Much)**

Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez  
English Words by Sunny Skylar  
Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.  
Copyrights Renewed  
All Rights Administered by Peer International Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Bewitched**

from PAL JOEY  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1941 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**How Deep Is The Ocean (How High Is The Sky)**

Words and Music by Irving Berlin  
Copyright © 1932 by Irving Berlin  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**I Didn't Know What Time It Was**

from TOO MANY GIRLS  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1939 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**If I Should Lose You**

from the Paramount Picture ROSE OF THE RANCHO  
Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger  
Copyright © 1935 (Renewed 1962) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**It Might As Well Be Spring**

from STATE FAIR  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1945 by WILLIAMSON MUSIC  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**It Never Entered My Mind**

from HIGHER AND HIGHER  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1940 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mona Lisa**

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Funny Valentine**

from BABES IN ARMS  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1937 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**The Nearness Of You**

from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK  
Words by Ned Washington  
Music by Hoagy Carmichael  
Copyright © 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Never Let Me Go**

from the Paramount Picture THE SCARLET HOUR  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright © 1956 (Renewed 1984) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Norwegian Wood (This Bird Has Flown)**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Smoke Gets In Your Eyes**

from ROBERTA  
Words by Otto Harbach  
Music by Jerome Kern  
Copyright © 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Stella By Starlight**

from the Paramount Picture THE UNINVITED  
Words by Ned Washington  
Music by Victor Young  
Copyright © 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**You Are Too Beautiful**

from HALLELUJAH, I'M A BUM  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1932 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

La liste suivante répertorie les titres, auteurs et avis de droits d'auteur de trois (3) morceaux parmi les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) sur l'instrument :

Composition Title: ON GREEN DOLPHIN STREET  
Composer's Name: Bronislaw Kaper0372642  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Composition Title: EMILY  
Composer's Name: Johnny Mandel0258202  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Composition Title: OVER THE RAINBOW  
Composer's Name: Harold Arlen0286708  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Tous droits réservés. Toute copie, performance publique ou radiodiffusion non autorisées sont strictement interdites.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

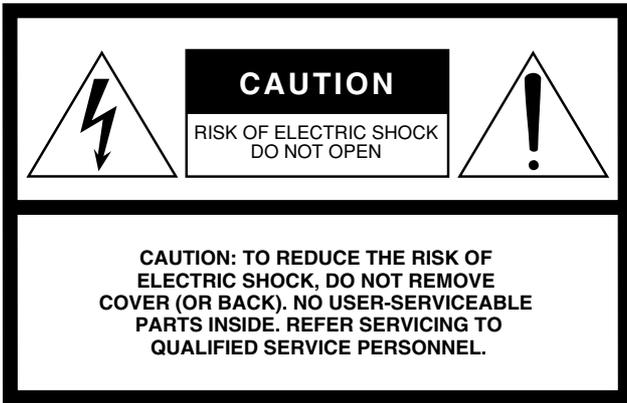
MEMO

ENGLISH

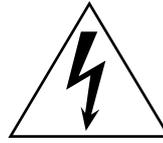
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL



## Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The above warning is located on the bottom of the unit.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH  
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
w03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312



**Yamaha Home Keyboards Home Page (English only)**

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

**Yamaha Manual Library**

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>